

# AMERICA NUEVA...

COMPOSICION  
FOTOGRAFICA

De Frangella Hnos.

770



# Mundo Uruguayo

● MONTEVIDEO OCTUBRE 12 DE 1983 ● AÑO XV - N° 770 ●





• • contra el reumatismo, el dolor de espalda, la ciática, el lumbago, la gota, el cansancio muscular, los resfríos, los calambres, las torceduras, los golpes, etc.

*FRIXAL proporciona alivio rápido y seguro. Tiene un olor suavemente perfumado y no mancha la ropa.*

# Frixal

**el moderno antidoloroso  
de uso externo**

El frasco  
**90 cts.**  
solamente





# Mundo Uruguayo

Montevideo  
Oct. 12-1923  
Año XV-Nº 770

## MIRANDO VIVIR



General Agustín P. Justo



Claudio Sánchez Albornoz.



Julio Martínez Oyanguren.

**H**E aquí al hombre que acaba de trastornar la diplomacia de América, con su viaje al Brasil. Al ponerse en movimiento el Presidente Argentino, automáticamente los diplomáticos han sufrido un sobresalto. Y esta es la hora en que en todas las legaciones, hay como una fiebre de actividad. Desde todos los observatorios de las cancillerías, se sigue con atención y con visible inquietud ese viaje que realizará el Primer Mandatario de la gran República, y sobre el cual se tejen los más extraños comentarios. Y acaso el General Justo no lleve en su viaje más intención que la de pasar unas semanas lejos del turbión de las cuestiones administrativas, capaces de volver loco al más tranquilo de los hombres. Vaya uno a saber lo que piensan, que la mayor parte de las veces, hablan de lo que no han de hacer y hacer lo que jamás se piensa...

**E**NTRÉ las cosas interesantes que le habrán pasado a este hombre extraordinariamente culto y luchador — personalidad destacada entre los hombres nuevos de la República Española — una de las más extrañas y que más le habrán hecho meditar sobre la fragilidad de la política, es esta de haber sido catorce días ministro de España a bordo. Subió al "Cap Arcona" con todos los honores correspondientes a su alta jerarquía política, y cuando llegó a Lisboa, los honores que se le hicieron fueron, al decir de un agudo cronista, honores póstumos, pues el jefe de su partido, don Manuel Azaña, había declarado ya en el Parlamento, que lo que llevaba a España el "Cap Arcona" no era un ministro, sino un naufrago.

**L**AS crónicas que nos llegan de Buenos Aires nos hablan del éxito resonante que obtuvo en todos sus conciertos, Julio Martínez Oyanguren. El público tributó a nuestro compatriota las más calurosas manifestaciones de entusiasmo. La crítica ha puesto en evidencia el talento, la forma en que ejecuta e interpreta este notable concertista, que ya tiene un prestigio firmemente cimentado. A nosotros no nos sorprende el éxito que obtiene Martínez Oyanguren. El público tributó a nuestro compatriota las más calurosas manifestaciones de placer al destacar su triunfo.

En nuestro próximo número lea la nota de JUSTINO ZAVALA MUNIZ, Diario de Soledad. — A propósito de un Pintor



# Uruguayos en Buenos Aires

por Ismael Solari Almonacid



## "LAST REASON" EN. — ENTRETELONES

"Eterna escuela del hombre", ha dicho Byron del dolor. Y no es de otra manera. Su profecía atravesará las épocas. Los que pasaron por las aulas de los sufrimientos; los que chocaron con todas adversidades; los que caminaron entre sacrificios y privaciones; los que saben del esfuerzo, saben de la vida. Se ha afirmado también que el dolor petrifica los corazones; que la miseria propicia la avaricia y endurece los sentimientos".

Quienes así lo estiman, conocen el secreto de su creencia. Contra éstos parece levantarse el ejemplo de "Last Reason" convertido en paginerio y con fuerza de argumento. Su vida, a medida que se iba templando en la fragua del dolor, fué engendrando el soñador. Porque eso es "Last Reason": un soñador que anhela ver la vida más bella y los seres más probos. Se regocija en remontar su imaginación a un mundo ideal, humano, bueno, y aunque la realidad le despierta a instantes, se engaña de nuevo y se deleita en su sueño.

Yo conocía a "Last Reason" personalmente. Sabía de él, por sus originalísimas notas. Ayer, por primera vez he apretado su mano. Mano de esas que cuando se dan van con el corazón.

A través de su charla amena y franca — que me reveló la sencilla grandeza de su vida — se presiente al hombre todo corazón, ¡corazón inmenso!, que hasta piensa con el corazón aunque escriba en lunfardo.

## UN EGRESADO DE LA HUMANA ESCUELA DEL DOLOR: "LAST REASON"

ilustraciones de H. OLIVERA

Y aquí va su vida:

—Mi verdadero nombre es Máximo Saenz. Nací en Montevideo, allá por el año...

—Los años dejémoslos, le pedi; — no se cuentan para el espíritu...

—..., en el montevideanísimo barrio de Palermo. Del querido barrio no me quedan más que recuerdos lejanos y un amigo. Un gran amigo: Orestes Baroffio; compañero de bailongos, tertulias y serenatas...

### "LAST REASON", SOMBRERERO —SU AFICION A LAS CARRERAS.

—Había perdido a mi madre y busqué trabajo para ayudar al viejo. Obtuve una plaza en una fábrica de sombreros. ¡Imagínese usted, fui sombrerero! Empecé ganando diez pesos, que en aquellos tiempos eran más que una joya. Cobré el primer sueldo y me fui a Maroñas. Regresé a mi casa sin un cobre. El viejo, pobre!, me amonestó: "serás un esclavo del vicio durante toda tu vida"... Y no se equivocó. Después, al poco tiempo, no recuerdo qué les hice en la fábrica de sombreros, lo cierto es que me despidieron...; y fué por teléfono.

### MAXIMO SAENZ, PERIODISTA. —

—Fracasado el sombrerero, me inicié en el periodismo: "Blanco y Negro", una

revista que hicimos con Enrique Crossa, Cantu y Baroffio. La sacamos una sola vez, porque agonizó y murió entre el primer y el segundo número...

—¿Ya era "Last Reason"?...

—No; solamente Máximo Saenz...

### Buenos Aires!...

Buenos Aires por aquel entonces era el foco inmenso donde guiñaba la aventura. Y "Last Reason", — como ya lo habían hecho otros también, — sacó un pasaje, saltó el charco y al día siguiente desembarcó en Buenos Aires sin más capital que sus 19 años; con un tesoro en su corazón: el recuerdo de la novicia que quedaba en Montevideo; y con el compromiso de su palabra empeñada: debía volver a casarse... Sin embargo Last Reason venía a conquistar Buenos Aires! Sueño de juventud, como el de la primera novia, que muchos no llevaron más allá de la almohada!...

Su primer año de Buenos Aires fué terrible, — me decía. Hasta perdió su salud. Cada vez me veía más lejos de mi sueño: casarme! Una noche, tan mal me sentía, que no podía tenerme en pie. La tos me ahogaba y la fiebre me consumía. Y no había cama; ni plata para la cama. Me encontré en la Avenida — que iluminada se me aparecía como frías tuos lecho mortuorio — con dos amigos. Les conté que me moriría en la calle; que en todos los hospitales no había cama para mí; que necesitaba "recomendaciones".

Ante semejante trance, el muchacho soñador, en más de una ocasión había apretado los dientes irritado y con una cargada irónica había subrayado cuanto tiene de sorda esta sociedad gregoriana.

—A estos dos camaradas, les habían dado el desalojo en ese día, pero aún conservaban la llave del cuarto. Me acompañaron y caí en una cama como una plomada. Al día siguiente, la dueña de casa no sabía qué hacer conmigo. Pero se compadeció; me trajo una





taza de caldo, me proporcionó asistencia médica y me cuidó. Pobre vieja; le debo la vida!!!

—Una mañana, continúa diciéndonos, sentí desde el lecho unos estornudos y unos pasos que me eran familiares. Era mi padre. El viejo se había venido a Buenos Aires a buscarme. Me llevó a Mendoza donde estuve un año. Allá me curé bien y trabajé mejor. Junté mil pesos y me disparé a Montevideo a casarme. Había cumplido mi palabra de caballero y mi sueño de juventud alboraba en realidades...

#### UN PREMIO LITERARIO. —

—Aún no había comenzado mi literatura "burrera"; escribía en serio. Hacía versos, cuentos y hasta pintaba tarjetas postales, les agregaba un versito, y las vendía... Había que idearse para vivir del periodismo; en aquellos tiempos un periodista era un héroe!... Para ser periodista más que escribir, se necesitaba saber ayunar... "La Prensa" organizaba todos los años un gran concurso literario. No desaproveché la ocasión y envié cuatro cuentos. Llegué a mi casa cansado y preocupado porque se me había quedado en la cabeza el mejor cuento y ya no había tiempo. Al día siguiente vencía el plazo estipulado para la entrega de los originales. A instancias de mi mujercita, me senté a escribirlo esa misma noche. Recuerdo... (dice emocionado ante la visión de la querida muerta)... mientras ella planchaba, pobre!, en la misma mesa, a la luz de una vela, yo escribía... El cuento se titulaba "La Familia"... Al día siguiente alcancé a entregarlo a tiempo. Y, ¿sabe?, con ese cuento me llevé el premio!

—¿Y los otros cuatro?...

—No figuraron en el marcador...

Este triunfo de buena ley abrió a "Last Reason" (que aún no era "Last Reason", sino Máximo Saenz) las puer-



"LAST REASON" EL ORIGINALISIMO PERIODISTA URUGUAYO QUE TANTO EXITO HA CONQUISTADO EN LA PRENSA ARGENTINA

tas de "La Prensa", así como las de "Caras y Caretas" y de otros magazines de la época.

#### COMO NACIO "LAST REASON". —

—Era en el diario "La Montaña". Se me había confiado la página de carreras. Elegí un caballo que me gustaba y empecé a firmar con su nombre. El caballo era "Last Reason".

—¿Por...?

"Diamond Jubilee" y "La Zingera"; me contesta en seguida; como buen "catedrático", domina las generaciones. El ramaje del genológico "burrero"

no tiene secretos para él.

—Tiempo después, — sigue contándonos, — "Last Reason" fué llevado a los hipódromos chi-

lenos donde corrió, ganó y murió. En cuanto se supo acá de su muerte, recibí un montón de cartas de pésame... En "La Montaña", como no nos pagaban, escribíamos como hablábamos, en lunfardo. De ahí surgió mi prosa "rea". Junto conmigo, Dante A. Linghera, surtía la poesía "rea" que tanta popularidad le ha dado.

#### LA CONSAGRACION DE "LAST REASON". —

—"Crítica" se interesó por mis arónicas "burreras" y me invitó a formar entre la entusiasta legión de sus muchachos. Más tarde, don Jorge Mitre el director de "La Nación", gran turfman, algo de acierto vió en mis notas turfísticas y puso a mi disposición las columnas de su diario. Inicié en "La Nación"

(Continúa en la Pág. 28).





# P'facerlo rabiar

## ILUSTRO

—M E vi' a dir.  
—¿P' ande?

Pa cualquier pago que tenga arroyos ande uno pueda arrojarse...

—¿Tenés ganas de augarte?

—...o campos fieros, con serranías cangrejales que permitan quebrarse el pescuezo de una rodada!...

—¡La pucha!... Sabe aparcero qu' está más fúnebre que cajón de difunto?... ¿Qué le acontece?... ¿Carnió a lo gringo y cortó la vegiga de la yel?...

—¡Cuasi ansina!... ¡De las res qu' he carniao, tuitas las tripas me resultan tripas amargas!...

—¿Y a'ahí?... El remedio está acollarao con la enfermedad: deje las achuras pa los perro sy meriende los costillares y la pulpa...

—¡Si la res que carníe no tiene más que achuras!...

Esta última frase la pronunció Trifón con tal acento de amargura y de descorazonamiento, que su amigo Silverio, condolido, cambió de tono y exclamó afectuosamente:

—Estás desagerando, muchacho... Por ruin que sea la lonja, ningún lazo se rompe de la primera enlazada... ¿Qué te pasa para ponerte blandito ansina?...

—¡Que m'ha de pasar!... Usté lo sabe bien.

—Carculo no más... Yo no he entrado al rancho 'e tu alma pa saber si la cama está renga.

—No carece entrar al agua pa saber qu'el arroyo está de nado.

—Sí; cuando se tiene seña. En el paso chico del Auspon, pu'ejemplo, yo sé que cuando l'agua llega al primer fudo del sauce viejo de la derecha, moja las verijas del mancarrón, y cuando sube hasta la horqueta, baña el lomo... Eso sé, porque lo vide sinfinidad de ocasiones... Pero en tu caso...

—Mi caso es más claro entavía, — respondió violentamente Trifón. Y echándose sobre los ojos el chambergo, se fué de la enramada.

Silverio, gaucha maduro ya, lo miró partir con lástima, sacudió la cabeza, sacó la tabaquera y mientras armaba un cigarrillo, exclamó:

—¡La gran mucha!... ¡Parece mentira que unas náguas maneén más que unas boleadoras!... ¡Es bicho zonzó el hombre!... Güeno... a sigún. Lo qu'es a mí, cualquier día mi haen entrar en corral de ovejas mariándome con



# al otro <sup>POR</sup> Javier de Viana

## R. D. ROSSIELLO

jarabe 'e pico... ¡Mucho tiene que llover pa que gotée el techo de mi rancho!...

Tras el soliloquio, tomó el mate, le dió vuelta a la cebadura, quitó los palos, "enciéolo" un poco y se puso a cimarrear solo. Siempre había estado solo él. ¿Por qué?... No lo buscaba, pero siempre, ocurría así. A la hora de la comida, o llegaba antes que los otros o llegaba después que los otros, y tenía que comer solo. A la hora del mate pasaba lo mismo. En los trabajos de campo, en las recorridas o en las recogidas, siempre ocurría lo mismo: a él le tocaba quedar solo.

Pero como era muy bueno y muy simple, jamás se preocupó por ello, ni encontró motivo de amarguras. Por lo único que hubiera podido disgustarse era por su afición a "pensar"; pero por eso mismo lo subsanaba hablando solo continuamente en voz alta, lo que le había valido el apodo de "el loco Silverio".

Y a Silverio no le importaba un fósforo todo eso. En realidad, nada le importaba. Para él, lo mismo era una picana de vaquillona que un cogote de novillo, igual un flete escarceador que un matungo tropezador, de esos que van "arrancando macachines" y que a lo mejor se vuelcan "como carreta en ladera". Bebía lo mismo el agua cristalina de la laguna, que el agua pestilencial del estero. Lo único que le repugnaba un poco, eran las mujeres. Pero hay que advertir que él nunca se acercó a ninguna mujer, y menos aún ninguna mujer a él.

Esta tarde, mientras mateaba y venía cayendo la noche, decía:

—¡Que pavada 'e muchacho!... Andar de esa laya, tuito descangallao, porque la piona Liberia le dijo que lo quería y aura le dice que no lo quiere!... Me había 'e pasar a mí! Güeno, es verdá que a mí las mujeres m'empalagan mesmo que miel de camoati!...

En ese mismo momento se acercó sigilosamente Liberia, una chinita cuyo cuerpo y cuyo rostro era la suprema expresión de la lujuria. Con voz dulce dijo:

—¡Siempre solito, Silverio?

—Siempre, m'hijita.

Ella hizo un mohín.

—¡No me llame m'hijita!... Usté no es un viejo.

Ante aquella frase, dicha cariñosamente, Silverio experimentó una sensación extraña.

—Viejo, no; — dijo — pero ya medio tor-dillo.

—¡Salga de ahí!... Si usted supiera...

Y la chica suspiró, bajó los ojos y se acercó más al gaucha.

Este se puso de pie, extrañado, cohibido.

—¡Si yo-supiera, qué?

—Qué... ¡pero me quiere hacer decir lo que no debo decir!... No ve que... que desde hace tiempo lo quiero?...

Y al decir esto muy despacito, como si la frase hubiese salido contra su voluntad, dejó caer la cabeza sobre el hombro de Silverio en adorable abandono amoroso...

—¡Caramba! — dijo él, estrechándole la cintura. — ¡Y Trifón!

—¡Qué me importa de Trifón!... Si vos me querés?...

—Y... yo dentraría... a la verdad... soy chambón pa este juego, pero...

Con acento sonriente y quemándole la mejilla con los labios, ella exclamó:

—¡Quereme!

Incapaz de reflexión, súbitamente despertado el instinto, Silverio la abrazó con fuerza, exclamando:

—¡Si, ya t'estuy queriendo!...

En ese mismo momento apareció Trifón. Al ver el cuadro se detuvo indeciso. Luego escupió en el suelo.

—¡Cochina! — dijo y dió media vuelta.

Cuando el otro hubo desaparecido, Liberia se desasí de los brazos del gaucha y rió con estrépito.

El, tartamudeante, rogó:

—¡Nos veremos luego!...

Ella, despreciativa, contestó:

—¡Pa qué?... ¡Si piensa que suy clavel del aire pa vivir pegada a un palo viejo!

—¡Y por qué has hecho esto? — balbuceó desconcertado Silverio.

—¡Y no se ña cuenta?... ¡P'hacerlo rabiarse al otro!...





# Páginas de la Historia de América

## LA ABDICACION de O'HIGGINS Y SU SIGNIFICACION MORAL

**C**UANDO — ya en la perspectiva plena de la historia — cabe contemplar la trayectoria toda de los acontecimientos, viéndolos surgir de sus causas y perderse en sus efectos, el problema de determinar lo que habría podido acontecer si los hechos no se hubieran producido como se produjeron, resulta tan oscuro como en el instante del acontecer. Con más o menos exactitud, es posible desentrañar en la madeja de los antecedentes que determinan un hecho histórico las causas inmediatas que lo engendraron; pero no va más allá del plano de las conjeturas más o menos verosímiles cualquier vaticinio pudo originar realizándose en forma distinta de cómo ocurrió.

Para aquilatar esa actitud gloriosa de don Bernardo O'Higgins al resignar el Mando Supremo el martes 28 de enero de 1823, hay casi unanimidad de apreciación histórica para considerar que el Director Supremo tuvo en vista al alejarse del Poder la delicadísima situación producida y las gravísimas consecuencias que para el país había de tener su resistencia en un momento en que el Norte y el Sur de la República tanteaban ya las actitudes bélicas de una contienda civil.

Es posible que así hubiere ocurrido, pero también es probable que, estallada la guerra civil, O'Higgins hubiera triunfado, dado el ascendiente — en ningún instante desmentido — que su sola presencia causaba entre los soldados y la importancia de los contingentes que hasta el último momento obedecían a su mando. Más allá del triunfo resulta aventurado afirmar lo que habría podido ocurrir. Y, pues, ese triunfo probable habría sido el triunfo de la legalidad, la victoria podía haber establecido otro orden de cosas que el genio y el patriotismo del Gran Padre de la Patria habría sabido dominar.

Lo que realiza y valora el gesto de O'Higgins en esa tarde del 28 de enero, es el hecho de que nada le hacía imposible continuar en el Mando, que dominó los acontecimientos mientras ellos le parecían obra de sus adversarios y sólo se sometió a ellos cuando su espíritu advirtió que sus amigos íntimos y leales se dejaban arrastrar por ellos, otorgándole trascendental importancia.

Cuando se juzgan los antecedentes que el destino agrupara para producir los hechos, se ve que no tenían consistencia; no había razón legal que les prestigiara y ni siquiera verdad en las causas que se exhibían para justificarlos.

Primero un sentimiento de resquemor personal entre el general Freire, Intendente de Concepción, y el Ministro de Hacienda y de Guerra, don José Antonio Rodríguez, originado por la idea que el general se había hecho de que ese hombre de confianza del Director Supremo desatendía sus peticiones de dinero y de recursos con el propósito de hacerle imposible la permanencia en el cargo; el estado de pobreza de la zona sur; luego algunas medidas de orden económico que modificaron desafortunadas órdenes del general Freire — como la de autorizar la exportación de cereales en momentos de escasez de ellos para el consumo popular; más tarde las sugerencias del "entourage" del General, avivando en él el prejuicio contra el Ministro Rodríguez; y finalmente la explotación política que se hizo en Concepción respecto de ilegalidades en la elección de la Constituyente (siendo que el mismo Freire había hecho la elección de los delegados de su zona) y a los errores que se señalaban al reciente reglamento de comercio, todo eso barajado con pasión — de un lado, — con obsecación inexplicable — de otro — y en el Norte y en el Sur, prosperando merced a la dificultad de las comunicaciones, creó el ambiente adverso a la figura excelsa que ejercía el Mando.

El Director Supremo, confiado en que su obra de organización merecía el apoyo de los pueblos, — cuando tuvo conocimiento de las alteraciones acaecidas en Concepción — no supo darles la debida importancia. Confiaba en Freire cuando ya el general Intendente estaba encabezando la revolución.

Sólo cuando se produce el levantamiento de Coquimbo y se forma una asamblea en La Serena y desde Illapel se anuncia que una columna de tropas avanza sobre Aconcagua, O'Higgins mide la situación difícil que se produce. Escribe a Freire, recordándole su larga unión; le hace presente que no merece el pago que Freire le hace con la moneda de su deslealtad; lo conmina a deponer su actitud insurreccional y le hace presente que "acaso más tarde tenga Freire que sufrir lo que él sufre, porque el que hace valer las armas y las injurias contra otro, debe esperar que las hagan valer un día contra él".

Pero ya la ola está en marcha: Sur y Norte se han puesto en contacto; y en Santiago el vecindario — hasta entonces tranquilo — comienza a desasosegarse. La expectativa insu-

rrreccional sube de temperatura mientras la lealtad se entibia. Los más afectos al Director Supremo transigen con la idea de la resignación del Mando, por evitarle a él mismo dificultades y sufrimientos; los más advierten un cambio de orden de cosas dentro del cual caben todas las expectativas; los ponderados y fríos señalan el peligro de una guerra civil en los difíciles momentos en que se consolida la República.

El Ministro Rodríguez renuncia su cargo; se aplaza la vigencia del reglamento de comercio. Son concesiones ya tardías. Las dos causas directas que la insurrección abogaba para justificarse han desaparecido de la preocupación pública. Lo que se quiere es la entrega del Mando. Y a eso se orientan las reuniones de la capital en casa del Gobernador Intendente, donde ya el 27 de enero se sabe de adhesiones de tropas y compromisos de regimientos para no obedecer al Director.

Al amanecer del día 28 el vecindario se reúne en la sala del Cabildo, en casa del Gobernador, en el patio de la mansión del Obispo. Cuando el grupo se hace grande, se acuerda una asamblea en el Consulado, en la misma en que funcionara en 1810 la memorable asamblea nacional.

Pero desde ese momento, los hechos se suceden rápidamente. Al anuncio de que hay regimientos confabulados. O'Higgins va personalmente a ellos; destituye allí mismo a los jefes dudosos; se hace aclamar por la tropa. Hay oficiales que ya no están con él, pero los soldados se muestran todos sujetos a su voluntad. Pudo en esos momentos movilizar las tropas, disolver el comicio del Consulado, imponer las disciplinas en la ciudad. Al saberse lo ocurrido en los cuarteles, muchos de los asistentes a la reunión cívica así lo creyeron y pidieron disolverse.

Se hizo entonces una última tentativa, enviando dos emisarios al Director, dos amigos suyos: el Ministro Rodríguez y el mariscal de campo, don Luis de la Cruz. Rodríguez envió una carta a O'Higgins, haciéndole algunas reflexiones sobre los acontecimientos; Cruz se dirigió personalmente a la Casa de Gobierno.

La palabra del amigo sincero, del compañero que gozaba de su afecto, en breves instantes dio a O'Higgins la medida exacta de la situación. Entonces admitió hacerse presente en el Consulado. Dió órdenes a las tropas para que ocuparan determinada colocación. Ese movimiento militar hizo pensar a los reunidos del Consulado, que el Director se aprestaba a obrar en su contra. Fué grande la alarma en la Asamblea y grande su descanso cuando se anunció que O'Higgins se encaminaba de a pie hacia la Asamblea.

Los triunfos estaban todos en la mano de O'Higgins, cuando, de pie en la Asamblea, preguntó: "¿A qué obedece esta reunión?"

En el silencio sobrecogido que sus palabras provocaron se alzó la voz de don Mariano Egaña, diciendo: "El pueblo, señor, estima en todo su valor vuestros importantes servicios y mira en Vuestra Excelencia al padre de la Patria; pero, vista la penosa situación por que ella atraviesa y los peligros de la guerra civil y de la anarquía destructora que la amenazan, os pide respetuosamente que pongáis remedio a estos males, dejando el alto cargo que habéis ejercido".

En el grave ambiente de aquella reunión se cambiaron algunas palabras para aclarar la representación que del pueblo asumían los allí presentes. O'Higgins escuchaba, escuchaba... Pero cuando, alguna voz demasiado tonante salió del grupo para hacer sentir que el pueblo lo acompañaba, el Director Supremo impuso silencio a la Asamblea para decir: "No me atemorizan ni los gritos sediciosos ni las amenazas. Desprecio hoy la muerte como la he despreciado en los campos de batalla". Y pidió que se nombrara una delegación, para discutir con ella la situación creada. Se dejaron solos a los diez delegados con el Director. Tranquilo y sereno, O'Higgins anunció que estaba dispuesto a resignar el Poder y que se nombrara la Junta que había de hacerse cargo del Mando. Se firmó el acta respectiva. Se la leyó ante toda la concurrencia que había vuelto a llenar el salón y ocupaba pasillos y corredores.

Terminada su lectura, don Bernardo O'Higgins se puso de pie y dijo las palabras — grandes como su alma, nobles como su espíritu, tranquilas como su fe — que nunca dejarán de resonar en el corazón de esta nacionalidad:

—Si no me ha sido dado dejar consolidadas las nuevas instituciones de la República, tengo al menos la satisfacción de dejarla libre e independiente, respetada en el exterior y cubierta de gloria por sus armas victoriosas. Doy gracias al cielo por los favores que ha dispensado a mi gobierno y le pido que proteja a los que hayan de sucederme.

Luego, quitándose la banda que llevaba al pecho, símbolo



# for RAFAEL MA- LUENDA

lo del Poder Supremo, la depositó sobre la mesa.

Agregó en seguida: —Ahora soy un simple ciudadano. En el curso de mi gobierno, que he ejercido con una gran amplitud de autoridad, he podido cometer faltas, pero creedme que ellas habrán sido el resultado de las difíciles circunstancias en que me tocó gobernar y no el desahogo de malas pasiones. Estoy dispuesto a contestar a todas las acusaciones que se me hagan; y si esas faltas han causado desgracias que no pueden purgarse más que con mi sangre, tomad de mí la venganza que queráis. Aquí está mi pecho.

Y lo ofreció desnudo a la envidia y a la ingratitud.

Un clamor conmovido que ensalzaba su nombre llenó los ámbitos. Caía sobre la ciudad la noche, la azul noche de noche enero. El gran general se encaminó al palacio donde residía su familia, para hacer sus aprestos y abandonarlo al día siguiente. El pueblo se movió regocijado. Se hablaba del gran triunfo que evitaba la guerra civil y aseguraba la paz para la República y una era de prosperidad para el país. Y lo que iba a comenzar era por el contrario, el período de tormentosos ensayos, de trastornos y de anarquías que más de una vez hicieron temer que en su negro oleaje naufragara la patria.

Muchas veces he pensado que no fueron los temores de la guerra civil, ni el fantasma de un despedazamiento interno, ni tampoco la idea que su alejamiento del Mando iba a darle al país paz y prosperidad, los que determinaron en don Bernardo O'Higgins su voluntad para dejar el Poder. Por el contrario, si una visión tuvo de lo que había de originarse más allá de su altiva actitud, fué, sin duda, la de la confusión y el desorden. Pudo resistir con éxito, imponer un estado de cosas nuevo y alejarse del Mando cuando circunstancias más favorables inspiraran confianza en el porvenir.

Pero lo hizo allí, ante aquella Asamblea de vecinos cuyas deliberaciones para organizar la sucesión del Poder, él mismo tuvo que orientar. Lo hizo allí, en esa hora, sin esperar al día siguiente. Seguía la línea de su esclarecido destino. Porque el hombre superior que disputó siempre los puestos del sacrificio, que no supo concederle tregua a las fatigas, que

nunca hizo lucha por destacarse en figuraciones desprovistas de esfuerzo, que se olvidó siempre de sí mismo y no tuvo en toda su existencia sino un miraje ideal: la libertad de la Patria, ese hombre no podía tolerar la idea de que pensarán sus conciudadanos que se mantenía en el Mando por ambición.

Al despojarse del Mando, cuando todos los elementos estaban en su mano para mantenerse en él, su victoria no fué política; fué una victoria moral. Y la obtuvo de sí mismo, sin esfuerzo, porque si en los campos de batalla su pujanza y su valor le habían dado fatalmente el triunfo, allí — en ese campo de batalla para el carácter — la gran generosidad de su alma tenía que señalarle otra más grande victoria.

Cuando, acompañado de los amigos más fieles el héroe cruzaba las calles de la ciudad, despojado de la insignia del Mando, sereno y tranquilo, invadido por esa satisfacción altavadora y fuerte que da el sentirse contento de sí mismo, la figura del Hombre Ejemplar, bajo la noche de enero, tenía ya perfiles de bronce.





# El ARCA de NOÉ

## inspeccionada en un puerto alemán

*Narración humorística  
DE MARK TWAIN  
dibujos de Maspons.*



**N**ADIE podrá negar que son muy notables los progresos realizados en el arte de la construcción naval desde los tiempos en que Noé puso a flote su arca. Las leyes de la navegación acaso no existían o no eran aplicadas en todo su rigor literal. Actualmente las tenemos tan sabiamente combinadas, que a la vista parecen papel de música. El pobre patriarca no podría hacer hoy lo que tan fácil le fué hacer entonces, pues la experiencia, maestra de la vida, nos ha enseñado que es necesario preocuparse por la seguridad de las personas dispuestas a cruzar los mares. Si Noé quisiera salir del puerto de Brema, las autoridades le negarían el permiso correspondiente. Los inspectores pondrían toda clase de reparos a su embarcación. Ya sabemos lo que es Alemania. ¡Imaginéis en todos sus pormenores el diálogo entre el patriarca naval y las autoridades! Llega el Inspector, vestido irreprochablemente con su vistoso uniforme militar, y todos se sienten sobrecogidos de respeto a la vista de la majestad que brilla en su persona. Es un perfecto caballero, de una finura exquisita, pero tan inmutable como la propia estrella polar, siempre que se trata del cumplimiento de sus deberes oficiales.

Comenzaría por preguntarle a Noé el nombre de la población de su nacimiento, su edad, la religión o secta a que perteneciera, la cantidad de sus rentas o beneficios, su profesión o ejercicio habitual, su posición en la escala social, el número de sus esposas, de sus hijos y de sus criados y el sexo y edad de hijos y criados. Si el patriarca no estuviera provisto de pasaporte, se le obligaría a recabar todos los papeles necesarios. Hecho esto — antes no — el Inspector visitaría el arca...

- ¿Longitud?
- Doscientos metros.
- ¿Altura de la línea de flotación?
- Veintidós metros.
- ¿Longitud de los baos?
- Diez y ocho a veinte.
- ¿Material de construcción?
- Madera.
- ¿Se puede especificar?
- Cedro y acacia.
- ¿Pintura y barniz?
- Alquitrán por dentro y por fuera.
- ¿Pasajeros?
- Ocho.
- ¿Sexo?

- Cuatro hombres y cuatro mujeres.
- ¿Edad?
- La más joven tiene cien años.
- ¿Y el jefe de la expedición?
- Seiscientos.
- Por lo que veo, va usted a Chicago. Hará usted negocio en la Expedición.
- ¿Nombre del médico?
- No llevamos médico.
- Hay que llevar médico, y también un empresario de pompas fúnebres. Son requisitos indispensables. Personas de cierta edad no pueden aventurarse en un viaje como éste sin grandes precauciones. ¿Tripulantes?
- Las ocho personas mencionadas.
- ¿Las mismas ocho personas?
- Sí, señor.
- ¿Contando las mujeres?
- Sí, señor.
- ¿Han prestado ya sus servicios en la misma mercante?
- No, señor.
- ¿Y los hombres?
- Tampoco.
- ¿Quién de ustedes ha navegado?
- Ninguno.
- ¿Qué han sido ustedes?
- Agricultores y ganaderos.
- Como el buque no es de vapor, necesita por lo menos una tripulación de 300 hombres. Hay que procurárselos a toda costa. Es necesario tener también cuatro segundos y nueve cocineros. ¿Quién es el capitán?
- Servidor de usted.
- Se necesita un capitán. Y se necesita por lo menos una camarera, y ocho enfermeras para los ocho ancianos. ¿Quién ha hecho el proyecto y especificaciones de buque?
- Yo.
- ¿Es su primer ensayo?
- Sí, señor.
- Ya lo suponía. ¿Qué efectos lleva usted?
- Animales.
- ¿De qué especie?
- De todas.
- ¿Son animales domésticos?
- Casi todos son animales en estado salvaje.
- ¿Exóticos o del país?
- Principalmente exóticos.
- Enumere usted algunos de los animales más notables que se propone llevar en su viaje.
- Megaterios, elefantes, rinocerontes, leones, tigres, lobos, serpientes; en una palabra, llevo animales de todos los climas. Un par de cada especie.
- ¿Las jaulas están sólidamente construidas?
- No hay jaulas.
- Necesita usted proveerse de jaulas de hierro. ¿Quién es el encargado de dar alimentos y agua a las fieras?
- Nosotros.
- ¿Los ocho ancianos?
- Sí, señor.
- Es peligroso para las fieras, y sobre todo para los ancianos. Se necesita tener empleados competentes, de mucha fuerza y habituados a este trabajo. ¿Número de animales?
- Grandes, siete mil. Contados todos, grandes, medianos



y pequeños... , noventa y ocho mil.

—Necesita usted mil doscientos empleados. ¿Qué método de ventilación ha adoptado usted? Y diga antes, ¿cuántas ventanas y puertas tiene la embarcación?

—Dos ventanas.

—¿En dónde están?

—Junto al alero.

—¿Y un túnel de doscientos metros cuenta sólo con dos respiraderos? Imposible permitir esto! Hay que abrir ventanas y hay que instalar el alumbrado eléctrico. No se puede permitir la salida sin que esta embarcación lleve por lo menos una docena de luces de arco y mil quinientas lámparas incandescentes. ¿Número de bombas?

—No tenemos bombas.

—Debe usted comprar bombas. ¿De dónde se procura usted el agua para las personas y para los animales?

—Bajamos cubos por las ventanas.

—Eso no se puede aceptar. ¿Fuerza motriz?

—¿Fuerza... qué?

—Fuerza motriz. Ponga usted atención: ¿cómo echa usted a andar el barco?

—Yo no empleo fuerza. Anda solo.

—Necesita usted, o bien velas, o bien vapor. ¿Timón?

—No hay timón.

—¿Cómo gobierna usted la embarcación?

—No la gobernamos.

—Necesita usted instalar todo lo relativo al timón. ¿Anclas?

—No las tenemos.

—Seis por lo menos. Si no lleva usted seis anclas, no se le permitirá zarpar. ¿Lanchas de salvamento?

—No hay.

—Anote usted veinticinco. ¿Salvavidas?

—Tampoco.

—Anote usted dos mil. ¿Cuánto tiempo va a durar la travesía?

—Un año más o menos.

—Me parece larga. Con todo, llegará usted a tiempo para la Exposición. ¿Qué lámina ha empleado usted para el casco?

—No hay lámina.

—Pero, hombre de Dios, la broma va a taladrar el barco, y antes de un mes no será barco sino criba. Está usted irremediablemente destinado a habitar los profundos abismos del Océano. Si no se pone un buen refuerzo metálico, no saldrá usted. Y olvidaba hacerte a usted una advertencia. Chicago está en el interior del continente, y este buque no puede llegar hasta allá.

—¿Chicago? ¿Pero qué es eso de Chicago? Yo no voy a Chicago.

—¿De veras? ¿Pero entonces no comprendo el objeto de llevar tantos animales a bordo.

—Son animales de reproducción.

—¿No son suficientes los que hay en el mundo?

—Lo son para el estado actual de la civilización; pero como los otros animales van a ser ahogados por el diluvio, éstos servirán para asegurar la perpetuación de sus especies.

—¿Diluvio dice usted?

—Sí, señor. Un diluvio.

—¿Tiene usted la seguridad?

—Absoluta. Lloverá durante cuarenta días con sus noches.

—¿Y eso tiene a usted preocupado? Aquí llueve hasta ochenta días con sus noches.

—Pero no se trata de una lluvia de cosas. La que va a venir cubrirá las cimas de las más altas montañas, y desaparecerá la superficie de la tierra.

—Si así es — y le hago a usted una advertencia oficiosa, — no queda a su elección el vapor o la vela: tiene usted que proveerse de máquinas de vapor, pues no podrá usted llevar agua para once o doce meses. Además necesita usted una potente destiladora.

—Ya digo que echaré cubos por las dos ventanas.

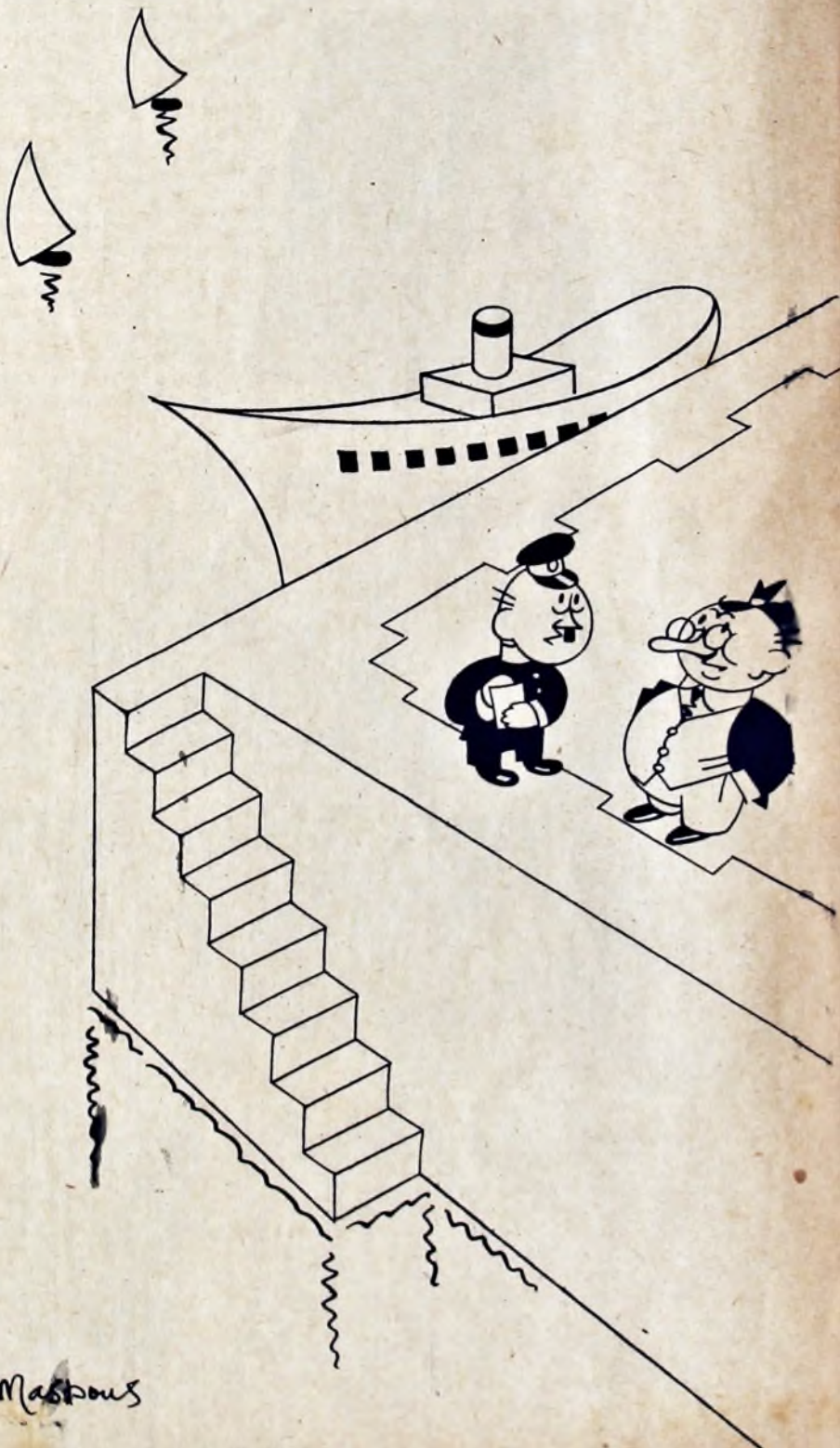
—¡Vaya una simpleza! Antes de que el diluvio haya cubierto las más altas montañas, toda el agua dulce estará hecha una salmuera por efecto del agua de mar. Necesitará usted una máquina de vapor para destilar el agua. Veo, en efecto, que este es el primer paso que da usted en el arte de la construcción naval.

—Es verdad; no había hecho estudios especiales y he procedido sin conocimiento de las nociones respectivas.

—Considerando las cosas desde ese punto de vista especial, me parece muy notable la obra de usted. Yo juraría que jamás se ha botado al agua una embarcación de carácter tan extraordinario.

—Agradezco mucho los elogios con que usted se sirve favorecerme. El recuerdo de su visita será imperecedero. Mil gracias, mil gracias. Adiós, señor.

¡Inútil es que digas adiós, viejo y venerable patriarca! Bajo el exterior afectuoso y cortés de ese Inspector alemán, se oculta una voluntad de hierro. Yo te juro, viejo y venerable patriarca, que el Inspector no autorizará tu partida.



Mastous





#### IVONNE LANSOT BLANCO

Es una criatura admirable. Tiene seis años, pero asusta verla tocar a esa edad, ella ha dado ya conciertos. Nos ha hecho oír cosas interesantes, nos ha sorprendido por la agilidad que ya tienen sus manos y por la interpretación inteligente que hace de lo que toca. Pequeña criatura con un enorme talento, con una rara comprensión del arte, con una intuición extraordinaria. Pequeña gran artista, a la que ha guiado en sus estudios, una pianista y poetisa, un alto, sutil, bellísimo espíritu de mujer: Clorinda Paganini. Ivonne Lansot Blanco, es un nuevo caso complicado de la naturaleza, un nuevo maravilloso, sorprendente elemento de estudio, para los que buscan los secretos de la vida, para los que abundan en esos problemas intrincados de la inteligencia y del genio. Pequeña gran artista compatriota quiera la suerte que ese prodigioso talento que te hace ahora blanco de todas las miradas, objeto de tantas manifestaciones entusiastas, siga brillando intensamente durante toda la vida. — A.

#### SEÑORAS Y SEÑORITAS INTEGRANTES DE LA COMISION DE DAMAS "PRO-HOSPITAL Dr. PEDRO VISCA".

Sentadas de izquierda a derecha: Violeta Martorell Bonino, Adelina B. de Maggiolo, María E. Belloso de Etchebar, María Carmen Ibarreta Aznárez de Lorenzo y Deal, Corina Isasa Jaureguiberry de Pelfort, Blanca Rodríguez Márquez, Sofía Gastambide de Sellera Castro, Ofelia Sachi de Bossio. — Paradas: Rosita Pereiro González, Olga Rodríguez Márquez, Chiche Latorre Egües, Amcena Martorell Bonino, Quitita Sanguinetti Vignari, Aurora Martínez de Usabiaga Sais, Irene Belloso y Mongonga Evis de García Aust.



#### LA CONFERENCIA DEL ING. JACOBO A. VARELA EN LA FACULTAD DE INGENIERIA.

Fue una bella conferencia la que dió el jueves el joven ingeniero Jacobo A. Varela, sobre las estructuras por medio de modelos de celuloide. Tema interesante, novedoso, tema eminentemente científico, que el joven técnico nacional desarrolló en forma clara y brillante. Jacobo A. Varela trae cosas nuevas de la América del Norte. Trae, como se ve, problemas nuevos que hacen meditar. El estudio en la Gran República de los Estados Unidos, en la Universidad de Princeton, después de haber cursado allá con altas distinciones su carrera, vuelve a la tierra pero vuelve con algo nuevo para discutir. Así volvió el abuelo de este joven. Así volvió José Pedro Varela de Norte América, con el cerebro fertilizado de ideas de renovación. Y acometió la reforma. Nosotros auguramos a este muchacho técnico, que tenga como el abuelo, el éxito y la acogida que tuvo aquel ilustre ciudadano de la República.





# Berta Singerman, criatura de poesía

por FEDERICO ORCAJO ACUÑA

**S**IN duda vosotros conocéis a la mujer vegetal. Yo la he visto en la bruma tierna de un atardecer campesino, al borde de un arroyo en el que venían a descansar dos avenidas arboladas. Se fundía, cálida y jubilosa, con aquel verde inimitable de los arroyos, que está en el fondo de los arroyos, erizados de juncos pastosos, donde algún camalote sirve de barca a los pajarucos sedientos. Se fundía con las verdedizas lomas onúlantes con el verde de las hiedras, de los ramajes. Con todas esas vidas vegetales de la tierra, jugos de la tierra. Y lo que en Berta Singerman me recuerda a esa mujer vegetal, son sus ojos. Los hemos visto en la intimidad del camarín y en la atmósfera afanosa y cálida de la redacción. Diez años hará que la conocimos. De aquella primera entrevista resultó un artículo en el que ella revelaba sus intenciones de trocar el verbo hecho música de sus recitales, por la inquietud más honda y más enjundiosa del teatro de arte.

No puede haber en Berta más que la esencia de la mujer vegetal. Y esta es la esencia que está en sus pupilas extasiadas. Todos aquellos verdes vegetales, están condensados en estos ojos de mujer, en esta criatura de poesía que ha dado al verso una vida nueva.

Para la alabanza de su arte no ha menester la escolta retórica del adjetivo. Ella lleva en sí su propio elogio. El fervor no fatigado de las multitudes que la han aplaudido y admirado, la rápida y difundida atmósfera de resonancia de que la ha rodeado la crítica, es un índice de calidades especialísimas, tan difíciles cuanto que su arte primitivo, la declamación, "desvinculada de la acción dramática y de los recursos escénicos", de los elementos exteriores, el "decorum" conforme a los palabras de un crítico, se vale, como su esencia más íntima y perdurable, de los medios de expresión que complementan a la palabra, para valorizarla y acentuar los matices, las inflexiones.

Su voz, de acento polifónico, música viva y fluctuante, es un prodigio de la naturaleza, que cautiva a los auditorios expectantes.

Ella es sin duda la colaboradora que hubieran soñado los poetas griegos, aquellos a quienes Platón llamara hijos e intérpretes de los dioses, para declamar sus cantos épicos en las justas heroicas de los juegos olímpicos, porque ella es, al decir de Gómez de Baquero, "una ilustración viviente de las lejanas formas de la comunicación oral de la poesía. Oyéndola y viéndola declarar, — agregaba, — se comprende la representación unipersonal del "epos" homérico.

Cuando dice el verso, en toda ella se transfiere lo inmaterial, lo intangible, lo inmortal, con su emoción y su plástica. Ha creado un arte que no tiene modelo, que no tendrá superación. Toda su figura menuda y flexible, estilizada y graciosa, de nerviosa serenidad, se posesiona del ritmo poético. Y así triunfó, sin escenografía, con sólo su voz, su ademán, tan leve, su túnica amplia y flotante, sus manos pequeñas de cambiante actitud. Era con aquel peinado tan original, apretado, luciente como un barniz, la reencarnación de la belleza antigua, Grecia, la Eterna. Tanagra deliciosa, sutil, decenterrada por la mano hábil de arqueólogo apasionado. Triunfó e impuso los valores de un arte de elevada significación artística.

Su aptitud para el cultivo de su arte es vocacional. Dúctil, se ajusta al matiz psicológico, a la adecuada tonalidad, y da al verso ese "charme" magnífico que aseguran la variedad y la precisión.

Hablando acerca de su arte, nos decía Berta que nos propiamente declamativo. El admirable autor de "El amor brujo", Manuel de Falla, la ha definido como "un compositor musical". Y para ella están, ciertamente, ligadas la música y la recitación. El verso es música, canción. Su inquietud de "emisión musical" es favorecida por las modulaciones sinfónicas de su voz, de timbre metálico, disímil, que ella ha educado y maneja como un instrumento musical. Ella ha hecho renacer la atención de los públicos hacia la poesía. Recordemos lo que Berta ha hecho ya por la resurrección de los clásicos del idioma, que han dormido un sueño de olvido en los anaqueles soledosos de las bibliotecas, vueltos de vez en cuando a la luz por los profesores universitarios ante un alumnado indiferente, sin la repercusión y el estímulo del arte. España, — la de Boscán y Calderón, la de Garcilaso y Fray Luis, la de Rojas y Cervantes, la de aquella Teresa del florido huerto milagroso, — le debe el resurgimiento de la musa castellana.

Ella pulsó la música viva de la musa universal, y luego animada por el espíritu y la inquietud del teatro, esta criatura de poesía, transformada en actriz, directora y empresaria, empujó su esfuerzo máximo en rejuvenecerlo, aportándole el "élan vital" que condensa el talento de los nuevos. Hizo un teatro de arte, un teatro de las nuevas expresiones escénicas.

## UN TEATRO DE ARTE

Berta Singerman había pensado, para renovar el género de la recitación, hacer experimentos de declamación coral. Acaso, variando la combinación y dirección de las voces, una refundición de los coros del antiguo teatro griego, inmóvil, exceptuando las evoluciones de aquéllas. Pero consagró su actividad, ascendiendo en jerarquía y calidades, en responsabilidad y en afán de estudio, al teatro de arte.

Decir teatro de arte, no es decir teatro para las minorías, significado que se da comúnmente al calificativo, sino teatro de selección, teatro de educación social y de nobles aspiraciones renovadoras, donde la inquietud estética se funde con la plenitud orgánica.

Su ensayo de teatro de cámara fué un comienzo feliz de una carrera provechosa. Y allí Peretz y Cocteau, Rosso

(Continúa en la Pág. 78)



BERTA SINGERMAN EN MÉJICO.

BERTA SINGERMAN TRIUNFA ACTUALMENTE EN MÉJICO. HA VISITADO LOS MONUMENTOS PRECORTESIANOS DEL ESTADO DE OAXACA. EN ESTA FOTO SE VE A LA EXCELSA ARTISTA DE LA PALABRA EN EL PATIO DE LAS COLUMNAS DE LAS RUINAS DE MITLA.



# RÍASE O NO <sup>por</sup> J.E. SUAREZ



—Ahí la tenés, si será angustiosa! Le di un bife y como si le pareciera poco, se puso a hacer pucheros!!



*El guardián.* — ¡No sabe que aquí no se puede pescar!

*El hombrequito.* — ¡Si lo sabré!... Ya llevo dos horas aquí, y no he podido pescar ni una miserable mojarrita.



—¿Y?... Como anda la moneda, che?  
—Malo!... Muy malo!... Si las cosas siguen así, yo no sé donde vamos a parar, che!!



*El nene de la casa.* — No había tanta necesidad de que me recomendaras que no me riera, mamá... Al fin y al cabo, no es tan ridículo el sombrero de la señora!



# DEL MOMENTO

**E**l ciudadano se ha metido en la cama a la una de la madrugada con la loable aspiración de

dormir tranquilamente algunas horas, porque supone — en su angelical inocencia — que no turbarán su reposo esos ruidos "mayores" que hasta dicho instante se ha visto precisado forzosamente a escuchar.

En efecto; de esa hora en adelante, no funcionan ya las catorce o quince "radios" que lo rodean; los autobuses espacian sus viajes y moderan sus escapes libres; las detonantes motocicletas policiales y de las otras sólo de tanto en tanto cruzan raudas y fragorosas sembrando el espanto en los dormidos; los grandes camiones que a su paso hacen temblar hasta a los más sólidos edificios, ponen un paréntesis a sus actividades; se han acallado los vendedores de periódicos; sólo gritan: ¡la grande para hoy!, dos o tres centenares de los diez mil loteros que tenemos en circulación; han entrado a sus estaciones las máquinas silbantes de los maniceros, y en fin, impera un silencio relativo y propicio al descanso oportuno que el ciudadano se propone aprovechar dedicándose de lleno al "apolillamiento".

Extingue la luz, baja las cortinas de sus párpados, y apenas se sumerge en un leve sopor... ¡marramiau! ¡chuf! ¡chuf!, marramiau!; hete ahí una pareja gatuna que a dos dedos de su ventana lanza a la atmósfera los estallidos de un salvaje amor, mordiéndose y arañándose apasionadamente.

Cae el jarrazo de agua y huyen los amantes en busca de lugares más hospitalarios.

Los perros, que enardecidos por la sinfonía gatuna han protestado con indignación, ladrando a más y mejor durante un cuarto de hora apaciguar sus protestas y vuelve a imperar el silencio relativo y propicio al descanso.

El ciudadano consigue dormirse, y ya sueña con que dirigiendo una máquina apisonadora convierte en puré a todos los gatos y perros del mundo, cuando — primero vagamente y luego con absoluta claridad — siente que se le cuele por el tímpano el vibrante "quiquiri-quí" de un gallo, de cinco, de diez gallazos dotados de voces potentes que abarcan toda la escala armónica, desde el tiple sobreagudo al bajo profundo, aunque cascado.

¡Qué inmensidad de gallos pueblan las azoteas y patios de esta urbe platense!

Y es que los montevidéanos, al tanto de la gran exportación de huevos que viene produciéndose, y respondiendo a la patriótica exhortación de que debe protegerse a la industria nacional, han ido en esto último más allá de lo imaginable protegiéndose a sí mismos — familiarmente, diremos — al instalar en los rincones adecuados de sus viviendas sendos y pobladísimos gallineros.

Y los gallos cantan, y cantan justa y precisamente a las tres de la madrugada, llamándose y respondiéndose unos a otros

## Mueran los gallos!



durante un par de horas, sin darse un solo punto de reposo en su papel de vigilantes centinelas.

¿Qué defensa le

queda a usted contra tal plaga?

A los gallos no se les puede espantar arrojándoles agua, como a los gatos, ni uno se atreve a invadir escopeta en mano los predios vecinos, por ver si consigue silenciarlos a tiros, primero porque las leyes prohíben la caza en poblado y luego porque se corre el peligro de estar a la recíproca, vale decir que lo silencien a uno aplacándole el mismo procedimiento, de modo que no queda otro remedio — si así se le puede llamar — que el de jorobarse y renunciar al sueño para "in eternum".

Claro que también está prohibida, por especial ordenanza, la cría de aves en los patios y azoteas; pero, ¿es que existen acaso los inspectores gallineros?

Si no existen se impone crearlos, y una vez creados munirlos de aeroplanos para que, volando a las tres de la mañana por sobre las azoteas puedan sorprender a los infractores "in fraganti delicto".

De lo contrario convendría ir ensanchando el manicomio.

MARTIN CHICO

## DEJE EL TRABAJO A BRASSO

El bronce brillante y reluciente que da tanta alegría a su casa, no implica trabajo si Vd. usa este líquido refinado. Lustra rápidamente y con el mínimo de esfuerzo. Brasso realiza la belleza de todo artículo de bronce en millones de hogares y negocios.



LUSTRA

PORQUE

LIMPIA

# Brasso

EXIJA LA MARCA BRASSO EN LA LATA CARACTERISTICA





# "La Gente no Sabe" ... y "Cuentas de Vidrio"

Dos Libros de Raul Eduardo Baethgen  
JUZGADOS POR LUISA LUISI

**E**l Dr. Raúl Eduardo Baethgen, abogado de nota, ampliamente conocido en los círculos intelectuales y profesionales del Uruguay, publica, en plena madurez, dos libros de distinto mérito literario. El primero es una recopilación de episodios observados y aún vividos algunos de ellos, en el ambiente de su bufete de abogado, en los cuales el doctor Baethgen ha sabido captar con honda emoción, trozos palpitantes de la vida que se desliza oculta, bajo la otra vivida a plena luz, del ambiente social. El abogado, como el médico, conocen, en la intimidad de sus consultorios, las causas ocultas, los resortes escondidos que mueven los actos y las manifestaciones visibles de los hombres. Ellos saben los motivos misteriosos que condicionan la conducta a veces inexplicable de nuestros semejantes, y cuya explicación permanece en secreto entre estos profesionales y sus clientes.

Cuántas veces, en un salón, en el café, en la calle, oyendo comentar — y cuántas veces falsear — los motivos de una resolución que no pudo mantener su decoroso silencio, habrán sentido florecer en sus labios la sonrisa irónica o la indignación justificada, mientras la discreción de caballeros los obligaba a callar!...

Esta vida subterránea, que corre paralela a la otra visible y pública, encierra en su misterio, dramas y comedias, heroísmos y cobardías... El doctor Baethgen, sin traicionar el secreto profesional, ha sabido comprender la enorme riqueza emocional y literaria que contiene, y la ha recogido en estos episodios que nos brinda bajo el título de "La gente no sabe..." Y ha sabido más, y más difícilmente. Ha sabido respetar esa riqueza emocional, sin empañarla con reflexiones filosóficas que en muchos escritores, debilitan y amenguan su fuerza propia. Con un sentido verdaderamente literario, ha sabido mantenerse a parte, sacrificando lo que para muchos, es la razón única de escribir: su propia personalidad, para dejarnos ver claramente, el drama que se desarrolla an-

te el lector. Pero al mismo tiempo, la cultura, el buen gusto, el literato, en una palabra, se dejan sentir claramente, en lo cuidado del estilo: en la manera hábil de presentarnos los asuntos y de acrecentar el interés de sus relatos.

Si el Dr. Baethgen no nos advirtiera desde el principio que se trata de casos *vividos* y de hechos *reales*, podríamos creernos frente a uno de los mejores libros de cuentos que se han publicado en el país. Nada le falta, en verdad para ser considerado como tal: interés sostenido en el relato; belleza en el estilo; emoción y humanidad.

Pero a pesar del discreto cuidado del autor en no interponerse entre el tema y los lectores, aparece sin embargo, y cobra por ello mayor eficacia, un delicado temperamento artístico, un corazón de honda sensibilidad que se abre paso claramente en un emocionado relato final cuyo protagonista es el mismo Dr. Baethgen, y que él llama "Antesala Vacía".

"Cuentas de Vidrio", tomo de poesías aparecido este año, contiene, sin limitaciones impuestas por el género la sensibilidad, el lirismo, la emotividad de su autor. El Dr. Baethgen ensaya aquí la forma poética como más eficaz para traducir sus sentimientos, frente a la vida, frente a la realidad íntima u objetiva. "Cuentas de Vidrio" descubre con más abierta eficacia la modalidad emotiva del Dr. Baethgen en una forma poética libre, sin sujeción — más que en contadas composiciones, y no de las mejores — a la rima y al ritmo. Su temperamento se manifiesta mejor en las composiciones ritmadas libremente como es hoy, la casi totalidad de la poesía actual, coloreada de imágenes vivas y de un hondo sentido poético. Hay una gran modernidad en muchas de sus composiciones; y en todas ellas la marca de un temperamento muy fino, muy sensitivo, muy delicado.

Pero la poesía es un amo terrible, y un poco pérfido. Halaga, en un principio, con su aparente facilidad para traducir lo que la prosa rechaza de primera intención; pero luego, salvada esa primera etapa, cuando el espíritu quiere amplificar su vuelo y remontarse más alto opone la inercia de sus palabras pesadas a la magnífica libertad de las alas, para todos aquellos — y son tan pocos en el mundo! — que no traigan la frente sellada desde el nacimiento con su signo.

La prosa en cambio, menos dócil en un principio, más rigurosa en las leyes de su pesantez al comienzo, se flexibiliza, se torna suave y ágil para quien la maneja con amor y con constancia. De ahí el fácil triunfo de tantos poetas que luego quedan detenidos para siempre en su marcha ascendente, marchita definitivamente la bella floración de sus éxitos primeros. De ahí también el triunfo más lento, menos halagüeño, pero mucho más seguro, de los escritores que cultivan la prosa.

Si mi tan estimado y querido amigo el Dr. Baethgen, me concediera el máximo privilegio de la amistad, que es el de ser sinceros, yo le diría que en la prosa le esperan éxitos más firmes y duraderos que en la poesía, según mi opinión, falible como todas las opiniones.

El Dr. Baethgen nos ha dado con estos dos hermosos libros, que enriquecen nuestra literatura, la manifestación de dos insospechadas facetas de su talento tan amplio y variado, que perfilan una de las personalidades más ricamente dotadas en nuestro ambiente.

LUISA LUISI.



La obra de los grandes maestros del Renacimiento



UN CONDOTTIERE

DIBUJO DE LEONARDO DE VINCI — 1452 - 1519





# Abeja

novela de  
ANATOLE FRANCE  
ilustraciones de ROBERTO

Rogó a Jorge que la cogiera en brazos, aupándola, y así pudo colocar su manojó de flores campestres entre las manos cruzadas de la vieja figura de piedra.

Cuando estuvo distante, al volver la cabeza vió que una paloma se posaba en el hombro de la estatua.

Después de caminar largo rato Abeja dijo:

—Tengo sed.

—Yo también — contestó Jorge; — pero el río está lejos, y no veo por aquí ningún arroyo ni fuente alguna.

—El sol es tan abrasador que los habrá secado todos. ¿Qué hacer?

Así hablaban y se lamentaban, cuando vieron venir hacia ellos a una campesina cargada con una cesta de fruta.

—¡Cerezas! — exclamó Jorge. — ¡Qué lástima no tener dinero para comprarlas!

—Yo tengo dinero — dijo Abeja.

Sacó de su bolsillo una bolsa que contenía cinco monedas de oro, y dirigiéndose a la campesina:

—Buena mujer — la dijo, — ¿quiere usted darme tantas cerezas como quepan en mi falda recogida?

Y al decir esto levantaba con las dos manos la parte anterior de su vestido. La campesina echóle dos o tres puñados de cerezas. Abeja replegó en una sola mano el borde de su falda, tendió con la otra una moneda de oro a la mujer, y la dijo:

—¿Es bastante?

La campesina cogió aquella moneda de oro con la que se pagaran, espléndidamente, no sólo todas las cerezas del cesto, sino el árbol que las produjo y el terreno donde estaba plantado el árbol; después respondió astuta:

¡El lago, Abeja, mira! ¡El lago, el lago, el lago!

—No pido más, porque me agradezca el favor, princesita.

—Siendo así — replicó Abeja, — llene de cerezas el sombrero de mi hermano y la daré otra moneda de oro.

Dicho y echo. La campesina se alejó reflexionando si escondería aquellas dos monedas de oro en una media de lana o entre la paja de su jergón; y mientras andaban los dos niños comían cerezas y tiraban los huesos a un lado y a otro.

Jorge eligió las cerezas que estaban unidas de dos en dos para hacer unos pendientes a su hermanita, y luego sonrió al ver aquellos hermosos frutos gemelos, de carne colorada, que se balanceaban sobre las mejillas de Abeja.

Una piedrecita detuvo su alegre avance. Habíase metido en el zapato de Abeja y la obligaba a cojear. A cada saltito que daba, sus bucles rubios se agitaban sobre sus mejillas, y así, cojeando, fué a sentarse en un declive a la orilla del camino. Su hermano arrodillóse a sus pies y la quitó el zapatito de raso; al sacudirlo cayó al suelo una piedrecita blanca. Abeja contempló sus pies y dijo:

—Hermanito: para volver al lago nos pondremos botas.

El sol descendía ya en el firmamento radiante; una ligera brisa acarició las mejillas y el cuello de los jóvenes viajeros que refrescados y reanimados prosiguieron valientemente su jornada. Para andar más entretenidos cantaron, y cogiéndose de las manos reían al ver agitarse delante de ellos dos sombras unidas.

Cantaban así:

Lleva cargado el pollino  
con el grano del granero,  
y se dirige al molino  
donde muele el molinero  
Tantarantán tarantán.  
canta la moza y camina:  
"Del trigo se hace la harina.  
de la harina se hace pan.  
Tantarantán"

Pero Abeja, interrumpiendo su cantar, exclamó:

—He perdido mi zapatito, mi zapatito de raso.

Efectivamente, lo había perdido. El zapatito, cuyos cordones de seda se desataron, yacía entre el polvo de la carretera.

Entonces volvió la cabeza, y al ver las torres del castillo de los Clarides borrosas entre la niebla lejana, sintió su corazón oprimido y se inundaron de lágrimas sus ojos.

—Los lobos nos comerán — dijo — y nuestra madre, sin nosotros, se morirá de pena.

Pero Jorge, mientras le devolvía su zapatito la dió ánimos:

—Cuando la campana del castillo avise la hora de comer ya estaremos de regreso en los Clarides. ¡Adelante!

Al final de su camino  
la recibe el molinero:  
—"Yo molere en mi molino  
el grano de tu granero.  
Tantarantán tarantán.  
Verás tú qué blanca y fina  
sale del trigo la harina  
para que amases el pan.  
Tantarantán"

—¡El lago, Abeja, mira! ¡El lago, el lago, el lago!

—¡Sí, Jorge! ¡El lago!

Jorge gritó ¡hurra! tirando al aire su sombrero; Abeja era demasiado prudente para hacer otro tanto con su toca; pero quitándose el zapatito, que no se le sujetaba en el pie, lo tiró también al aire por encima de su cabeza, en señal de alegría. Allí estaba el lago en el fondo del valle cuyas vertientes formaban, rodeando el círculo de la superficie plateada, una inmensa copa de verdura y de flores. Allí estaba tranquilo y puro, y una ligera ondulación estremecía con tenue desderezado la yerba lozana de sus orillas. Pero los dos niños no descubrían en el bosque ningún camino que condujera hacia aquellas hermosas aguas.

Mientras lo inquirían les picaron en las pantorrillas las ocas de una mozueta que, vestida con una piel de cordero, maneja-





ba una larga vara. Jorge la preguntó su nombre.

—Gilberta.

—Pues bien, Gilberta; ¿por dónde se va al lago?

—No se puede ir.

—¿Por qué?

—Porque...

—Pero, ¿y si se pudiera?

—Si se pudiera habría un camino, y para ir se tomaría el camino.

Las palabras de la pastora no admitían réplica.

—Vamos — dijo Jorge; — sin duda encontraremos más adelante alguna senda oculta entre los árboles.

—Y cogeremos avellanas — dijo Abeja — y nos las comeremos, porque tengo hambre. Es preciso que, si otro día volvemos al lago, traigamos una cesta llena de comestibles.

Jorge replicó:

—Havemos lo que tú dices, hermanita. Reconozco ahora lo acertadamente que obraba el escudero Fielcorazón cuando al disponerse para ir a Roma cargó con un jamón para aplacar el hambre y con una damajuana llena de vino para la sed. Y apresura el paso, pues aun cuando no sabemos qué hora es noto que declina la tarde.

—Los pastores conocen la hora mirando al sol — dijo Abeja, — pero yo no soy pastora. Sin embargo, me parece que el sol estaba sobre nuestra cabeza cuando salimos, y le veo que se oculta detrás de la ciudad y del castillo de los Clarides. Deberíamos enterarnos de si ocurre lo mismo todos los días y de lo que significa esto.

Mientras hacían tales observaciones, una nube de polvo se alzó en el camino y advirtieron a dos caballeros que avanzaban al galope; sus armas resplandecían. Los niños, muy asustados, fueron a esconderse entre la espesura.

"Serán ladrones, o tal vez serán ogros", pensaron.

En realidad eran los guardas que la duquesa de los Clarides había destacado en busca de los dos menudos aventureros.

Los niños hallaron en la espesura un sendero tan estrecho que nunca lo frecuentaban los enamorados, pues no era posible andar por él dos personas con las manos unidas, como suelen ir los novios. Por esta razón no encontraban huellas de pisadas humanas; únicamente veían el rastro de una multitud de pies hendidos.

—Son pisadas de diablillos — dijo Abeja.

—O de corzas — dijo Jorge.

Semejante duda no ha sido aclarada, pero es indudable que aquel sendero descendía en suave pendiente hasta la orilla del lago, y éste se apareció pronto a los niños con su lánguida y silenciosa belleza. Los sauces arqueaban sobre la orilla su flexible ramaje. Las cañuelas balanceaban sobre las aguas sus lanzas erguidas y sus ligeros penachos, formando grupos como islas temblorosas en torno de las cuales los nenúfares desplegaban sus anchas hojas en forma de corazón y sus flores del color de carne blanca. Sobre aquellas islas floridas, las libélulas de cuerpo verdoso o azulado y de alas brillantes trazaban con vuelo estridente curvas enmarañadas.

Y los dos niños sumergían con delicia sus pies ardorosos en la arena húmeda, donde crecen las piceas tupidas y las espadañas de largas flechas. Los junquillos les ofrecían el perfume de sus blancas

flores, y en torno suyo el llantén desplegaba su encaje a la orilla de las aguas dormidas, sobre las cuales flotaban las estrellas violáceas de los epilobos floridos.

(Continúa en la pág 79)



Jorge eligió las ce-  
rezas que estaban  
unidas de dos en  
dos para hacer  
unos pendientes a  
su hermanita



*Pelirrojas  
del  
Cine*



Miriam Jordan, nueva  
rubita de extraordina-  
rias facultades artísti-  
cas y... ojos homicidas



Ginger Rogers, nueva  
pelirroja que está ha-  
ciendo verdadero fu-  
ror en Hollywood. Se  
explica fácilmente...





# Crónicas de Hollywood

## La suerte de la fea...

**C**IERTO día hace ya años, cincuenta para ser exactos, una chiquilla descubrió que era fea. Y que su fealdad sobrepasaba más porque tenía una hermana muy linda.

Aquel día Marie Dressler nació en realidad.

Por supuesto que la chica, que se llamaba Leila Koerber, no tenía la menor idea de lo que le reservaba el futuro. Ni soñó nunca con que llegaría a existir una Marie Dressler. Pero aquel día comprendió, a pesar de sus cortos años, que necesitaba hacer algo para sobreponerse a su fealdad, para que la gente se fijara en ella de vez en cuando, en vez de mirar siempre a su linda

hermana. ¡Y cayó al suelo! Una caída intencional. Pero todos se rieron y se fijaron en ella.

Así comenzó una serie de centenares de caídas. Aquella risa fue el heraldito de un diluvio de carcajadas destinadas a resonar en el mundo entero... carcajadas que se trocarían en lágrimas con las travesuras de Leila Koerber, transformada en Marie Dressler.

"Si no hubiera sido fea, probablemente jamás habría hecho nada de particular", exclamaba Marie con vehemencia en el salón azul y blanco de su ca-



sa en Beverly Hills, cierta tarde que estuve a visitarla. "La mayor parte de las mujeres bellas son simplemente belidades. Y no necesitan más, supongo, en un mundo donde la belleza se cotiza tan alto". Lanzó un suspiro, pensando probablemente en la ardua labor y los infinitos porrazos que la han conducido a la cómoda mecedora de mimbre de aquel bonito aposento.

"Las mujeres feas", prosiguió Marie vigorosamente, "tienen que hacer algo que compense la falta de belleza. No pueden dormirse sobre sus laureles y esperar a que el mundo les traiga venturas en una bandeja de plata. Si así lo hicieran, se llevarían un chasco muy grande. Mas no es así. Generalmente desarrollan su personalidad, su encanto, su ingenio... ¿Se ha detenido usted alguna vez a pensar cuántas mujeres feas son famosas, inteligentes y populares?"

En su larga jornada Marie ha adquirido algo muy cercano a la belleza. No quiero decir que su rostro ostente líneas perfectas, pero sus facciones son de las que no se olvidan fácilmente. Ligeras arrugas surcan su tez delicada como la de un niño. Tiene la boca grande y franca; los ojos grises y penetrantes. No son brillantes ni hermosos, pero saben medir el mundo.

Marie debe tener sesenta años o por ahí cerca. Pesa alrededor de noventa kilos; pero los pies y los tobillos, delicados y gráciles, harían pensar en una mujer de 25 años. En la pantalla no se nota porque generalmente lleva encasquetadas polainas, o como se llamen los enormes adminículos que usa en sus caracterizaciones. Pero la Marie de la vida real es completamente diferente a la brusca y mal trajada compañera de Polly Moran.

No suelta chistes ni reparte golpes a diestro y siniestro. Es el epitome de la dignidad y la gracia, una de las mujeres que mejor visten en Hollywood.

Sus vestidos, su conversación, sus modales, su casa, todo, en fin, demuestra el gusto exquisito de una mujer culta.

"Bill Haines hizo la decoración de este salón", explicaba Marie, recorriendo con la vista el sobrio aposento, con sus





blancas persianas venecianas. "Recién terminado era un dije; pero yo me sentía como un toro en una tienda de artículos de porcelana. No era marco apropiado para una persona vieja y fea como yo. Hubiera estado de perillas para una muchacha bonita; de modo que coloqué algunos muebles, aquel viejo escritorio de caoba, por ejemplo, y colgué todos esos cuadros que hay en la pared. Ahora tiene aspecto casero".

Esto es típico de Marie. No quiere perfección en ciertas cosas, sino comodidad y hasta cierto desorden que le dé aire de vida y movimiento. En el cuarto azul y blanco suele jugar al solitario o al bridge con sus amigos. Otras veces se dedica al chaquete si conquista a algún aficionado.

"Todo el mundo me trata como si fuera una nena o una princesa", dice sonriendo. "Y no estoy acostumbrada a ello. Nunca he tenido tiempo de que me mimaran. Desde los trece años que salí de mi casa, me las he bandeado sola".

Marie rehúsa hablar de la crisis económica.

"Cuanto más se hable de eso, peor será", declara enfáticamente. "Si nos lamentáramos menos y dedicáramos más tiempo y energía a buscar las fórmulas salvadoras, estaríamos muchísimo mejor. Seguramente habrá usted notado que la gente que habla mucho, es la que menos hace a la hora de actuar. Si surge un obstáculo, debe confrontarse, en vez de echarse uno a vociferar".

Cuando Marie habla, es la mujer más fascinadora que he visto. No sólo por lo que dice, sino por la manera como lo dice. Pone en cada frase toda su alma y vitalidad. Y es tan comprensiva y tolerante, que hace sentir a uno que nunca lo condenaría, que comprendería y haría cuanto pudiese por ayudarlo en los lances difíciles y a través de todos los errores y tribulaciones.

Marie jamás se olvida de nada... ni de los viejos amigos, los viejos lugares, los viejos tiempos. Mas no vive en el pasado. El presente y el porvenir son demasiado interesantes.

Conversar con Marie es cobrar bríos. Estimula, levanta los ánimos, hace a uno sentirse con vigor suficiente para conquistar el mundo entero. Hay cierta energía eléctrica en ella, en su voz, en sus ojos. Donde quiera que se encuentre, lo inunda todo con su vitalidad.

Fué en verdad una suerte que descubriera hace tiempo que no era linda. Pensad en todas las careajadas que el mundo se habría perdido si Marie Dressler hubiera nacido hermosa.

## Un verdadero suplicio



Una de las torturas de la edad media

## REUMATISMO

Los terribles y constantes sufrimientos causados por el Reumatismo son a veces tan intensos, que podría comparárselos con las torturas de la edad media. En verdad, podría decirse que el reumatismo es el suplicio de la época actual.

Punzadas agudas como puñaladas y que estremecen todo el cuerpo; atroces dolores al levantarse por la mañana; constante malestar al dedicarse a las ocupaciones diarias. Sea precavido: el mal que le aqueja puede ser un indicio de profundos desórdenes de los riñones.

Las Píldoras De Witt volverán sus riñones a la normalidad, eliminando la causa de sus dolores.

Las Píldoras De Witt no contienen drogas peligrosas. Son una preparación que limpia la sangre y de acción tónica, que le hará bien desde la primera dosis, ya se trate de dolor de cintura, reumatismo, debilidad de los riñones o molestias de la vejiga.

Veinticuatro horas después de la primera dosis, usted podrá comprobar que estas renombradas píldoras le hacen bien.

PILDORAS

# DE WITT

para los Riñones y la Vejiga

## Fajas Modeladores

Fajas para Sport • Vestir  
Vientre • Estómago caído  
y todos los defectos abdominales

**BRAGUEROS**

Para la cura radical  
de las **HERNIAS**

**CASA PORTA**

**BUENOS AIRES 404**  
esq. ZABALA      Montevideo

La CASA PORTA es la única en el  
País y no tiene sucursales.



# La Espuma

POD  
MARCELO  
PEYRET

Ilustración de Rosiello

**L**IBRE... Era una situación que muchas veces había imaginado. ¡Si él pudiera reconstruir su vida, volvería a comenzar, no cometería el error de ese matrimonio! Se sintió enamorado de ella, tan distinta a las otras mujeres que lo habían amado, más simple, huérfana de complicaciones sentimentales y se casó creyendo encontrar a su lado la verdadera felicidad. Otilia era una chica buena, una burguesita concretada a los cuidados de la casa y a quererlo a él. A su marido y no al escritor. Con ella no se veía precisado a representar su papel de literato, fijándose en las frases, construyéndolas con el cuidado de quien quiere mantener su prestigio, ese prestigio de escritor romántico, que generó todos sus otros amores. Estaba un poco cansado de vestir su espíritu de etiqueta delante de las mujeres y había ansiado una ante la cual se presentaría de entrecasa, despreocupado del alio sentimental. Sí; para el hogar era menester eso: sólo así encontraría en él un refugio de descanso. Y se casó con Otilia que lo quería simplemente, porque sí, como quieren todas las mujeres a los hombres que ante ellas son sólo eso: hombres.

Pero bien pronto pasó el encanto de la novedad. Llevaba una inercia demasiado grande de vanidad para resolverse a no ser admirado.

El escritor volvía a vencer al hombre y le era menester que por su familia se aislara de su público y que, como su público, lo comprendiera, lo interpretara, viviendo un poco sus inquietudes, emocionándose con sus obras, siendo no sólo su mujer, su compañera de vida, sino también un poco su heroína. Hizo un esfuerzo para transformarla, pero fracasó: había visto demasiado ocupándose de los menesteres domésticos... Y el cuidado de la cocina y de la ropa blanca estaba reñido con el ideal literario. ¡No! Otilia no podía ser sino lo que era: su mujer. Y Enrique Navarro, exagerando un poco las virtudes domésticas de su esposa, llegó a deformar la visión que de ella tenía. Le molestaba que cuando ambos se paseaban a la luz de la luna, ella se cuidara de la humedad y tras un largo silencio interrumpiera sus sueños para decirle:

—Enrique, ponte un abrigo: te va a hacer daño la noche.

La vehemencia que ponía en todas las cosas le hizo ser injusto y era con un secreto desprecio que la miraba cuidar de la ropa blanca.

—Es buena — pensaba, — pero tiene alma de ama de llaves.

Y el concepto de ama de llaves fué una obsesión. Poco a poco se fué alejando espiritualmente de ella. Sus relaciones eran las vulgares relaciones de todo marido y de toda mujer. Dejó de hablarle de sus

libros, de sus proyectos, de solicitar su opinión y de comentar el juicio crítico o el éxito que merecían afuera sus obras. Dos años después de haberse casado, vivían aislados espiritualmente. El no tocaba ciertos temas convencido de la incompreensión de ella y, cuando le hablaba de su labor, era únicamente en número.

—El editor tal me ha pagado tanto.

Ella aventuró a veces la iniciación de otras conversaciones, pero notando que a su marido parecía fastidiarle el tema, no insistió. Fué timidez que él creyó vanidad.

Murió el amor; murió como muere en todos los matrimonios; como pasa en todas las copas la espuma de los vinos efervescentes, quedando un sedimento más sólido, más positivo; en el amor es a veces amargura; otras, compañerismo. El compañerismo que es cariño, más profundo, más sólido que el amor, que la espuma. El compañerismo que basta a todos los hombres para ser felices cuando, pasada la edad de los entusiasmos, se encaran tranquilamente con la vida, llevando el lastre de esos afectos reposados. Pero Enrique Navarro era un artista, es decir, sentía perennemente la necesidad de la espuma, de la dulce locura que en los demás hombres se amuralla en los años mozos para no ser luego más que un agradable recuerdo al que se mira con un poco de condescendencia: la condescendencia con que la edad juiciosa perdona a las inquietudes juveniles.

Enrique Navarro sentía nostalgia de la espuma: le era menester para vivir, para mantener el entusiasmo de la eterna juventud de los artistas. Y en su copa ya no la había. No por eso odió a su esposa: Otilia era demasiado buena para perder su aprecio. La respetaba. La quería quizá, pero no le bastaba. Y buscó otro amor.

Mariposeó en varios caprichos, espantado siempre por la red del hastio que le impedía fijarse en parte alguna. Hasta que encontró lo definitivo. Era una desconocida con la que se escribía. Llegó a él una carta dictada por su entusiasmo de lectora. Lo comprendía tan bien: interpretaba con tanta justeza su sentir, que Enrique Navarro volvió a llenar su copa de espuma; de esa espuma inconsistente, deleznable, espectacular, pero imprescindible para producirle la leve embriaguez necesaria a sus inquietudes.

Como todas esas relaciones epistolares, comenzó por ser literaria para terminar en edifica. Ada firmaba la desconocida amante y Enrique, poeta siempre, había agregado una hache a su nombre. Era el hada buena de su vida, a quien le confiaba sus sueños, sus proyectos, sus esperanzas, y quien lo alentaba, lo estimulaba en su labor. Lo sabía casado y había perdido guardar el anónimo. "Usted busca en mí — le decía — un espíritu que lo comprenda. El mío es todo suyo. ¿A qué turbarlo con la mezquindad material de la vida? No me pida entrevistas: no quiero concedérselas, no quiero concedérmelas a mí misma, sucumbir al espejismo de los otros amores, que llevan en su propio pecado el castigo del hastio".

Enrique aceptó la situación. Y se puso a quererla, a quererla como jamás había querido a nadie, con una exaltación de adolescente y de artista, aguijoneado de

(Continúa en la Pág. 79)





Acaba de ser nombrado Cónsul General de la República de El Salvador, nuestro destacado compatriota el señor Julio C. Rosselló, elemento de larga actuación en las actividades comerciales de esta ciu-



dad. El nombramiento del señor Rosselló, ha sido recibido con grandes simpatías, dadas las revelantes condiciones del distinguido representante de la República centroamericana.

## Un Egresado de la Humana Escuela del Dolor "LAST REASON"

(Continuación de la Pág. 5).

las secciones "Rienda Suelta" y Bala Perdida", que lleno desde hace años. Actualmente también escribo para "Noticias Gráficas". En "Caricatura Universal" tuve un gran éxito como humorista "orre" con el "Confeccionario de Caricatura", que firmaba "Fray Lonja". "Fray Lonja" era otro caballo de Maroñas. Es increíble la cantidad de personas de todas las castas sociales que no animándose a consultar a los científicos por sus taras morales, se confesaban con

"Fray Lonja". Conservo una extensa correspondencia que guardo con celo, pues por la letra, he llegado a deducir encumbradas damas de la sociedad porteña; y debo, como los sacerdotes, guardar el secreto de la confesión...

### LA RAZON DE SU ESTILO. —

—¿Qué opinión le merece su prosa?...  
—Antes le diré que tengo el orgullo grande de haber empujado a los diarios serios hacia la izquierda; y de haber abierto una puerta por la que tantos han pasado.... ("Last Reason" ha tenido y tiene un engranaje de imitadores)... luego, y contestando a la pregunta, que opino que al público, que al fin y al cabo es nuestra familia, debemos escribirle como hablamos. Con nuestra madre, con nuestros hijos, con los amigos conversamos sin gramática, con

pimienta deportiva, con salsa criolla...; con términos de carreras, de fútbol, de la vida diaria. Creo que el lunfardo no se debe aprender; pero nada ni nadie podrá evitar que se cultive. Si arrastramos el idioma al lunfardo, lo enlodamos; pero si lo salpicamos de términos lunfardos, lo amenizamos. Es al idioma como el bitter al vermouth, como la sal a la comida...

### SU MEJOR OBRA. —

—¿...?

—No está escrita en lunfardo. Lleva la rúbrica de mi sangre...

"Last Reason" se refiere a sus cinco hijos; los que cotidianamente hacen marco a su mesa, donde el tiempo aún no ha borrado — porque es lo único que está vedado para el tiempo — el vacío de una silla y el recuerdo de la madre que se fué...

ISMAEL SOLARI AMONDAIRAIN.

**PASO  
A PASO  
SE VA  
LEJOS**

**¡Chorre!**

y deposite  
sus economías en el

**BANCO  
POPULAR  
DEL URUGUAY**

25 de MAYO 402 esq. Zabala  
■ AGENCIA GOES ■  
Avdo. Gral. FLORES 2381-83

TODA CLASE  
DE OPERACIONES  
BANCARIAS



**Pronto...**

**ASTROL**

estará en todos  
los hogares!

Unico limpia metales de triple  
**CONCENTRACION**

Limpia y abrillanta más, en  
menos tiempo

Exijaselo a su proveedor.

Distribuidores:  
**VARELA  
RADIO Y C<sup>IA</sup>**



# Dos vistas del Stand de "LA URUGUAYA". Fábrica de Jabones y Velas "VILLEMUR" de los Sres. Juan V. Sheppard y Cia. en la EXPOSICION DE INDUSTRIAS NACIONALES

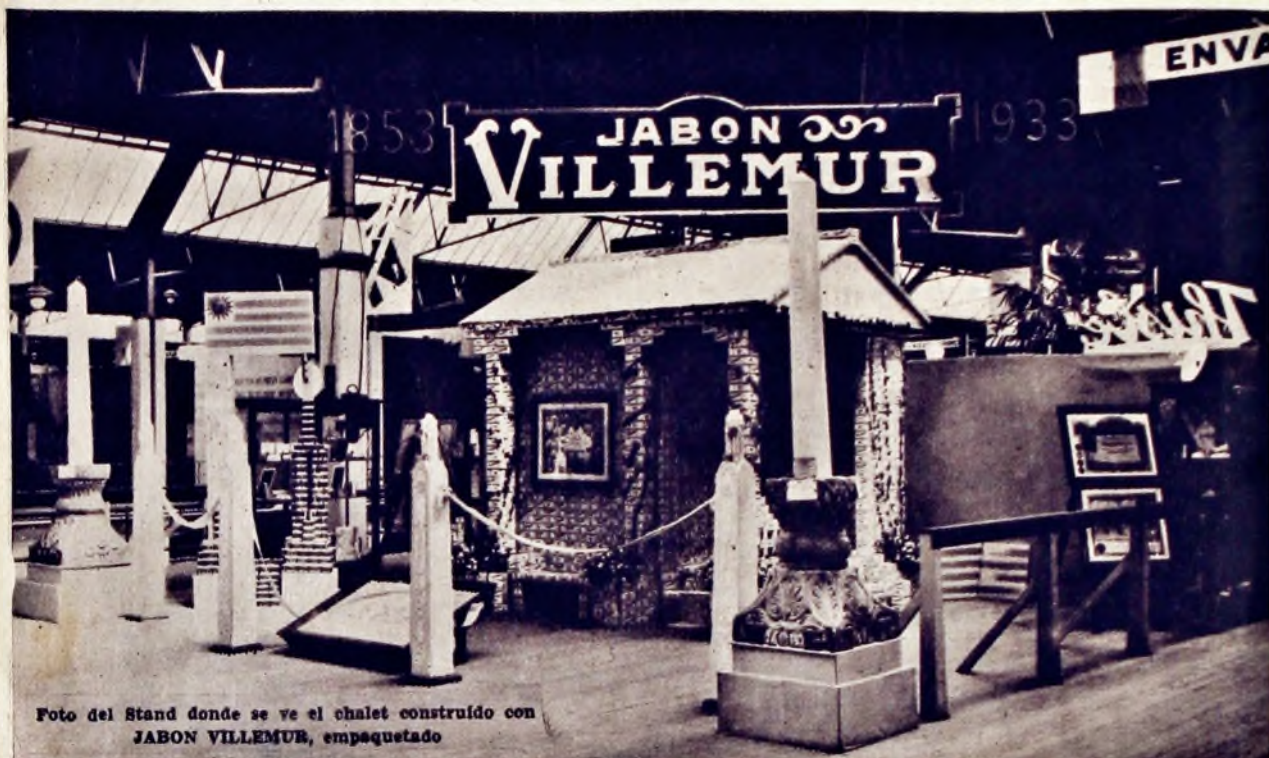


Foto del Stand donde se ve el chalet construido con JABON VILLEMUR, empaquetado

Esta antigua y acreditada casa se enorgullece de presentar al público dos productos de la nobleza del JABON VILLEMUR, de los buenos, el mejor, y las acreditadas VELAS VILLEMUR, recomendadas por ilustrados médicos oculistas como los doctores Joaquín de Salterain, Albérico Isola, Enrique Castells y otros. Nada podrá hablarnos más elocuentemente de las bondades de las VELAS VILLEMUR como los premios obtenidos en su larga existencia: Exposición de París 1878. Paysandú 1880. Buenos Aires 1882. Montevideo

1895. Minas 1903. Salto 1905. Colonia 1905. Bruselas 1910, y Medalla de Oro en la Exposición de Sevilla de 1930. Por eso destacamos en estas páginas como un esfuerzo digno de ser imitado, el de estos dinámicos industriales, los Sres. Juan V. Sheppard y Cia., establecidos en la calle Uruguay 962 y damos gustosos en esta página fotos del original stand, uno de los que más atraen la atención del numeroso público que visita diariamente la exposición.



Otra vista del Stand.





## ECOS DEL CAMASTO



L. V. —

"¿Porque un dolor tan profundo  
Ha desgarrar mi corazón bien?  
Días meses han transcurrido  
¡El noble pensamiento que mi dicha  
formulaba!"

Pues no haberlo separado  
Y todo estaba arreglado.

E. H. —

"Se vió en el cementerio un hombre yerto  
Abrazado a una cruz en cuyos labios..."

Las hay así, bien babiadas,  
Y hasta es fama que una cruz  
No solo posee labios  
Sino que jugaba al mus.

BACHILLER CARRASCO. —

"La pobre carne mancillada y trunca".

¡Carne trunca, che Carrasco!  
¡Ah, ya sé! ¡Medio churrasco!

A. B. D. —

"Hay muchas, muchas, muchas,  
Que son mil veces más que tú...  
¡Consuélate!  
Tú sabes del amor y hay muchas,  
muchas  
Que de él no saben nada...!"

Lo mejor que hay en el verso  
Debe ser la "cantidad".  
Muchas por muchas, por mil  
Por muchas, muchas ¿que da?

ALEJANDRO. —

"Estandartes de nuestras naciones  
Que tendiendo su telas al viento  
Sollozaban un largo lamento  
Al embate de los aquilones".

¡Parte el alma, — oh sí, — la parte  
Un lamento de estandarte!

DIEGO PASTRANA. —

"¡Oh incorpórea imagen, forma diluida  
De la vida magna que no llega nunca;  
Esa vida intensa del éxtasis hondo  
Con que se hipnotiza la esfinge del ultra".

¡Han visto con que macana  
Se ha apuntado el tal Pastrana?

D. G. —

"Rubia como los trigos del país moabita.  
Esbelta como un dátíl de la tierra  
africana..."

Si a un dátíl halla esbelto este melón,  
Debe encontrar buen mozo a un orejón.

N. S. —

"Amor dulce y eterno te lo juero mujer  
Como una buena madre de dulce  
compasión,  
Verás las acaricias que a ti te he de  
imprimir  
Y llegar hasta lo íntimo de tu corazón".

No se detenga, querido,  
Al llegar a esos impresos.  
Después de las acaricias  
Apúntese a los abesos.

NOLO —

"Dibuja mi risa  
Mi triste pregón,  
Y riega mi llanto  
Inmensa extensión".

¡Attenti al peligro  
De la inundación!

ENAMORADO. —

"Calladamente, muy calladamente,  
Mayor silencio cuanto mas amor.  
Beso que mece, corazón que vela,  
Así te querré yo".

Bien, ¿que beso es, señor,  
Ese beso mecedor?

JABON y  
TALCO BORATADOS  
**MENNEN**  
PARA LA MUJER  
ELEGANTE

Si usted cree que un jabón puro es bueno,  
aquí tiene uno mejor: el Jabón Boratado  
Mennen, que además de ser puro, es medi-  
camentado. Su abundante espuma es bene-  
ficia; mantiene el cutis fresco y saludable.

Cada día se usa más. Lo mismo pasa con  
el Talco Boratado Mennen, ideal para des-  
pués del baño y para neutralizar los efec-  
tos de la transpiración. Es bueno para la  
delicada piel de las criaturas, — tanto más  
para las damas. Por su finura, suavidad  
y adherencia, muchas lo prefieren al me-  
jor polvo para la cara.

## PARA LOS QUE SUFREN DEL HIGADO

Ciertas plantas medicinales cultiva-  
das y escogidas científicamente poseen  
virtudes curativas reconocidas mundial-  
mente. El te hepático - digestivo con-  
tiene cinco plantas especiales que ac-  
tuán sobre el hígado, estómago e in-  
testino. Tomando una taza después de  
cada comida, se conseguirá un alivio se-  
guro. En las farmacias hay siempre  
te hepático - digestivo.

Recuerde que  
"Usar MENNEN es usar lo mejor"  
¡y compruébelo!







La clase de dibujo de 2.º año



La clase de Química del doctor Olivet Ros



Una visita al  
INSTITUTO  
NORMAL  
de VARONES

El grupo de niñas que asiste a los cursos del Instituto





El Director del Instituto, señor  
Alberto Lasolaces

Un grupo de alumnos po-  
san para nuestro fotógrafo  
en el patio del Instituto



Fernán Silva Val-  
dés con sus disci-  
pulos de la clase  
de literatura



La clase de física.  
A la izquierda, el  
profesor Olivet Ros  
y el Secretario del  
Instituto, Esc. Sr.  
Amilivia



El Sub - director del Instituto,  
profesor Sebastián Morey



# LIBROS NUEVOS

## CRITICA A VAZ FERREIRA Su Ideología Social y Económica.

POR EL DOCTOR PEDRO CERUTTI CROSA.

**A** CABA de publicarse un libro destinado a provocar más de una discusión. Es un libro fuerte, sincero, noblemente escrito. Es el libro de un hombre que conoce los problemas de que trata, que llega a fondo en las cuestiones más áridas. Ese libro es "Crítica a Vaz Ferreira", del doctor Pedro Cerutti Crosa, abogado y escritor y ex-legislador ya conocido en nuestro ambiente intelectual por haber hecho obra con el doctor Gruert, que obtuvo hace tres años el premio del Ministerio de Instrucción Pública. En esta nueva obra de Cerutti Crosa, se nota una gran evolución espiritual. Es obra de polémica. Es defensa de tesis, es prosa combativa, en que defiende su posición de marxista frente a lo que el maestro de Conferencias ha escrito y dicho sobre las cuestiones sociales y económicas.

Libro hondo, que hace meditar y que llega a conclusiones distintas a las que llegó el ilustre maestro Vaz Ferreira. La obra de Cerutti Crosa, merecería sin duda un más extenso comentario, un análisis más prolijo que el que podemos dar nosotros en esta breve nota bibliográfica, pero nosotros queremos, no obstante, señalar al público su aparición para que sepa que existe un trabajo digno de leerse y estudiarse. Claro en la exposición, claro en la argumentación y también sólido en la tesis sustentada. Su posición es firme y decidida. Actitud de hombre con fe en sus principios, con fe en sus ideales, con fe en la causa por la cual lucha decidido y empeñoso, poniendo a su servicio todo su talento y su voluntad.



## UN INTERESANTE LIBRO DE HISTORIA Del doctor Arturo Carbonell Debali

**E**STE es un libro para los estudiantes. Por lo tanto un libro con Pedagogía, con método, con claridad, y además con belleza. Arturo Carbonell, lo escribió de acuerdo con los programas en vigencia, y por eso su ordenación total, tiene la misma ordenación que el programa. Son dos tomos nutridos, con un montón de grabados, con datos ilustrativos, con pormenores interesantes. El primer tomo trata de Oriente, Grecia, Roma y Los Bárbaros. El segundo trata sobre el Mundo Medioeval. La era del Renacimiento, la Expansión Europea y la civilización de los siglos XVII y XVIII.

Arturo Carbonell Debali, es ya conocido entre la gente de estudios. Es profesor universitario, es escritor, es conferenciante. Es un espíritu inquieto que vive en perpétua actividad. Esta obra no es la primera que él escribe. Ya otras veces hemos tenido ocasión en nuestra larga vida de periodista, de señalar la aparición de sus obras. Es además, Carbonell Debali un viejo amigo nuestro, que apreciamos en lo que vale su bello espíritu y su clara inteligencia y su reconocida lealtad.



## ARTE Y CULTURA

POR MARIA V. DE MULLER.

**L**A señora María V. de Muller, ha reunido en una bellísima publicación, la serie de conferencias que un grupo de intelectuales dieron en la Universidad, durante el año 1932, conferencias que organizó la Asociación de Arte y Cultura, de la cual es alma la distinguida, culta y talentosa profesora Muller, elemento destacado y ventajosamente conocido en nuestro país. Se ha reunido, pues, en un elegante libro todo lo bueno que logró hacer una asociación prestigiosa que merece los más altos elogios. La señora María V. de Muller puede estar orgullosa al exhibir su obra, porque en ella está claro y nítido el reflejo de su empeño, de su constancia y de su amor al arte.





# De Exposición de Industrias Nacionales

Sigue siendo numerosísimo el público que acude diariamente a la exposición de Industrias Nacionales, donde entre los mejores Stands figura el de PEDRO BORLANDELLI, artista decorador que tiene su taller en la Calle NICARAGUA 1978, Tel. 1170 Aguada. En este interesante stand que llama justamente la atención de los concurrentes se exhiben hermosos trabajos en YESO, SIMIL PIEDRA y ESCULTURAS PARA FACHADAS, INTERIORES, JARDINES, etc.

## Modos de pensar

Bajaban una ladera del cerro de Famañana el Dr. Joaquín V. González, acompañado por don Guillermo Trelor, un viejo minero inglés residente en Chilecito, donde gozaba de todas las consideraciones que merecen los hombres esforzados; era el desfiladero angosto y el abismo profundo y oscuro; cuando se lo quería evitar la vista tropezaba con la enorme pared de granito cuya prolongación parecía tocar al cielo.

Las mulas, diestras en esas aventuras, tanteaban el camino antes de afirmarse.

Los dos viajeros iban mudos y emocionados. Al doctor González se le ocurrió una broma y volviéndose a su compañero, que no desviaba los ojos del abismo le dijo con visible malicia.

—¿En qué piensa don Guillermo?

El inglés quiso escaparse por la tangente y replicó:

—En mi familia, en mi madre.

Pero se guardó la revancha porque un momento después la mula del doctor González no podía atravesar el angosto desfiladero y él estaba como magnetizado por el peligro.

—En qué piensas, Joaquín? interrogó don Guillermo.

Y aquél comprimiendo la voz de despecho:

—En mi madre también!...

## Llame al 399 Cordón

PIDA:

Cafés Radiolo son buenos. — Pruébelos y se convencerá. Se garantiza noble mercadería, buena atención, precios razonables y mucha seriedad.

Torrefacción y Elaboración de Cafés "Radiolo" y "Cafetina Malta Uruguaya

Calle JUAN RAMON GOMEZ 1830 (Plaza Artigas)



**Contra reumatismo**

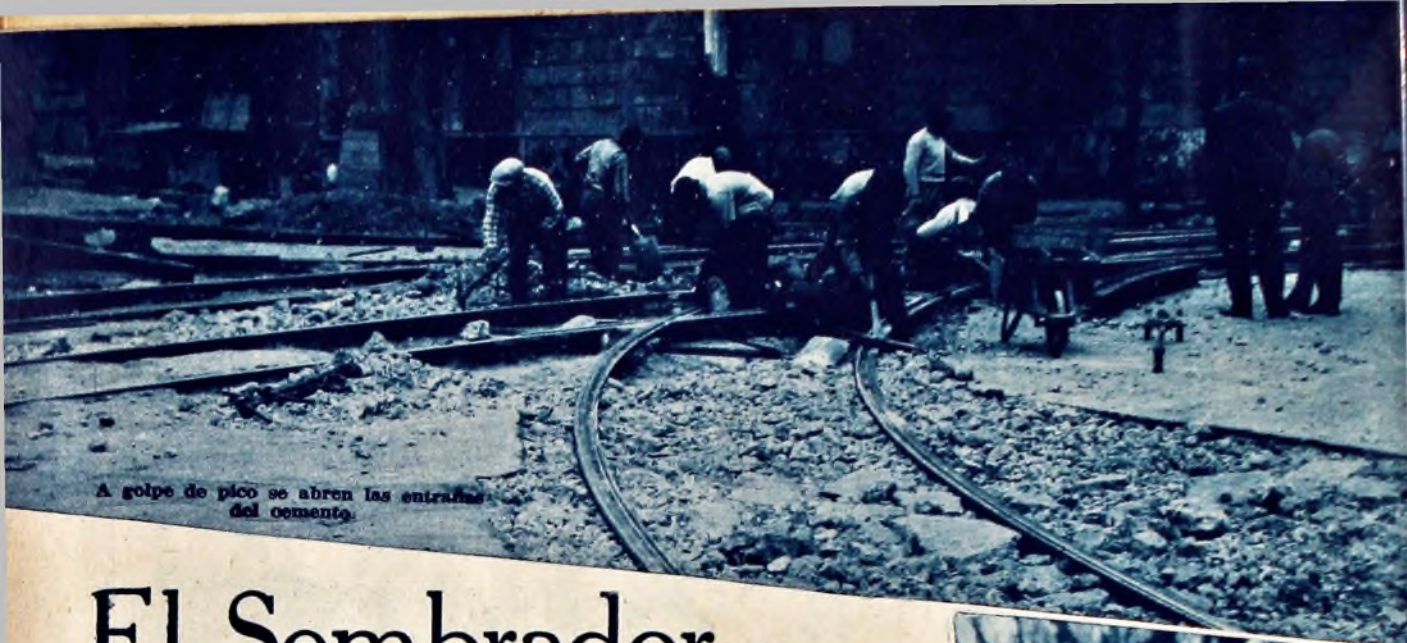
Desde hace ya años se viene empleando contra esta enfermedad el famoso remedio Atophan y su fama es cada vez mayor porque no sólo calma los dolores sino que hace descender las inflamaciones, elimina el ácido úrico y mantiene defendido y prevenido el organismo contra nuevos ataques de tan temible mal.

**ATOPHAN**

Tubos de 20 tabletas

Schering





A golpe de pico se abren las entrañas del cemento.

# El Sembrador de Estrellas

por ANIBAL VILA VERDE.

**S**OLO el silencio suena en la sombra ambigua de la ciudad, apenas aclarada por la media luz de los faroles. Un transeunte nocturno, con el cuello subido hasta los ojos, cruza la plaza desierta. Una pareja de enamorados noctámbulos, que aún llevan en los oídos el zumbido de la "jazz", es un frizo junto a un sahuán. Una pitada de ronda perfora el silencio. El pregón de un canillita, es una queja que se agacha en las sombras. Los árboles desnudos lloran rocío... De tanto en tanto, un tranvía o un ómnibus, cruzan volando sobre los rieles o sobre el asfalto brillante de humedad. Son las tres de la mañana. El cielo está cubierto por un velo de niebla. Una estrella azul, danza allá lejos. Sale de la tierra, brillante, anciando el espacio, pero las sombras la estrangulan. Salen una, dos, diez, cien estrellas, que mueren estranguladas por las sombras...

El ciudadano del hormigón, que hace una canción de esperanza acunada por el ritmo infatigable que imprimen sus músculos a la carretilla



El matorrón que hace su vigoroso canto de acero



Mientras unos dejan lágrimas de sudor  
empeñados en dura lucha para ganar  
el pan de cada día, otros desde la ac-  
ta posan para la posteridad

### EL SEMBRADOR DE ESTRELLAS

Es un hombre oscuro, algo así como  
una gran hormiga apretada a la tierra...  
Sus manos sacan estrellas a los rieles  
brillantes, mientras las otras hormigas,  
hombres sombras de la noche, mueven el  
marrón, llevan la carretilla, o apalean la  
mezcla. En la oscuridad de su destino, el  
hombre del riel, es la única luz en la no-  
che, en la oscuridad de su destino, el  
obrero del marrón, es un golpe que sue-  
na en las puertas del futuro; en su os-  
curo destino, el obrero de la carretilla,  
es la punta de una caravana en marcha  
hacia lo porvenir...

### HAY UN SUEÑO DETRAS DE SU FRENTE

El sudor se hace canto en las frentes  
polvorientas y las manos callosas hacen  
el piso por donde marchará la civiliza-  
ción...

Junto a ellos, pasa la vida indiferen-  
te... Los amaneceres, los sorprenden  
siempre con el mismo ritmo de acción...  
Llevan en sus oídos, al caer postrados  
en el lecho, el zumbido de la faránula  
callejera... La película nocturna de la  
urbe, está impresa en sus cerebros afie-  
brados por la constante labor. Y acosta-  
do en su frente, hay un sueño que tal  
vez jamás se podrá realizar. Y el sembra-  
dor de estrellas, y el obrero de la ca-  
rretilla, y el musculoso atleta del ma-  
rrón, esperan un día en que ellos tam-  
bién puedan cruzar las calles solas al  
amanecer, con una mujer del brazo y  
una copa hirviendo en la cabeza. Ellos  
que llevan un canto apretado en los la-  
bios y una ilusión de amor acostada en  
el alma, también tienen derecho a la bo-  
rrachera del tango y, al amor del aman-  
ecer ciudadano...

Pero siempre los vemos junto a la es-  
trella eléctrica que sale de sus manos,  
agachados hoy aquí, mañana allá...

Viendo volar la estrella  
teniéndola en las manos,  
Y soñando con ella.

Pasamos a su lado todos los aman-  
ceres. Somos viejos amigos, pero jamás  
hemos hablado. Son estos obreros de la  
noche, figuras familiares para todos los  
trasmochadores de la urbe... Todos los  
hemos visto agachados en la sombra,  
atentos a su constante labor de hormi-  
gas... Mientras a su lado, pasa el amor,  
la embriaguez, la felicidad, la desgra-  
cia, sigue el músculo en su constante rit-  
mo de progreso y el sueño del sembrador  
de estrellas no llega jamás a elevarse  
hasta el cielo. Así vive el sembrador:

Viendo volar la estrella  
teniéndola en las manos,  
Y soñando con ella.

Una pausa en la labor, adivinando la  
intención del chastrete



El sembrador de estrellas, a la luz del  
día, queda despedido del velo de mis-  
terio que tiene su figura en la noche







La rubia profesora de baile se empeña en demostrar a las travestidas batacianas los secretos de un paso de danza. Pero las chicas lo interpretan a su modo y mientras unas se quedan cortas hay otras que se exceden en el movimiento...



# Cuando se baja el telón

## POR "EL DUENDE PUCK"

DE MADAME RASIMI HASTA NUESTROS DIAS

Bataclán!... La palabra ha perdido ya gran parte de aquel exotismo peligroso que hacía bajar los párpados y enrojecer de rubor las mejillas de las niñas mientras que las mamás se santiguaban con apresuradadísima exorizante.

Desde los tiempos de Madame Rasimi hasta nuestros días, han golpeado muchas olas del río "ancho como un mar", en las rugosas piedras de los malecones portuarios.

Y al deshacer sus ímpetus en nuestras costas fueron dejando en ellas, nuevos conceptos y nuevas sugestio-

nes, que cabalgaron muchos días en sus húmedos lomos desde la lejana Europa o la dislocada tierra del jazz y de los dólares...

Hoy nuestras niñas, comentan animadamente los estrenos revisteriles sin ruborizarse por la ligereza de ropas de las artistas o por la traviesa intención de los chistes y las mamás ya no se alarman se habla ante ellas del bataclán...

### EL PORQUE DEL MILAGRO

El milagro es explicable... El mundo ha dado muchas vueltas... acaso más de las debidas, y con el mun-

El simpático conserje ha distribuido la correspondencia... A esta esbelta bataciana le ha entregado un sobre que ella no ha necesitado abrir para saber de quién viene. Pero no ha tardado en hallar el rincón propicio de los bastidores donde poder leer la apasionada esquelita... Porque no es preciso ser un as en psicología femenina para darse cuenta de que la misiva es apasionada...



Una partida interesante... El único que se ríe es Quartucci que parece decir... Rey en puerta y primero yo... Los otros dos no le sacan la vista de encima... ¿Será desconfianza o precaución?...



do sus felices o desdichados habitantes. Las costumbres han cambiado y no sería concebible que nuestras "flappers" que se van solitas o "bien acompañadas" a las confiterías y bares a ingerir numerosos y cargados copetines o que con una vestimenta precaria y transparente lucen sus esbeltas siluetas modernísimas en los bailes y fiestas, aparentasen en cambio un pudor rayano en gazmoñería frente al escenario de un teatro de revistas... El bataclán ha dejado pues de tener el prestigio de cosa picante y prohibida...

Ha debido por lo tanto buscar motivos de atracción en otros horizontes y los ha hallado en el ritmo alagado de los fox-trots, en la sensual cadencia de las rumbas y maxixas y sobre todo en la melancolía incurable de los tangos...

De esos tangos que son tristes por definición y que — rara paradoja — aparecen como auténticos representantes del es-

de artistas del más ágil de los géneros, ignora completamente los entretelones de la complicada vida interior que se mueve del otro lado de los bastidores.

Este "duende Puck", indiscreto y travieso ha querido descubrirla. Y valido de su invisibilidad se ha introducido en un teatro de bataclán a la hora del ensayo. Veamos lo que sus ojos perspicaces han llegado a percibir...

#### ESCENA PRIMERA

En primer plano un piano y en su torno vanias chicas discretamente agraciadas que ríen y charlan. Junto al negro instrumento de tortura la "vedette" cómodamente sentada ensaya unos gorjeos que más parecen quejas.

El maestro comienza a castigar al pobre piano que lanza unos lamentos desgarradores.



píritu de un pueblo que por sano, por fuerte y por joven, debía estar tan lejos de la tristeza como lo está de las mohosas y apollilladas tradiciones...

#### APARECE EL DUENDE PUCK

Sin embargo basta el anuncio de que una cancionista o un más o menos agraciado intérprete de tangos, actúa en una compañía de revistas para que esté asegurado un lleno permanente; plateas colmadas, palcos y cazuela rebosantes.

De ahí que el bataclán no pueda prescindir de ese factor de éxito que unido a los "sketchs" no siempre graciosos o nuevos y a la relativamente perfecta sincronización de los movimientos del coro que se agita a los febriles compases de la jazz, configura el andamiaje de una moderna compañía de revistas...

Pero la gente, que cree conocer a fondo los "affaires" bataclánicos y que contempla diariamente la gracia de las vedettes, el humorismo de ley a veces y trasnochado otras, de los cómicos y que vive al tanto de las veleidades de ese mundo

de artistas del más ágil de los géneros, ignora completamente los entretelones de la complicada vida interior que se mueve del otro lado de los bastidores. Las chicas callan y la vedette por simpatía grita al compás de la música. Su voz se va elevando hasta que de pronto... un ki-ki-ri-ki trágico flota en el ambiente.

La d'iva parece ignorar que es de su garganta que ha salido la diana del Señor del corral...

El maestro azorado siente que sus cabellos se erizan y mira al través de sus lentes a la autora del gallo...

Y el telón no cae porque ya está bajo y el maquinista ausente. El duende avergonzado se desliza hacia los camarines.

#### ESCENA SEGUNDA

Un camarín. Una mesa — Tres galanes en su torno — Un mazo de cartas viejas, (españolas, no francesas). Unos billetes muy sucios, y de plata unas monedas.

Como habrán adivinado Vds. sin mayor esfuerzo los tres ciudadanos están jugando al monte con puerta. La del camarín sin duda.



He aquí un xorro feliz con el que muchos hombres desearían trocar la suerte. Pero sin embargo su dueña no parece dispensarle gran atención... La preocupa mucho más por lo visto el difícil papel que habrá de interpretar en la próxima revista...

"Pero caramba, señorita... ese gallo no estaba en la partitura"... parece decir el asombrado maestro... Sin embargo la "d'iva" no se inmota y las risueñas circunstancias aprovechan la pausa para comentar la incidencia mientras algunas se dedican a la dulce tarea de engullir apresuradamente un caramelo...

"¿Quién dijo que las bataclanas no sirven como amas de casa?" Aquí tenemos a una estrella de la revista rioplatense, dedicada en la intimidad del camarín a una complicada labor de costura... Y debe ser muy difícil la tarea porque las cejas de la vedette se encarnan en un gesto de perplejidad...





## Cuando se Baja el Telón

(Continuación de la página 35)

Quartucci tiene la banca. La plata cambia de mano. Ellas juegan en criollo, y él les gana en italiano.

De pronto la luz se apaga. Algo cruje en las tinieblas — y al encenderse de nuevo — no hay plata sobre la mesa...

Y el duende con gran sigilo, sale y entorna la puerta...

### ESCENA TERCERA

El duende que es atrevido — se cuela en un camarín — donde escucha unos suspiros. Es un boudoir diminuto que huele un poco a jazmín.

Trepados a un maletín, montan guardia unos zapatos, y de Houbigant y Lubin, sobre el toilette hay dos frascos. Todo es silencio en el cuarto. La vedette

ensimismada — con no muy segura mano — cose una blusa rasgada.

Tiene el duende para sí, que la aguja está borracha, pues aunque no es zahorí, al ver aquellas puntadas nota que hacen al zurcir unas eses muy marcadas. Y ella frunce el entrecejo, baja las largas pestañas y en gesto grave y perplejo hasta las cejas enarcar.

A fe que si es hacendosa no es su fuerte la costura. El duende pasa a otra cosa. Pasa por la cerradura.

### ESCENA CUARTA

Y aquí el pobre sin querer ve una escena singular. Aprendiendo su papel, una bataclana está y se toma tan a pecho su deseo de estudiar que mueve cabeza y manos y demuestra tal afán, que más que estrella encendida del cielo del bataclán se diría una estudiante de alguna Universidad.

En tanto, del otro lado, con no menor

voluntad, otra estrella más pequeña, leyendo un papel esta. El duende que es muy curioso, sobre su hombro fué a mirar, mas como es corto de vista, leyó "Mi bien"... nada más...

Y viendo el gesto tan grato de aquella chica al leer puede asegurar el duende que le gusta su papel...

### ESCENA QUINTA

Vuelve Puck al escenario, y es tan grande la impresión que recibe el perdurario, que a poco su corazón, como un motor ordinario se queda en una explosión.

Es el ensayo coral de un pasé de contradanza. Las chicas por imitar de su maestra la gracia, se exceden al levantar las faldas, con tal audacia, que el duende se siente mal, y evitando un papelón, pone aquí punto final, y se va a la recepción...



## Rebaje uno o dos kilos en una noche

— con los Baños de Esbeltez Sarowal

Sin dieta, sin ejercicio, sin drogas peligrosas, puede usted adquirir esbeltez— perder uno o dos kilos en una noche — dos veces por semana — en forma placentera y saludable. Miles de señoras — y hombres también — lo experimentaron. Toman Baños de Esbeltez Sarowal en la intimidad de sus hogares.

Los principios activos de 22 fuentes termales.

Durante muchos años, 22 fuentes termales famosas en todas partes de la tierra, fueron el recurso de las personas del gran mundo que deseaban conservarse jóvenes y ágiles. La ciencia, que todo lo investiga, reunió en los Baños de Esbeltez Sarowal los principios activos de esas fuentes. Así, hoy, en su hogar tiene usted a su disposición las virtuosas aguas que mantendrán la juventud de su cuerpo, permitiéndole adelgazar rápidamente.

Para ello disuelva usted en una bañera con agua caliente el contenido de uno de los paquetes que trae cada caja de Baños de Esbeltez Sarowal. Mientras usted reposa en el agua tiene lugar un proceso físico-fisiológico. Las grasas y tejidos adiposos son disueltos y expulsados a través de los poros o reabsorbidos por el organismo.

Tome un Baño de Esbeltez Sarowal esta noche, e inmediatamente, en forma fácil, agradable y refrescante, perderá usted uno o dos kilos. Pétese usted antes y después del baño para constatarlo por sí misma. Y noches después, al repetir el baño, volverá a bajar su peso. Hasta que usted alcance el peso que corresponde a su estatura. Luego un baño por semana bastará para conservar peso.

Después de cada baño Ud. se sentirá más joven

A la mañana siguiente de cada baño usted experimentará la sensación de haber descansado una semana. Notará que se han alisado las arrugas de la piel y que su cuerpo adquirió mayor agilidad, que es más joven. Porque los Baños de Esbeltez Sarowal no sólo adelgazan. Libran al cuerpo de todas las toxinas acumuladas. Pregunte a su médico y le confirmará que realmente hacen todo eso y que son muy saludables. Y no es necesario que usted se prive de los alimentos que más le gustan. No hacen falta los ejercicios cansadores ni las drogas arriesgadas. Nadie lo recomienda hoy día. Su exceso de peso será eliminado, su piel alisada, su cuerpo adquirirá elasticidad con Baños de Esbeltez Sarowal.

Se vende en las buenas farmacias y perfumerías y en la sucursal uruguaya de los

LABORATORIOS VINDOBONA  
Andes 1338 - Piso 3.º - Montevideo  
(Atendido por señoritas)

FOLLETOS GRATIS

Llene y remítanos el cupón HOY  
Pedidos del Interior se atienden en el día.



Baños de Esbeltez

**SAROWAL**

LABORATORIO VINDOBONA

M.U.

Andes 1338 - Montevideo  
Sirvanse enviarme, gratis, folletos explicativos sobre Baños de Esbeltez Sarowal.

NOMBRE .....

CALLE .....

Localidad .....

Dpto. ....

## De nuestro Concurso Fotográfico "Turismo"

Ha quedado constituido el Jurado que ha de discernir los premios de este importante concurso de fotografías, que tuvo el mayor de los éxitos y en el que intervinieron cientos de lectores de nuestra revista. Lo constituyen las siguientes personas: Humberto Frangella, Orestes Baroffio, Horacio Olivero, Francisco Félix Tribelli y Raúl Castells, que se reunirán el jueves 19 del corriente.

## Verdades y Mentiras

No es cosa decidida el que las mujeres amen más que los hombres, pero es innegable que saben amar mejor.

←→

Amar pronto y casarse tarde es oír cantar por la mañana una alondra en el aire, y comérsela por la noche, asada, para la cena.

←→

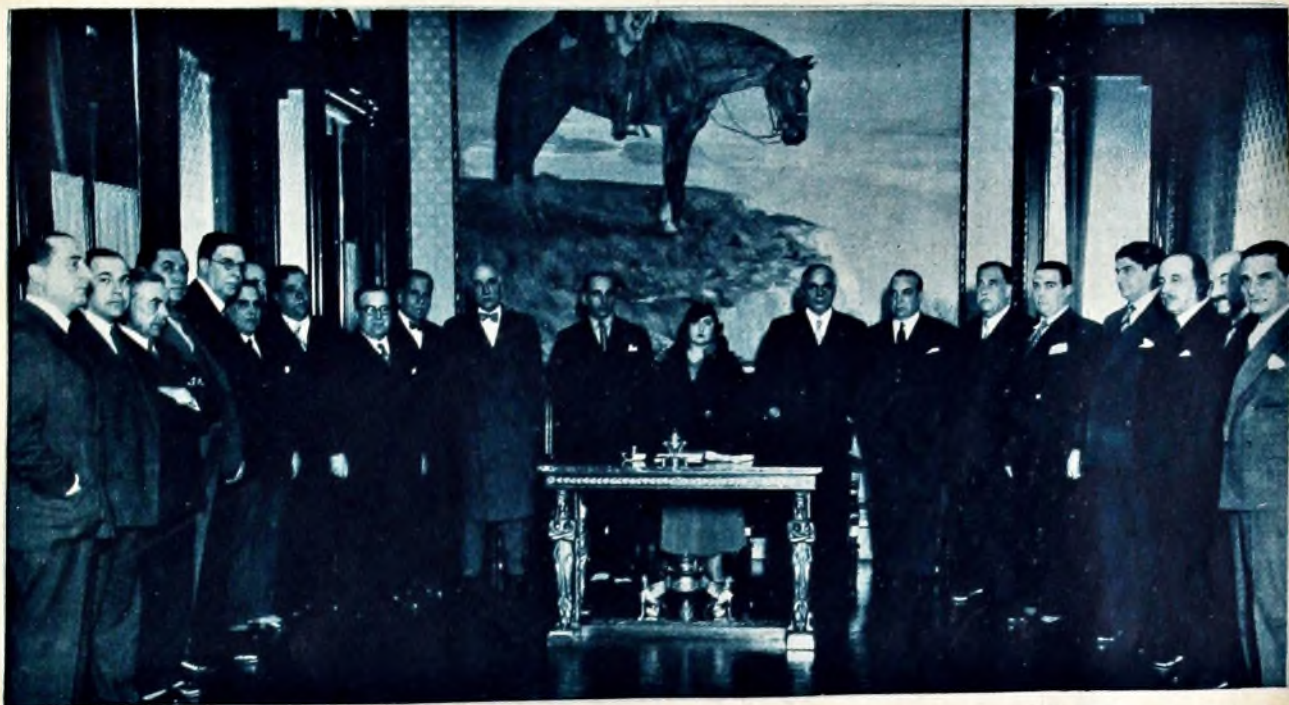
Ser hombre, en el verdadero sentido, es, ante todo y sobre todo, tener mujer.

←→

CONTRA LA  
TOS CONVULSA  
**SUERO SIC**  
del Dr. ZANONI



## LA COMISION ORGANIZADORA DE LA VII CONFERENCIA PANAMERICANA



En los salones de la Presidencia de la República, tuvo lugar la semana pasada, la instalación de la Delegación Uruguaya de la séptima Conferencia Internacional Panamericana. El acto fué presidido por el Presidente de la República. Estaban presentes el Ministro de Relaciones Exteriores, Dr. Alberto Mañé, Dr. Luis Alberto de Herrera, presidente del Banco de la República, Ing. José Serrato; miembros de la Junta de Gobierno, Dres. José Espalter,

Pedro Manini Ríos y Roberto Berro; Ministro de Trabajo, Dr. César Charlone; subsecretario de Relaciones Exteriores, Sr. Mateo Márquez Castro; Dr. Juan José de Amézaga, Dr. Teófilo Piñeyro Chain, Dr. Enrique Buero, Dr. Alfredo Furriol, Sr. Luis J. Supervielle, Ing. Juan José de Arteaga, Dr. Rodolfo Mezzera, Dr. Raúl Jude, Sr. José A. Otamendi, Dr. Horacio Abadie Santos, Sr. Octavio Morató y Sr. Miguel Salom. Excusó su inasistencia el Dr. Dardo Regules.

5 hermosos  
sombreros

GRATIS

5 modelos de  
primavera



El primer Jueves de cada mes se realizará en la Agencia Publicidad Capurro y Cia., Hincón 589, el concurso de la Dame Elegante Casa Bertola, 18 de Julio 1327. La correspondencia debe dirigirse a esta misma dirección. En este gran concurso se sortearán hermosos modelos de primavera, que son una verdadera primicia de creación para la próxima temporada, concebidos por los modelistas de la Dame Elegante. He aquí dos de ellos.

Nombre .....  
Domicilio .....



COLOQUE SU CUPON EN  
**"LA DAME ELEGANTE"**  
CASA BERTOLA  
18 de Julio 1327



# DE NUESTRA SOCIEDAD



Srta. MARIA ELENA FOLLE ILLA



Srta. ADELA MACHWITZ  
STEWART



Fotos inéditas de los Estudios  
Frangella, especiales para  
MUNDO URUGUAYO



# Los enlaces de la Semana



SE EFECTUO EL SABADO PASADO EN LA IGLESIA DE SAN JUAN BAPTISTA EN POCITOS, EL ENLACE DE LA SEÑORITA LUCIA GARCIA LAGOS RAMIREZ CON EL SEÑOR RICARDO ARCONDO SANGUINETTI, CEREMONIA QUE FUE PRESENCIADA POR UN BUEN NUCLEO DE ELEMENTOS DE NUESTRA SOCIEDAD. — (Foto Frangella):



SEÑORITA MARIA CONCEPCION MACHADO HAMILTON, QUE CONTRAJO ENLACE DIAS PASADOS EN LA IGLESIA DE LOURDES, CON EL SEÑOR EMILIO STEWART BIRABEN. — (Foto Canto).





# EL VERMO del G



Srtas. de Braceras, Sra. Ethel Hendley de Pena y Dr. Enrique Figari.

Dos distinguidas jóvenes conocidas, a las que el fotógrafo sorprendió mientras jugaban al bridge. →

Sras. Clara Orueta de Fillol, Ester Alvarez de Illarraz, Emilia Mousqués de Martínez Chavarria. ↓





# H DANZANTE CLUB



Irma Rodríguez Luen-  
go, Adela Varela Seré y  
muchas otras parejas  
animan la reunión bai-  
lando con entusiasmo. ↑

Una interesante partida de bridge disputada por un  
grupo de jóvenes dispuestos a no ceder. Véase la expre-  
sión de los rostros de cada uno de los jugadores, que ex-  
presan las inquietudes que dominan los espíritus... ↓







Galería  
DE  
DIRIGENTES  
DEPORTIVOS

Mundo  
Uruguayo



Dr .Rafael Vece

PRESIDENTE DEL CLUB ATLETICO PENAROL

NO TIENE AUN HISTORIA DEPORTIVA. MERCED  
A SU TENAZ ESFUERZO Y CLARA INTELIGEN-  
CIA, HA LLEGADO HASTA ESA REPRESENTATI-  
VA POSICION, QUE OCUPA CON DIGNIDAD, CA-  
RINO Y BRILLANTEZ.







Galería  
DE  
DEPORTISTAS



Mundo  
Uruguayo



## PEDRO ARISPE

BACK IZQUIERDO Y CAPITAN DE "RAMPLA JUNIORS FOOTBALL CLUB". CAMPEON RIOPLATENSE; CAMPEON SUDAMERICANO; CAMPEON OLIMPICO EN 1924 y 1928.





Don Ernesto Molrano, presidente de Rampla Juniors y conspicuo representante de la guardia vieja del club, a cuya brillante gestión débense las mayores conquistas realizadas y por realizar en la institución de la Fortaleza.

La espléndida cancha abierta de pelota vasca, construida por los ramplenses dentro de su excepcional plan de obras sociales.

Arispe, Ballestrero y Aguirre, los tres puntales de la entidad del Cerro a la que deben su mayor prestigio, conversando animadamente antes de comenzar un entrenamiento en el Parque Nelson.

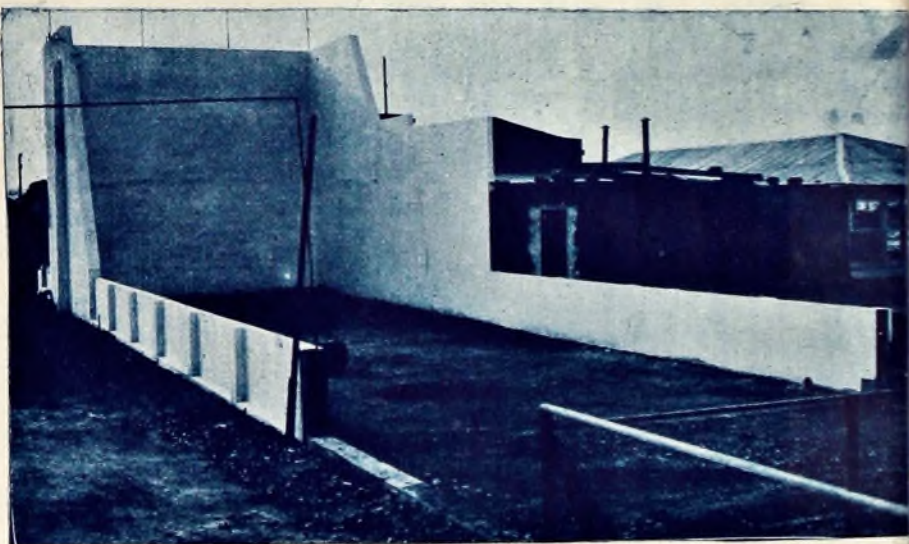
# Rampla Juniors está cumpliendo una elevada finalidad social y deportiva

Su Comisión Directiva ofrece, a la opinión pública esta noble declaración de bellas realizaciones

**“U**NA idea desde mucho tiempo acariciada por los dirigentes de la entidad viene finalmente mereciendo su ejecución.

La entrada al football profesional ha acelerado la realización de los proyectos planeados, como medio de mantener y acrecentar en lo posible el caudal social de la entidad, y de agrupar en su organización a todos los deportistas de la localidad. El medio en que Rampla tiene su asiento, favorece en grado sumo su

iniciativa. Deportistas de inestimable valor se han perdido — puede así asegurarse — por faltar en la localidad una institución de perfecta organización que regulara sus actividades y mantuviera en un haz a los deportistas que disgregados por la localidad practicaban el deporte de sus preferencias sin el menor contralor, y sin más estímulo que el cruce de una apuesta, o el premio de dosis de bebidas generalmente espirituosas, que paulatinamente corroen su organismo quitando la energía, embotando el sentido y por ende privando al atleta de la agi-



lidad mental tan preciada para su rendimiento. Especialmente en el juego de Pelota Vasca y Bochas ha habido y aún quedan en el Cerro jugadores de garra, que en la mayoría de los casos han contribuido con su esfuerzo y habilidad a servir intereses comerciales que desnaturalizan la verdadera función del deporte.

Todo esto como lo decimos precedentemente, ocurría por no existir el centro organizado que regulara la acción de estos natos cultores del deporte, corrigiendo defectos, disciplinando costumbres, y desterrando paulatinamente el arraigo a la taberna, para prestigiar con saneado nombre y arraigo en el ambiente deportivo, el propio nombre de sus atletas, propendiendo en forma tenaz al desarrollo de la educación física en su



amplísimo significado, contribuyendo a la salud de la población, ofreciendo un motivo de expansión física y espiritual.

La C. Directiva considera esta obra como el punto fundamental para un rápido progreso de la Institución, y por esta razón es que en estos momentos le dedica sus mejores afanes. El Parque Atlético de Rampla tendrá la virtud de congregarse continuamente a gran cantidad de asociados, que vivirán así la vida del Club, en todos sus aspectos.

Esto es doblemente importante si se toma en consideración que el régimen profesional imperante en el football, ha enfiado en forma bastante acentuada el entusiasmo en simpatizantes y asociados como lógica consecuencia de transacciones a base de frío cálculo, a que obliga el régimen como recurso imprescindible para que el sistema pueda llevarse adelante. Es indudable que el régimen profesional ha disciplinado a los jugadores y dado a las autoridades una fuerza que era evidentemente necesaria, pero es evidente también que el simpatizante y aun mismo el asociado ha perdido en gran proporción el motivo que lo inducía a ser un elemento de eficaz colaboración al progreso de las instituciones para calcular fríamente los beneficios que pueda obtener como compensación de su cuota, cuando antes se daba todo, entusiasmos y esfuerzos, pero sintiendo la alta finalidad del deporte.

Las consideraciones precedentes son las que han dado base a las autoridades del Club, para proyectar las obras que hoy se encuentran en franco desarrollo. Abrigamos la esperanza de renir en nuestro Club a todos los deportistas de la localidad, nos lo hace así esperar el hecho de que gran número de vecinos — apáticos hasta hoy — se aprestan a enrolarse en filas ramplenses. No disimulamos nuestra satisfacción al constatar el halagador recibimiento que nuestra obra ha tenido en la Villa.

Es propósito de la C. Directiva el programar Campeonatos internos para asociados en todos los deportes, lo que indudablemente mantendrá latente el entusias-



mo en filas y hará de Rampla Juniors un verdadero centro de sociabilidad.

No se ha omitido en el proyecto de la referencia, la atención especial que deben merecer los escolares, siendo por el contrario éste un punto fundamental en la obra. Es idea de la Directiva y su Comisión de deportes dedicar sus mayores energías y entusiasmos a desarrollar la cultura física entre los escolares, mediante Campeonatos especiales, que irán forjando los futuros cracks. También tendrán su premio los escolares que mejor clasificación obtengan en las escuelas locales, favoreciéndoles con distintas prerrogativas. En este punto los dirigentes entienden que harán doblemente obra social lo que esperan será bien recibido por los padres de los escolares.

Paralelamente a las obras del Parque Atlético se vienen realizando importantes mejoras en la Sede Social — emplazada en el propio Parque — poniéndola en condiciones de realizar en ella inte-

Uno de los últimos equipos de Rampla Juniors alistados en el corriente campeonato profesional, donde los colores rojiverdes no han lucido, infelizmente, como los habíamos visto en otras temporadas

resantes reuniones familiares que sin duda alguna alcanzarán lucido contorno.

Se ha dado también comienzo a la formación de la Biblioteca Social que congregará a gran número de asociados.

El Parque Atlético — adyacente a la cancha de football - Parque Nelson — consta de las siguientes instalaciones: Frontón de Pelota Vasca, canchas de Bochas, Basket Ball Volley-Ball, Tennis, Patinaje Velódromo, Parque Familiar, Plaza de deportes para niños y explanada para autos.

Las pistas serán iluminadas convenientemente para la práctica de los deportes durante la noche.

Dentro de brevísimo tiempo serán habilitadas las canchas de Bochas Basket-Ball, Volley-Ball, Pelota Vasca y Velódromo, encontrándose ya terminados los desmontes para las pistas de Patinaje y Tennis.

Los dirigentes sólo esperan dentro del esfuerzo que representa para Rampla la ejecución de la vasta obra, el apoyo de los habitantes de la localidad, para continuar en su obra constructiva, que comprende además de lo enunciado precedentemente — y para el futuro — la práctica de los deportes acuáticos incluso remo. Es propósito del comando ramplense preparar para la próxima temporada dentro de su predio que en una extensión de 200 metros descansa a orillas de nuestra bahía, una estación balnearia para sus asociados con lo que aumentará considerablemente el atractivo de la Sede del Club.

Lo más interesante es que se concentrará en torno a su sede todas las instalaciones enunciadas incluso la pista de football, por lo que será dable ver continuamente inusitada animación en el templo deportivo que hoy levanta Rampla marcando rumbos en muchos de sus aspectos".

Una vista de las canchas de basket ball y "courts" de tennis, de que disfrutarán, brevemente, los asociados de Rampla Juniors, merced al esfuerzo inteligente de su directiva







**CAYETANO SAPORITI**, a la antigua, luciendo algunas de sus medallas y la valija inseparable en todos sus viajes. Era en 1910, su época de oro, todo un documento gráfico para la historia deportiva del país.

**D**IFÍCIL, muy difícil, es hacerle un reportaje a Saporiti, el mejor guardavalla sudamericano de su tiempo.

Es difícil porque "Gaitanín" — como le llamaban hasta los retoños que recién abrían la boca para decir "mamá" — es un campeón con toda la barba y, en consecuencia, con una gran alma de niño.

Saporiti es uno de los pocos modestos sinceros que se conocen. Ha dejado escapar de su memoria casi todos los detalles de las jornadas gloriosas, considerándolas un simple accidente en su carrera vital; opina que todo pasa y todo cambia, dando de barato que todos los hombres de su edad de jugador pudieron, igualmente, cumplirlas con el mismo éxito. "Gaitanín" es modesto de verdad porque es de los campeones más nobles del fútbol nacional y continental; porque ha sido realidad en todo su ciclo, porque nunca necesitó de "reclames" y pasamanos para llegar hasta el corazón de la afición, que lo guarda co-

# CON 18 AÑOS DE ACTUACION, UNA SAGRADA FIDELIDAD Y MAS DE 30 MEDALLAS CONQUISTADAS, CAYETANO SAPORITI REMUEVE EL HAZAÑO-SO ORO DE UNA EPOCA DEPORTIVA QUE SE FUE. ::::: - -

mo un ídolo todavía no olvidado y siempre querido.

----

En el barrio Capurro — retiro definitivo del crack; entre las refrescantes madreselvas que dan la bienvenida al visitante y la alegría de sus botijas — lo encontramos; siempre joven, siempre franco, siempre igual; incólume frente al tiempo como ante un tiro fantástico de Maximiliano Susán: escondido en la sonrisa ancha del hombre bueno.

Nos conocemos; no necesitamos, pues, de "rendez vous" para conformar la nota periodística.

## FIDELIDAD

----

"Gaitanín" empezó a jugar en 1902, a los 16 años de edad, y paró, oficialmente, de contar, en 1920. Son 18 años de actuación sin solución de continuidad; 18 años enfundado en la casaca de Wanderers, la única de sus amores... después de la celeste!

## MIL NOVECIENTOS DOCE

----

—El cuadro del 12 fué escogido en una época en que los dirigentes sabían mucho de fútbol, por cuya causa no vacilaban nunca en las designaciones. Todos los jugadores que lo formaron eran consagrados, pero no vivían de la gloria sino que actuaban todas las semanas con destacable regularidad. No había "estrellas"; todos valían igual. Esta uniformidad, así como el entendimiento y la simpatía que reinaba entre todos, unido a que eran verdaderos "sportmen", determinó la formación de una fuerza moral y deportiva poco común.

—Gaitanín: me parece que hablas de ellos; ¿y tú?

—Ahí, sí... Yo... yo completaba el equipo.

## NO SE HABIAN INVENTADO LOS "COACHS"

----

—En aquel entonces no se efectuaban prácticas de conjunto, las que hoy día dan tanto tema al comentario. El equipo se designaba los días viernes y los domingos disputábamos los matches sin preparaciones previas. Nos bastaba la actuación en los partidos por el campeonato local para soportar 90 minutos a

cualquier tren. Yo no podría explicar por qué los futbolers de hoy no mantienen el "training" como los de antaño. Tampoco los jugadores de antes se "apagaban" tan rápidamente como los de ahora, sin que para ello emplearan recetas maravillosas. Cuántos veteranos del 12 están en mejores condiciones físicas que los muchachos del momento. ¿Y Benincasa, que ha seguido en la brecha, no aventaja a algunos de los futbolers que han madurado ya sus condiciones técnicas?

## UN POCO DE HISTORIA

----

—El equipo de 1912 lo formaban: C. Saporiti (Wanderers); J. Benincasa (River Plate) y M. Apestegui (Wanderers); J. Pacheco (Bristol), J. M. Durán (Bristol) y A. Fogliano (Nacional); V. Modena (River Plate), P. Dacal (River Plate), J. Plendibene (Peñarol), C. Scarone (Peñarol) y A. Romano (Peñarol).

Ganamos la Copa Lipton contra los argentinos, que se alistaron así: Wilson; J. G. Brown y J. D. Brown; J. Morrison; M. Susan y E. Brown; A. Ohaco, A. Ameal, G. Dannaher, H. Hayes y J. Viale. El "score" fué de 2 goles a 0. El primer goal lo convirtió Dacal en aquella jugada de todos conocida, y el segundo Scarone con un fortísimo tiro oblicuo que pegó en el ángulo izquierdo del arco y se alojó en la red.

## EL HOMBRE DEL TIRO FANTASTICO

----

—El 6 de octubre de 1912 jugábamos con el seleccionado argentino en el field de Racing (B. Aires).

Habían transcurrido 17 minutos cuando nuestro quinteto ofensivo inició un avance espléndido. Cerca del arco argentino, Dacal hizo pase a Modena cuyo centro, dirigido inmediatamente, fué aprovechado por Romano para enfilarse tiro sesgado, bajo y débil, que venció a Wilson.

A los 38 minutos, Dacal recibió pase de Scarone y venció de nuevo a Wilson. Y a los 44 minutos del primer tiempo me marcaron el goal más estupendo de mi vida: Watson Hutton recogió un centro, y con aquel gambeteo inexplicable que poseía, eludió a Durán, y desde 10 ó 15 metros despidió un boleo formidable. La pelota, que venía a la altura de un hombre, impulsada con tal excepcional violencia, hizo ante mí vista varios zigzags, girando sobre sí misma por el efecto del shot y el choque con el aire. Cuando reaccioné, el esférico estaba dentro de la red! Puedo afirmar que Wat-





Más de 30 recuerdos de 100 jornadas, que Saporiti ha salvado de las manos de Albertito y Elbio. Parece que los pibes le dispersaron el archivo en busca del secreto de sus triunfos

- 1909—Campeón Uruguayo.
- 1910—Juegos Atléticos de Montevideo. — Juegos Olímpicos del Centenario.
- 1911—Gran Premio de Honor. — Campeón de Competencia. — Copa Lipton.
- 1912—Copa Lipton. — Gran Premio de Honor Uruguayo. — Copa Montevideo.
- 1912-13—Campeonato Fomento de la Flota Argentina.
- 1913—Copa de Honor.
- 1914—Campeón Liga Uruguaya.
- 1916—Reloj de oro 50 internacionales. — Medallas del Ministerio de Relaciones Exteriores. — Campeonato Sudamericano. — Campeón nato "Unión Juana de Arco".
- 1917—Campeón de Competencia.
- 1918—Campeón de Competencia. — Medallas del Ministerio de Industrias.
- 1921—Fiesta del Criollo.
- 1923—Copa Beisso. — Gota de Leche. — Campeonato del Centro Protección de Chauffeurs.

----

Al viejo arquero, elástico y sonriente en cuya guardia, olímpica y ardiente El Uruguay tuvo su paladín; Al cien veces Campeón de los torneos Por quien tuvimos clásicos trofeos: Al goalkeeper patriarca: Gaitanín!

PEDRO LEANDRO IPUCHE

Enero 3 de 1924

son tiraba con más potencia que la que ha dado personalidad al taponazo de Petrone.

Al comenzar el segundo tiempo, Viale, otro shoteador formidable, me hizo dos goles consecutivos: convirtió uno desde 5 metros del arco; volvió la pelota al centro del field, recibió el pase y otra vez fué inútil mi esfuerzo. Scarone logró el empate al recibir un magnífico pase de Plendibene.

#### GAJES DEL OFICIO

----

—Durante mi carrera deportiva —como todos— he soportado muchas agresiones, pero nunca tan nutridas y persistentes como en esa oportunidad. Mis pantorrillas quedaron marcadas con innumerables chumbazos y se me arrojaban variados proyectiles cuando recogía la pelota detrás del arco. Para colmo, cuando finalizó el match, estalló un incendio en las gradas, provocado por enemigos de la Liga Argentina. Se produjo una confusión extraordinaria: volaron sillones y se hizo una pedrea persistente, lo que nos obligó a abandonar los vestuarios para cambiarnos de ropa en otra parte más resguardada del fuego y los "franco tiradores" de buena puntería.

#### SOMBRAS

----

—Muchas anécdotas se atropellan en mi mente. Lamento no poder fijarlas con propiedad para ofrecerlas a los lectores de MUNDO URUGUAYO. Creo que he sido veraz en la relación de los sucesos; sin embargo, me adelanto a solicitar de los compañeros de aquel entonces, me perdonen si he embarullado alguna cosa, colocándola fuera de lugar.

#### SANO ORGULLO

----

Y Gaitanín sonríe, entornando los ojos para asociar hechos pasados. Sus ojos buscan, un instante, y se posan en un rincón de la pared del comedor. Entonces cobran viveza y agilidad: se han detenido en un pequeño cuadro con su es-

tampa, rodeada de más de treinta medallas. Son sus legítimas conquistas. Es lógico y honesto el placer que le invade al contemplarlas.

—Tenía muchas fotografías —monoloma— pero los botijas las han destruido. No comprenden el valor de estos recuerdos de juventud.

Y el crack calló, con la misma tranquilidad con que, en 1920, cerró el libro de su carrera extraordinaria.

#### EL "RECORD" DEL DECANO DE LOS GUARDAVALLAS RIOPLATENSES

----

Del archivo de Gaitanín —que en parte dispersaron sus botijas— tomo esta lista de premios —medallas— que ostentan su nombre:

- 1906—Campeón Uruguayo.
- 1907—Campeón Pro Liga Uruguaya contra la Tuberculosa. — Campeón Liga Nacional con el Club Suárez. — Campeón en el Premio Clausura. — Juegos Olímpicos de Montevideo.
- 1908—Gran Premio de Honor Argentino. — Campeón Liga Uruguaya. — Campeón Copa de Honor.

"GAITANIN" —padre, con sus sucesores, Alberto y Elbio.







En Durango — Colocación de la placa en la casa en que nació el fundador de Montevideo.

La feliz estada en San Sebastián. — Nuestro equipo obtiene un nuevo triunfo y el público, correcto y justiciero, le rinde el homenaje de su más cálida admiración. — Uruguayos y guizpuzcuanos fraternizan en el monte Igueldo.

## CONQUISTADORES DE GLORIAS...!

**P**UESTOS de acuerdo con las autoridades locales y las de Durango, y secundados por nuestro Cónsul, señor Martínez, y el distinguido hispano-americano señor Lagartegui, se organizó todo lo necesario para la colocación de la placa que la Asociación había resuelto se fijara en la casa en que nació y vivió el Brigadier General don Bruno Mauricio de Zabala, fundador de Montevideo.

Parte en auto y parte en ferrocarril, partió la comitiva para la citada localidad, situada a corta



El team local jugó bien, sin ninguna de las otras partes. La cual como sportman que



distancia de Bilbao, sobre la carretera que conduce a San Sebastián.

En la estación de ferrocarril de Durango esperaba a la comitiva un numeroso pueblo, que llevaba al frente gran número de banderas uruguayas y españolas y prorrumpió en estruendosos vítores al Uruguay, a Montevideo y a su embajada. Encabezaba "La Cultural de Durango", prestigiosa asociación, que había tenido a su cargo la organización de aquel acto.

La manifestación se dirigió al sitio en que se levanta la casa de Zabala, y después de ejecutarse el himno uruguayo, la Marcha Real y el himno vasco, el capitán de nuestro equipo recorrió el velo que ocultaba la placa fijada en el frente del viejo y destruido edificio. Varios oradores hicieron uso de la palabra, entre ellos el Presidente de la Delegación, el Alcalde de Durango, el Presidente de la Diputación Provincial, el Gobernador Militar, General Echagüe, el señor Ampuero, descendiente del ilustre Brigadier. Todos los oradores locales tributaron altos elogios al Uruguay y expresaron el vivo reconocimiento de la tierra vasca por aquel simpático gesto recordatorio.

Se visitó en seguida la casa de la familia Ampuero, descendiente del fundador de Montevideo y quien entregó a la Delegación, como recuerdo de su visita, un retrato del ilustre Brigadier. También se visitó una antigua iglesia, la de Santa Ana en cuyos polvorientos libros se halla asentada la partida de nacimiento del mismo y de la que se ofreció a la Delegación una copia debidamente autorizada que se acompaña al presente informe.

La población de Durango brindónos después una serie de sencillos y hermosos actos, en que pudimos admirar algunas de las costumbres más típicas y pintorescas de la región y propias de una raza fuerte, sana, honesta y laboriosa.

En el local del Club Sportivo, donde se congrega ya un grupo numeroso de juventud bilbaína deseosa de aprovechar los beneficios de la cultura física, dió el Presidente de la Delegación una tercera conferencia, análoga a las ya pronunciadas en Barcelona y Vigo. Hizo su presentación, en un hermoso discurso, uno de los miembros de la Directiva, y el público tributó una calurosa ovación al conferencista, que disertó por espacio de una hora. Su Directiva obsequió a la Delegación con algunas fotografías, que también se adjuntan.

El resultado financiero de la visita a Bilbao fué el ya fijado por el respectivo contrato: o sea 20.000 pesetas. Y a este respecto bien vale la pena destacar un simpático gesto de los dirigentes del Athletic, quienes al firmarse ese contrato, y aun cuando el team uruguayo todavía se hallaba en América, ofrecieron entregar inmediatamente la suma estipulada o en el momento que lo indicara el Presidente de la Delegación.

Con fecha 25 salimos para San Sebas-

tián, la capital de Guipuzcoa y balneario de fama mundial, situado a orillas del Cantábrico. En la estación, a donde llegamos por la noche, nos esperaban el Cónsul Honorario, señor Gabriel Urdampilleta, que prestó muchos y muy buenos servicios a la Delegación, y el Presidente de la Real Sociedad.

Desde los primeros momentos fuimos amablemente acogidos, y aunque tierra vasca ésta también, nos trató con una invariable y calurosa simpatía. Verdad que de aquí y de la próxima localidad de Irum procedía la mayor parte del núcleo sportivo euskaro que realizara la ya recordada excursión a América.

En el Biarritz Hotel se nos había preparado cómodo alojamiento y allí nos instalamos para disfrutar de un reparador descanso. Como de costumbre, se realizó más tarde un buen entrenamiento y ligera práctica en el campo de juego de la Real Sociedad.

El domingo 27 se jugó el único match concertado, y aun cuando nuestro team actuó con evidente displicencia, sin repetir anteriores performances, logró mostrarse superior al equipo local, venciendo por 2 goles a 0 que fueron marcados en el segundo tiempo por intermedio de Etchegoyen y Scarone.

Actuó correctamente un árbitro local y nuestro team estuvo así formado: Mazzali; Nasazzi y Arispe; Zingone, Zibechi y Tomassina; Naya, Scarone, Etchegoyen, Cea y Somma.

El team local jugó buen fútbol: limpio, bonito y caballeresco, sin ninguna de las violencias que se habían prodigado en otras partes. La custodia de su arco estaba confiada al mismo sportman que actuara en la excursión a América, el señor Izaguirre, y en él tuvimos un buen amigo y compañero durante nues-

tra breve estada en aquella hermosa capital.

También llamaron la atención la imparcialidad y corrección del público, que no sólo reconoció la superioridad del once celeste sino que aplaudió con entusiasmo muchas de sus jugadas.

Por su parte, la prensa local se condujo en la misma forma leal y justiciera y tuvo para la Delegación conceptos muy alentadores y fraternales.

Terminado el match, la Real Sociedad nos ofreció en su local social un gran lunch, en que reinó la más franca cordialidad y se pasaron horas muy agradables.

Al día siguiente, en el lujoso Casino de Monte Igeldo, los Marqueses de Vessolla y Condes de Hayans, vinculados a la Sociedad de Montevideo, donde han residido algún tiempo, nos ofrecieron un magnífico banquete, que puso brillante broche a nuestra feliz estada en San Sebastián. Al final, contestando los brindis pronunciados y agradeciendo aquella y todas las demás demostraciones recibidas, el Presidente de la Delegación prometió que en caso de regresar a

(Continúa en la página 55)

**EN EL PROXIMO NUMERO:** — Las duras jornadas de Coruña. — Ecos de un interminable viaje, dos partidos reacios y accidentados. — Un noble gesto de nuestros footballers. — Se nos ofrece un partido de desagravio.



Un crecido número de aficionados nos despidió en la estación de ferrocarril, y cuando el convoy se puso en marcha, resonaron estruendosos saludos al Uruguay y sus footballers.





El primer tanto aurinegro señala, de a los 13 minutos de juego por Mata que, al recibir un pase de Pettito, se corrió a la derecha y despidió un fortísimo shot que cruzó a Boto, penetrando por el ángulo derecho del arco.



Peñarol afirmó, por milésima vez, que los partidos se ganan con shots.

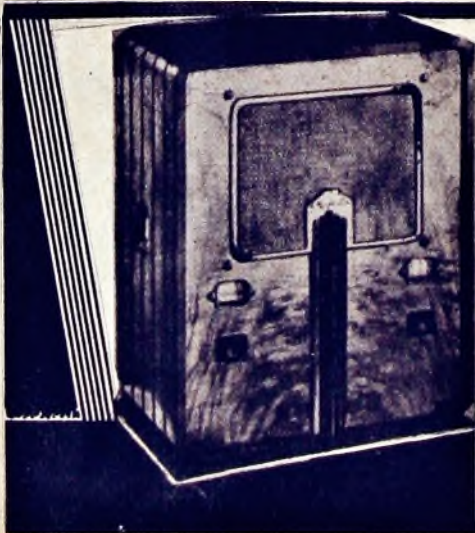
LOS aurinegros lo ganaron a Wanderers holgadamente, como no lo pensaba siquiera la 'grey'. Los albinegros, completamente faltos de espíritu de lucha y en franca declinación, se entregaron a las primeras de cambio. Donde Peñarol usó de la acción rápida y breve, la defensa capitaneada por Deagustini se encogió

El segundo goal de Peñarol señalado por Young a los 20 minutos del primer tiempo. El centro forward dribbleó a Urteaga y Deagustini e hizo fuerte shot bajo, a la derecha de Boto, que éste sólo se cansó a desviar sin evitar que se introdujera en su valla.

lamentablemente, a excepción de Carrica, que salvó la plata durante casi todo el match.

Peñarol no necesitó emplearse a fondo para triunfar, sobre todo en el segundo tiempo durante el que jugó en tren de "paseo". Y pese a la mala puntería de la línea de Young, quedó demostrado que los partidos se ganan con shots. Peñarol hizo 31 tiros al arco y convirtió dos; Wanderer hizo 9 y no pudo siquiera abrir el "score". Esto es realmente definitivo.

Gestido detiene una atropellada de Rodríguez mientras Elcardi, Lorenzo y Aguiar permanecen a la expectativa.



## Oiga Vd. el novísimo receptor "Majestic" SUPER SIX

El receptor ideal para familias. De gran alcance y selectividad, se escuchan con gran nitidez las estaciones locales, las de Buenos Aires y Brasil. Control de tono y control de volumen automático.

**EUGENIO BARTH y C<sup>ta</sup> S<sup>uc</sup>s.**  
25 de MAYO 731 MONTEVIDEO.



El primer goal albo logrado por Iturbide al shotear por elevación, sobre pase de Piriz; Estíves no pudo detenerlo, hostigado sabiamente por Castro. Se produjo a los 18 minutos

Nacional venció por score exagerado, pero mereció la victoria

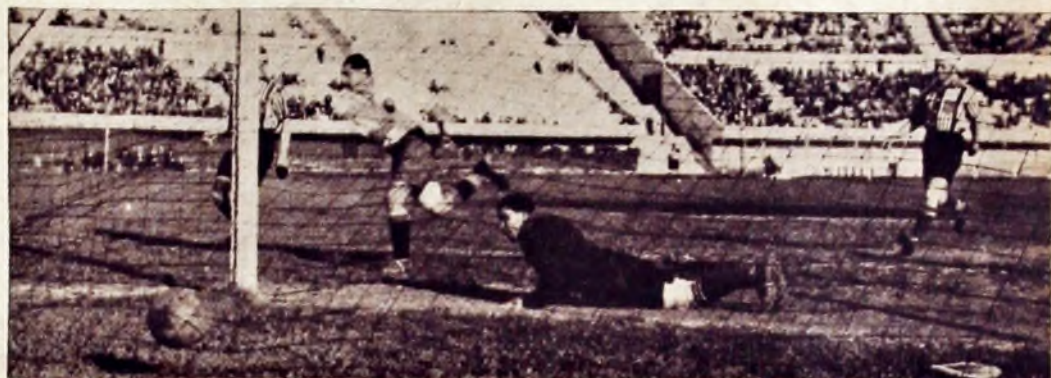
LOS albos volvieron a repetir sus últimas performances; vale decir que, demostrando ser el mejor "once" de la cancha, carecieron de esa armonía de acción que reclama un team que marcha invicto a la cabeza del Campeonato.

Por ello es que el "score" resultó exagerado. Nacional fué el mejor equipo pero no consiguió quebrar a su antagonista, pese a que le señaló tres tantos en un "cánter" que diría un cronista de carreras. Aun en esa alternativa, Central se defendió con entusiasmo y moral, salvando sus colores de una devuelta liquidante.

A los 3 minutos del segundo tiempo, Piriz hizo un pase a Iturbide el que centró, tomando Castro a la carrera para batir a Estíves

A los 6' se produjo un amontonamiento de jugadores frente a la valla de Central al que puso fin Iturbide, convirtiendo el tanto

A los 7' Duhart pasó a Castro y éste a Patesko que se cerró sobre el arco para tirar cruzado y lograr el goal



*Triarte Hnos. & Bofill*  
Importadores de Hierros Aceros, etc.

*Corruto 530*

*Montevideo*



## Club Social Deportivo (ANCAP)

La primera reunión del club social y deportivo "Ancap", de reciente fundación. De izquierda a derecha: señores Alberto Ravaglio, Edmundo D'Ursl, Ricardo Garrone, Luis M. Dondo, Ramón Valdés Costa y José P. Aldave; segunda fila: señorita Violeta Rolando Suárez y Sres. Edgardo Castellanos, Carlos A. Clulow y Casto Núñez Travieso.



## Una cordial visita de Intermedia

Hasta la redacción de MUNDO URUGUAYO llegó una simpática embajada de Football Amateur. Estaba integrada, como se ve en el grabado, por los señores Carlos F. Kelly, 2.º vicepresidente de la Divisional y Enrique Barbero Sanguin, delegado del Club Plus Ultra y, en ese momento, representante de todos los delegados. Los acompañan: el señor Horacio Olivera (izquierda), de nuestra redacción, y el Jefe de Deportes.

Los gratos visitantes llevaron de nuestra casa la seguridad de una decidida colaboración en la obra de progreso y mejoramiento deportivo en que está entusiastamente empeñada la Intermedia Amateur.



# CUEROS PARA TAPIZAR AUTOS Y MUEBLES

## GRAN SURTIDO DE COLORES

## LANZA & Cía. GALICIA 903





# Héroes del mate cocido

por CAROL DERELLOWSKY

## PRECIOS..... Y VALORES

Hay paralelos interesantes (no me refiero desde luego al paralelo de Barcelona que es despanpanante).

Lo digo pensando en un Club Uruguayo de la guardia vieja y uno Porteño que está ahora en el candelero. Reformer el glorioso Reformer que usaba una camiseta blanca cruzada por una franja verde y River Plate el millonario River utilizaba a su vez albas camisas con sendas franja roja. En cuanto a valores técnicos la comparación son odiosas; pero nos animamos a decir que se sacarían chispas si se trenzaran ambas fuerzas footballísticas.

Pero en lo que la diferencia es enorme es en lo que cuestan los jugadores. El otro día el Presidente de River afirmó que al pisar la cancha los jugadores de su team entraban al field \$ 120.000 oro. Y nosotros recordamos que a los de Reformer se arreglaba con \$ 1.50 por barba o mejor dicho por tegobi — vale decir — \$ 16.50 en total, más \$ 0.25 de viático al masajista redondeando la fantástica suma de \$ 16.75. — como se ve hay cierta diferencia... River al entrar a la cancha según palabra de su Presidente entraban \$ 120.000. Reformer al hacer lo mismo \$ 16.75.

Lo que va de ayer a hoy!...



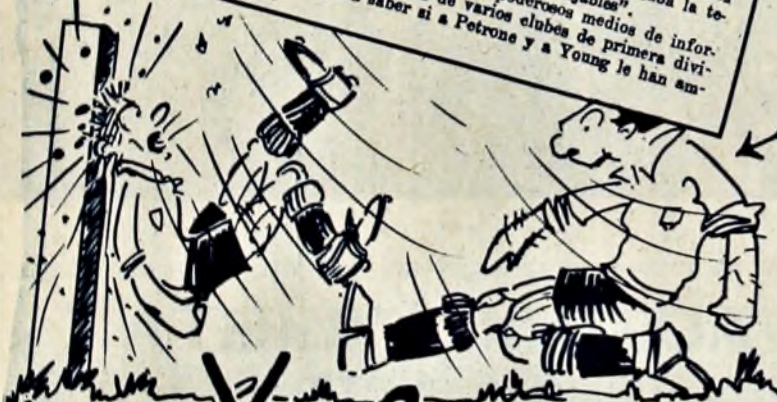
## SHOT CON TRAMPA

"LONDRES. — Young Perry, el célebre jugador de fútbol que se había caracterizado por su shot fantástico, terror de los arqueros, que temblaban cada vez que veían al delantero del "Rough Riders", frente a su valla, acaba de fallecer. El famoso player se singularizó por llegar a la cancha vestido con su equipo completo desde su casa.

Ahora se ha develado el misterio de ese proceder y de la potencia de su shot. Young Perry tenía amputados los dedos del pie derecho y había adoptado en la puntera del botín de fútbol un poderoso resorte de acero que quintuplicaba la terrible fuerza del puntapie. De ahí que sus tiros resultaran instatables. Las noticias confidenciales obtenidas gracias a nuestros poderosos medios de información, nos permiten saber que las autoridades de varios clubes de primera división están haciendo averiguaciones para saber si a Petrone y a Young le han amputado los dedos de los pies...

## Tómeme el número y déjeme seguir viaje

Fué durante la gira de Sud América al Brasil, El fiato Pedreira cuya profesión como se sabe era de chauffeur, había llevado su libreta para darse dique haciendo ver que no solo movía las tabas sino que era un consumado volante. En el partido que se jugaba contra el Vasco da Gama, el juez excesivamente severo al menor foul intencional o conato de protesta llamaba a un guardia civil que acompañaba al autor de la infracción hasta el vestuario y enseguida a la comisaría. Pues bien; en cierta oportunidad y ante una peligrosa cortada de un football carioca el fiato lo barrió delicadamente y el pobre brasilero aterrizó violentamente tras un elegante looping-the-loop en un rincón das gramillas. De inmediato el referee largó un penetrante silbido deteniendo el juego y se dirigió al fiato mientras por otro lado se acercaba el consabido guardia civil. Y Pedreira tuvo una idea luminosa se adelantó al juez y extrayendo del bolsillo trasero del pantalón su libreta de chauffeurs que no la abandonaba nunca le dijo: Vea don tó-meme el número pero déjeme seguir viaje...



# Yerba

# ONETO

EN LATAS DE 2 y 5 KILOS Y PAQUETES DE 1 KILO. TODOS ESTOS ENVASES, CONTIENEN PREMIOS —

## LA YERBA DE LOS DEPORTISTAS ----

Los paquetes, además del premio, llevan la fotografía de jugadores de football.



# El XII Campeonato del Litoral es un brillante triunfo del fútbol del interior



El Combinado de Soriano que ha tenido una buena actuación, pese a algunas condiciones desfavorables a su "chance". El próximo domingo se jugará entero frente a las huestes colonenses.

En la Ciudad de Mercedes se está realizando el Campeonato de Fútbol del Litoral con la participación de los seleccionados de Río Negro, Soriano, Colonia, Salto y Paysandú. Como en otros años, este torneo ha servido para poner de relieve la capacidad del fútbol mediterráneo y su hondo arraigo en todos los departamentos.

Como organización y como éxito, el Campeonato del Litoral puede servir de ejemplo a muchos deportistas ideadores de Montevideo; como exponente de salud, sinceridad y amateurismo, es poco menos que insuperable en el momento.

En nuestro próximo número, nos ocuparemos detenidamente de este magno acontecimiento y del verdadero valor del fútbol de tierra adentro.

El técnico conjunto de Salto, que vió frustradas sus primeras esperanzas frente a los rionegrenses. Todavía puede aspirar a una colocación honrosa.



**EQUIPO VULCANIZADOR**  
Para uso del automovilista

## AUTOMOVILISTA

Lleve en el equipo de su coche los Parches a Fuego marca

### "URUGUAYOS"

de JOAQUIN GUTIERREZ.

Privilegiados por el Superior Gobierno de la Nación

MIGUELETE 2074 — MONTEVIDEO.



## Conquistadores de Glorias..

(Continuación de la página 49)

España después de las Olimpiadas, se-  
ría allí donde jugaríamos el primer  
match. Y gustosos hubiéramos cumpli-  
do ese compromiso.

La circunstancia de disputar en esos  
momentos la semifinal y final del Cam-  
peonato de España el team de Irum, nos  
impidió jugar en esa oportunidad el  
match que con él habíamos estado tra-  
mitando.

Un crecido número de aficionados nos  
despidió en la estación de ferrocarril,  
y cuando el convoy se puso en marcha  
resonaron estruendosos saludos al Uru-  
guay y a sus footballers.

## El Montevideo Moto Club hará el domingo una fiesta acrobática en Paso de Pache

La activa comisión de fiestas de la prestigiosa entidad moto-  
ciclistica del epígrafe, ha organizado una nueva excursión a  
Paso de Pache, la que se llevará a cabo el domingo próximo.  
El paseo se animará con los siguientes números: pic-nic; con-  
curso de pesca, partido de fútbol, pruebas acrobáticas a cargo  
de los señores Boti, Berro, Iaveochia y Calatayud y un gran  
paseo en lanchas a lo largo del río. Se recuerda a los señores  
asociados que se han establecido estos premios, a los que se  
harán acreedores los que participen en todas las excursiones  
del período de verano: Primer premio: medalla de oro. Segun-  
do premio: medalla de plata. Tercer premio: medalla vermeil  
y diploma.

### QUE SE DIVIERTAN!

Nuestro Jefe de Deportes agradece a las autoridades del Mon-  
tevideo Moto Club su gentileza traducida en una invitación a  
la fiesta consignada. Lamenta no poder ir — por esta vez —  
y les desea un 15 de octubre pleno de satisfacciones.

ASPECTO DEL PUENTE Y PLAYA DE PASO DE PACHE  
Y ALGUNOS MUCHACHOS DEL MOTO CLUB QUE HAN  
IDO A ENTRENARSE PARA EL DOMINGO



Después del ejercicio depor-  
tivo, un baño con este jabón  
exquisito dejará su piel co-  
mo una seda y le proporcion-  
ará un agradable bienestar

USELO, su costo es insignifican-  
te: 14 cts. pastilla chica; 20 cts.  
pastilla grande.

ENRIQUE J. LLOVET. — Av. Gral. Rondeau 1392. Tel. Urug. 1932. Córdón

## Un buen insecticida



OBSERVE BIEN ESTA MARCA.  
NO PUEDE CONFUNDIRSE.

Cuando ensaye este Insecticida, tam-  
poco podrá confundirlo, por su po-  
tencia destructora y su agradable  
aroma.



Muebleria  
Paris Modelo  
OTORGAMOS  
CREDITOS  
A LARGOS PLAZOS  
CONSULTENOS  
SAN JOSE 842

Aceptamos órdenes de  
todas las cooperativas  
y Mutua Militar

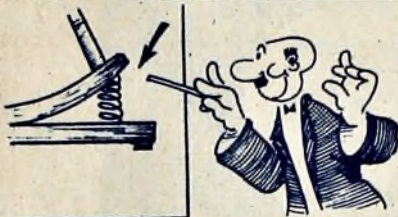


¿Precisa el hombre sombrero?  
 ¿Que es el hombre?  
 ¿Es una muñeca?  
 ¿Es una percha?  
 ¿Es un queso?

Asistir a la gran conferencia  
 que dará el Profesor Tranquilo.  
 = ENTRADA LIBRE =

# DON TRANQUILLO y Flia.

## = La conferencia del "Profesor" Tranquilo sobre el "sinsombrerismo" =



SEÑORAS Y SEÑORES, DE MI ESTIMA Y CONSIDERACION:  
 LAS PRIMERAS SILLAS DE HAMACA TENIAN DOS RESORTES DELANTE Y OTROS DOS ATRAS. ESTOS RESORTES SE SACARON DESPUES PORQUE SE ENCONTRÓ QUE ERAN COMPLETAMENTE INNECESARIAS - LAS SILLAS HAMACABAN LO MISMO SIN ELLOS.



AHORA BIEN. HEMOS ENCONTRADO QUE, DESPUES DE SIGLOS Y SIGLOS, PODEMOS VIVIR LO MISMO SIN SOMBRERO. LA NATURALEZA NOS HA DOTADO DE UNA HERMOSA Y GLORIOSA CABELLERA, COMO PROTECCION CONTRA EL SOL, CONTRA EL FRIO Y CONTRA TODAS LAS INCLEMENCIAS DEL TIEMPO.



NATURALMENTE, EN ALGUNOS CASOS SE NECESITA UN CUBRIMIENTO PARA EL COCO, NO LO DISCUTO - ASI COMO PARA LOS JUGADORES DE RUGBY, LOS SOLDADOS EN LAS TRINCHERAS, LOS AVIADORES, LOS CIRUJANOS, LOS ABARILES Y LOS HABITANTES DEL POLO NORTE Y DE LOS TROPICOS.



TAMBIEN VAMOS A HACER UNA EXCEPCION PARA LOS "PELADOS", PARA LOS UNIFORMES, PARA LOS DISFRACES Y PARA LOS GORROS DE PAPEL DE FIESTA. Y ¿CUALES SON LOS SOMBREROS QUE NOS QUEDAN?



ESTAN LOS SOMBREROS MAS COMUNES, LOS CASTORES, TIENEN GENERALMENTE DOS JOROBAS EN EL MEDIO, ASI COMO UN DROMEDARIO. SU FORMA NO TIENE NINGUN RELACIONAMIENTO LOGICO, RACIONAL, FUNCIONAL NI EVOLUCIONAL EN CUANTO A LA CABEZA HUMANA. PODRIAMOS USAR LO MISMO UNA TETERA.



DESPUES ESTA EL "DERBY" QUE NO SE USA TANTO AQUI. ES TAN HERMOSO COMO UNA CARBONERA Y TAN APROPIADA COMO UN CUBRIMIENTO DE LA CABEZA. SE HACE UTIL SOLAMENTE CUANDO SE PUEDE PATEAR POR LA CALLE.



¡Y LOS RANCHOS DE PAJA! EL RANCHO NO PUEDE SER MAS QUE UNA AFLICCION. EL "COMFORT" NO PUEDE SER TEJIDO EN UN CIRCULO O ARO DE PAJA DURA Y EL SEÑOR QUE DICE QUE SU RANCHO ES CONFORTABLE NO ES MAS NI MENOS QUE UN EMBUSTERO.



QUIZAS NOS VENGA UNA ILUSION DE CONFORT EN EL CREPUSCULO DE LA TEMPORADA DE LOS RANCHOS, PERO ESTO NO QUIERE DECIR QUE EL RANCHO NOS QUEDA AHORA COMO ANILLO AL DEDO, SINO QUE NUESTRA SESERA SE HA DEBILITADO Y SE AJUSTA MEJOR AL RANCHO.



ADEMAS ESTAN LAS GALERAS DE FELPA QUE SE USAN EL LOS ENTIERROS Y EN LOS CASAMIENTOS Y QUE, ADEMAS DE NO SERVIR PARA NADA, PARECEN CARROS DE ESTUFA. Y LAS GORRAS DE VIAJE, QUE QUIZAS EMPIEZAN BIEN, PERO QUE TERMINAN HACIENDONOS PARECER A UN "GANSTER" AMERICANO.

ESPECIFICO  
 XX  
 HACE SALIR PELOS EN UN PLATO DE LOZA  
 EL FRASCO  
 \$ 7.00



¿Y LAS VENTAJAS DE NO LLEVAR SOMBRERO? ¡INNUMERABLES! AHORRAMOS LA COMPRA DE ELLOS, AHORRAMOS SUS LIMPIEZAS Y SUS PLANCHADOS. AHORRAMOS EN LAS FIESTAS EN DONDE NOS CAMBIA EL SOMBRERO POR UN NUMERITO Y DESPUES AHORRAMOS EN LAS LOCIONES CUANDO A LOS OTROS SE LES VIENE "LA PELADA", PORQUE EL PELO PRECISA AIRE Y SOL COMO CUALQUIER OTRA COSA.

¡AY! CUANDO VEO ESOS MUCHACHOS POR LA CALLE SIN SOMBRERO Y TAN BUEN MOZOS ME GUSTARIA DEGOLLARTE LA VOS



¿Y LAS VENTAJAS DEL SOMBRERO? ¡NINGUNA, ABSOLUTAMENTE NINGUNA! EN ESTA ERA DE OMNIBUSES Y PARAGUAS Y AUTOS Y TRANVIAS, NI SE PRECISA PARA LA LLUVIA. ADEMAS EL HOMBRE ES MUCHO MAS ATRAYENTE SIN SOMBRERO, POR MAS VUELTA Y FORMAS Y COLORES QUE SE LE DE.



Y LA EXCUSA DE QUE LOS DEMAS LLEVAN SOMBRERO Y POR ESO SE LO TENGO QUE LLEVAR YO, NO ES MAS QUE FLOR DE ARGUMENTO DE IDIOTA Y DE ESCLAVO DE LA MODA. ASI QUE, COMO VEN, LE ECHO UN POCO DE KEROSENE A MI GACHITO Y APLICO UN FOSFORO. TODAVIA ME QUEDAN UNOS PELLOS. ¡ADELANTE LOS QUE QUEDAN! HE DICHO.





EL SECRETO DE LA FUERZA DE TARZAN

# COMPLETO "Puritas"

Johnny Weissmuller quiere desde ahora formarse un digno sucesor en Jackie Cooper, y por eso le aconseja que tome lo MAS FORTIFICANTE, lo MAS NUTRITIVO y lo MAS RICO que existe!!

## Completo "Puritas"

En paquetes de 430 gramos a

**\$ 0.45**









# La moda en el Cine

Izquierda: JOYCE COMPTON con un vestido de noche de terciopelo "chiffon" negro con ruches en el ruedo, y la espalda descubierta cruzada por dos bandas

Centro: Esta deliciosa capita de armíno es creación de BETTY FURNESS, actriz de cine, y la luce a su llegada a Nueva York, para asistir al estreno de su última película "Her last love"

Derecha: Ajustado vestido de terciopelo negro para la noche, con descote cuadrado y mangas "puff", es el que luce EDNA CHERRILL en esta foto







No. 1. — Batita de cama de crepe de chiné floreada sobre fondo blanco y con cuello blanco.

No. 2. — Viso de crepe blanco adornado por dos tonos de crepe satin celeste, ligeramente en forma abajo.

No. 3. — Culotte adornado por pequeños pliegues que le dan amplitud y con festón y pois bordados al plumetis de color celeste.

No. 4. — Combinación adornada por vainillas de punto turco.

No. 5. — Soutien de jersey de seda, la espalda está formada por dos cintas y un elástico.

No. 6. — Camisón de toile de soie rosada con manguitas de puntilla también rosada adornada por vainillas de Venecia hechas en forma.



## ROPA INTERIOR

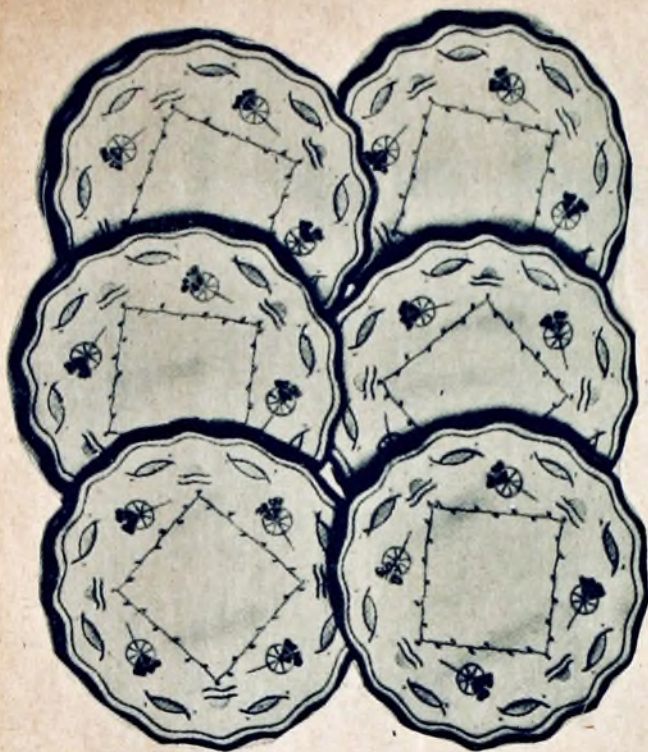
No. 7. — Combinación y viso de crepe blanco con tablitas y puntilla acro oscura.

No. 8. — Viso formando soutien de crepe satin rosa pálido. Trabajo de crepe satin sobre tul en el descote y en el ruedo.

No. 9. — Ensemble soutien y culotte de jersey de seda con festón en los bordes.

No. 10. — Camisón de voile rosa pálido berta con forma en el descote y mangas lleva dos grupos de pliegues finos en los lados de adelante.





## PARA EL HOGAR...

Estas carpetitas para jarras son hechas en tela color amarillo claro y bordadas con algodón brillante de colores. Son todas trabajadas en punto de espiga y punto de festón para el borde.

## ...Y PARA LA MUJER CHIC

Elegante blusa de crépe blanco. Este modelo ha sido hecho expresamente para ser confeccionado con una tela pesada. El corte de adelante se prolonga hasta la cintura y da vuelta en la espalda atándose con un moño detrás. Arriba sigue la forma del descote en un canesú redondo que se abrocha en los hombros. Metraje: 2 metros de 0.80 de ancho.



## CONCURSO LUBIN

El primer Jueves de cada mes se realizará en la Agencia Publicidad Capurro y Cia. —Rincón 599— el sorteo de los 50 premios de la Perfumería LUBIN. —La buena acogida que le ha dispensado el público a estos productos dicen de su alta calidad. Si es LUBIN es bueno. Y es bueno porque en un siglo y medio de existencia ha ocupado y ocupa el puesto de distinción entre los más delicados perfumes. Remita los cupones a Rincón 599 Agencia Publicidad Capurro y Cia.

### Premios para el tercer concurso

- 6 EXTRACTO DE ENIGMA
- 38 Cajas de POLVOS LUBIN grandes.
- 3 frascos de LOCION JAZMINES DE ESPAÑA
- 3 frascos MONGOLI, frasco grande.

Nombre .....  
Domicilio .....



# BREVIARIO DEL AMOR

El amor canta victoria cuando las lágrimas de una mujer son la única defensa de su virtud. Las lágrimas son a veces la extremada sonrisa del amor.

...

Antes de jurar a una mujer que sólo hemos de amar a ella, sería preciso haber visto a todas o no ver más que a ella.

...

La primera lágrima de amor que se hace derramar parece un diamante; la segunda, una perla, y la tercera, una lágrima.

...

En amor, nada mejor que los besos para secar las lágrimas.

Escribiendo a quien se ama no se escriben cartas, sino himnos.

...

Para que una carta de amor sea lo que debe ser hay que empezarla sin saber lo que se va a decir y terminarla sin saber lo que se ha dicho.

...

Las mujeres esconden las cartas de amor; los hombres suelen perderlas en la calle para que se lean.

...

Basta amar para dejar de ser libre. La libertad es incompatible con el amor; un amante no es más que un esclavo.

...

Para formarse una idea del amor propio de las mujeres en su juventud, júzguese por el que les queda cuando ya no están en edad de agradar.

...

Lo que halaga más el amor propio de las mujeres es ser amadas en secreto, con tal de que el silencio no sea eterno.

...

La mayoría de las mujeres toma al amor como una diversión.

...

La mujer es un ángel cuando el Diablo la deja.

...

Las mujeres son mejores siempre el año que viene.

...

Una mujer cuya extraordinaria belleza eclipsa a la de las demás mujeres, es vista con ojos distintos por cuantas personas la miran: las bonitas la ven con envidia; las feas, con despecho; los viejos, con pena; los jóvenes, con entusiasmo.



**PARA QUE SUS UÑAS REVELEN DISTINCION—**

- 1—Quite la excesiva cutícula y límpiese bajo las puntas de las uñas con el Removedor de Cutícula y Limpia-uñas CUTEX.
- 2—Aplíquese el Esmalte Líquido CUTEX. Varie los matices según sus vestidos.

## ¡Realce la belleza de sus uñas!

Cúdelas primorosamente, con CUTEX

La cutícula bien cuidada descubre exquisitamente la media luna. Pero nunca corte la cutícula. Suavícela y evite los "padrastros" siguiendo el sencillo método CUTEX.

En cuanto al esmalte líquido, escoja uno que se distinga por su calidad. CUTEX dura varios días sin perder su admirable brillo. No se pela, ni descolora. Sus matices armonizan con los colores de moda



# CUTEX

Cuanto hay para hermoear las uñas

Distribuidor:  
**PABLO FERRANDO**  
Casilla Correo 370, Montevideo



## "EVERITE"

**LA COCINA IDEAL PARA TODOS**

Muy práctica. Verdaderamente económica. Completamente higiénica. NO PRODUCE HUMO, RUIDO, NI OLORES. FUNCIONA A KEROSENE. LLAMA AZUL. Modelo con hornos, o sin hornos.

**TURCATTI & BELATTI "CASA MOJANA"**  
RINCON, 627-630





- 1.—TAILLEUR beige chaqueta corta entallada, sin cuello, solapas anchas, mangas tres cuartos con cortes dejando ver el brazo y formando puño. Pollera derecha ensanchada por una pieza. Blusa de crêpe de China azul fuerte.
- 2.—CHAQUETA de lana negra de forma clásica adornada de lana jaspeada, esta misma lana forma la pollera con piezas al sesgo.
- 3.—TAILLEUR de lana azul marino. Chaqueta corta de forma de bolero con ancho cuello bordeado de una banda de piqué blanco que pasa por unos ojales y se abotona sobre la blusa. Blusa de piqué blanco.
- 4.—TAILLEUR de lana de fantasía rayada beige y arena. Chaqueta corta y entallada con botones rojos, echarpe de jersey rojo así como la blusa. Pollera con cuatro costuras y abotonada a un lado.
- 5.—TAILLEUR de chaqueta corta entallada y cruzada de lana a cuadritos negra y blanca. Mangas capa. Pollera de lana negra. Blusa de organdí blanco.



# Por qué es Santa Cecilia patrona de la música

**T**ODO el mundo conoce a Santa Cecilia como patrona de la música y, todavía más, como su símbolo más genuino, como su más acabada expresión. Pero solamente un reducido número de personas, las que leen mucho, sabe por qué ha sido discernido a dicha santa romana el padrinazgo ese y por qué el arte la tiene consagrada como una de sus figuras representativas.

Santa Cecilia no fué artista y le tributa homenajes el arte. Santa Cecilia no fué música y se considera encarnada en ella a la música. Santa Cecilia no pintó un solo cuadro y los pintores no se cansan de reproducir su imagen en el lienzo como ofrenda debida a quien consideran musa inspiradora del color y del pincel.

Si Santa Cecilia no modeló en la arcilla ni trabajó en la madera ni en el mármol; si no tocó instrumento alguno ni conoció las reglas del pentagrama; y si no pintó jamás ¿cómo se explica el hecho de que sea en el arte lo que es?

Trátase de un caso tan singular, que solamente un poeta, y un poeta de sutileza muy delicada y penetrante, ha podido ilustrarlo y hacerlo comprender a satisfacción. Ese poeta es el uruguayo Zorrilla de San Martín que, largos años atrás, definió el punto contando la historia de la santa, empero, contándola en lenguaje y en forma de una hermosura que encanta.

"La historia de Cecilia —dijo el poeta en esa ocasión— es una historia angélica superhumana, ininteligible para los oídos que estén llenos de tierra. Dejame que os cuente esa hermosa historia; haceos lo más niños que podáis para escucharla. Cecilia era una jovencita romana, patricia, que figuró allá por el siglo tercero de nuestra era. Convertida al cristianismo siente brotar alas en su corazón, y ansía volar en pos de ciertas angélicas melodías que escucha flotar en la infinita transparencia azul. Sueña con Dios, a quien consagra todos sus pensamientos, toda su vida, todo su ser: su alma y su cuerpo; quiere huir de la tierra, para no manchar con barro la transparencia de su veste blanca; y obligada a contraer nupcias con un joven del patriciado romano, se presenta a él con dos coronas en las manos: la una de azahares, la corona nupcial; la otra de espinas, la corona del martirio. "Yo tengo un ángel —le dice— un ángel de luz que me guarda; él es el testigo de mis votos, y tú lo verás con tus ojos y oírás su voz, que es armonía, si te haces digno de oír cosas del cielo y de ver transparencias inmortales. Hazte cristiano como yo, recibe el bautismo, y verás, y oírás, y en-

tenderás". El joven corre a hacerse cristiano; un viejo pontífice lo instruye y lo bautiza. Vuelve aquél al lado de su esposa y ve el ángel, y oye su voz y eleva su espíritu, y muere martir, como su virgen compañera, derramando ambos su sangre por confesar y proclamar su fe".

He ahí toda la historia. El poeta no hace sino preguntar a raíz de relatarla, si no han sentido pasar, los que la han escuchado, algo así como una ráfaga musical. La Iglesia católica, gran madre de poesía, parece proclamarlo así cuando recuerda que en medio de las músicas nupciales Cecilia se desprendió de la tierra, y al son de los órganos cantaba en su corazón sólo a Dios; y cuando dice, a continuación, lo que la dulce virgen cantaba, que era "Haced ¡oh Señor!, inmaculados mi corazón y mi cuerpo, para que yo no sea confundida".

Pero dejemos que Zorrilla de San Martín nos explique lo que ha referido. Esta explicación vale tanto como el relato.

"Es —dice— una historia vestida de blanco, con manchas de sangre, como la túnica blanca del niño israelita, manchada con sangre de cordero; es un poema de inocencia y de candor, de blancura y de martirio. Para escucharla y comprenderla, es necesario predisponer el alma a recibir todo aquello que es sutil, frágilísimo y casto, intangible y transparente: pensar en el último beso de la madre, en el rayo de sol convaleciente que la vio morir, en nuestra inmersión en la luz negra de la muerte; es necesario desprenderse de la tierra y hacerla flotar y vivir en los espacios siderales en que flotan y viven los arcángeles, que no hacen sombra, aunque los soles alumbren cuando pasan por el azul. Pues bien: ahí tenéis la razón de por qué la virgen romana es, y debe ser, el símbolo y la protectora de la música; por qué el arte musical es la más pura y la más transparente de las artes; porque para poder gozar de ella es necesario casi desprenderse de la tierra y purificar el alma, como para escuchar y comprender la historia de las vírgenes pálidas y la de los mártires encendidos y suspirantes: la historia de Cecilia".

Tenemos, pues, que Santa Cecilia es patrona de la música y personalidad ante la que ofrendan homenaje de veneración todos los artistas, sin haberse caracterizado por habilidad ni consagración ninguna del género referido. Lo artístico, en Santa Cecilia, estuvo en su vida; que fué un arpeggio de amor elevado a los cielos en el incienso del martirio; su vida que, por su duración tan breve, puede compararse a un suspiro, y por su idealidad tan pura, a una nota dulcísima de armonía musical.



MADGE EVANS.

Estrella de la Metro, aplicándose el Lápis Michel.

## DÉ VIDA A SUS LABIOS

Con el color natural que proporciona el Lápis MICHEL. Puro, permanente, económico.

Y los demás productos MICHEL tan populares: Colorete compacto, mediano o anaranjado; Polvo suelto en blanco, rachel, natural, melocotón y ocre; Cosmético, para cejas y pestañas, en negro o castaño y Sombra para los párpados en negro, castaño o azul.



Para evitar imitaciones y sustitutos, existe el lápiz MICHEL en su envase original.

# Michel



**¿CALLOS?**  
He aquí alivio inmediato  
con la primera aplicación.  
Mate el dolor y extirpe  
el callo con

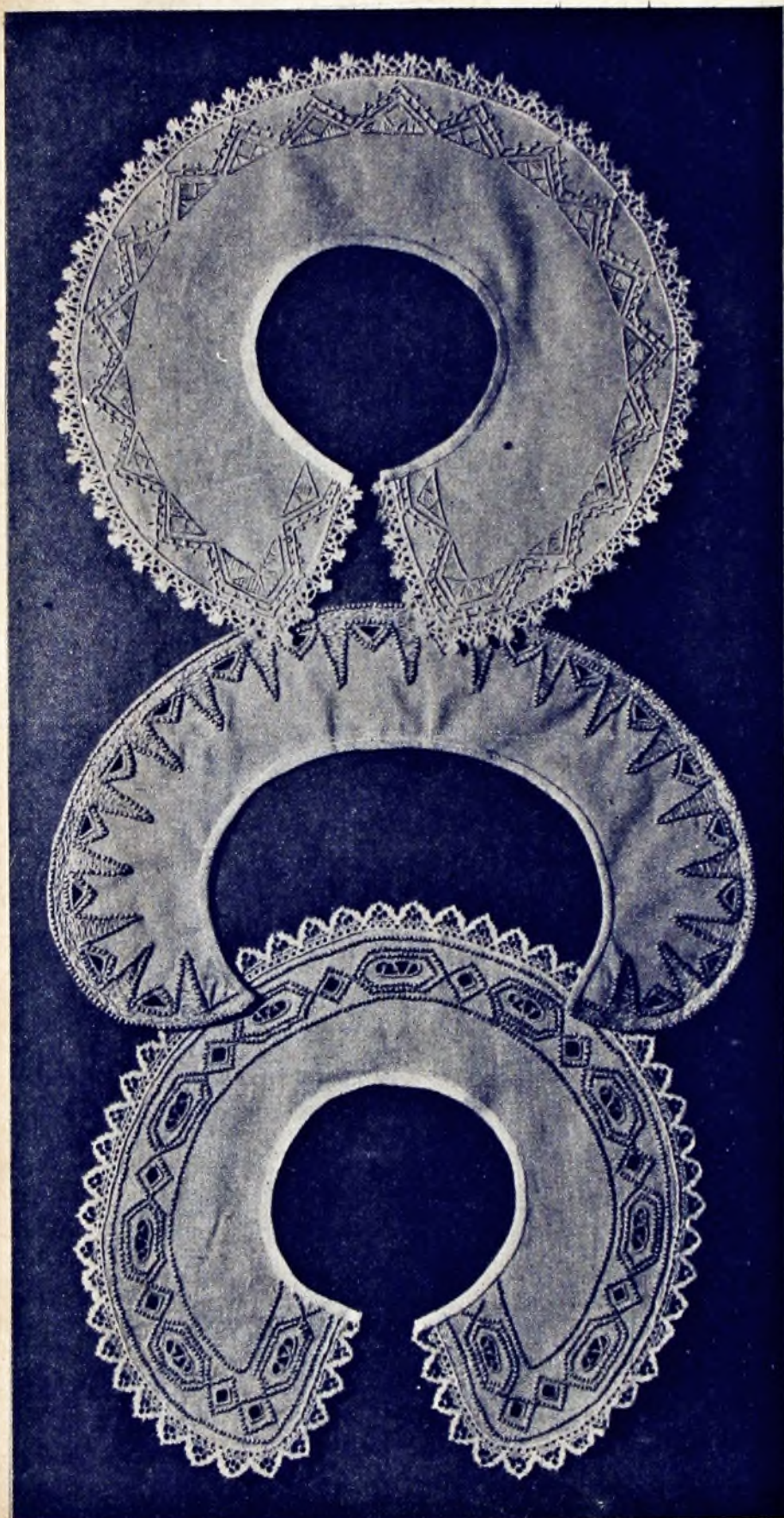
**"GETS-IT"**



**CREOLINA**  
"LA BUENA ESTRELLA"



# TRES CUELLOS BORDADOS PARA NIÑAS



Estos tres cue'litos darán al vestido más simple un sello de elegancia.

El primero es de linón de hilo rosa o blue y será bordado en punto de tallo, punto de nudos y puntos lanzados en el pequeño triángulo que serán rodeados de un punto de tallo. Este trabajo será ejecutado con dos hebras de BRILLANTE D'ALGER (Mouliné) C. B. CRUZ blanco. Terminar este cuello por una bonita puntillita de hilo en forma de cordón.

El segundo cuellito se hace también en linón rosa o blue y será bordado con SEDALINA C. B. CRUZ, de color crudo. Comenzar por trabajar los pequeños triángulos calados al punto de festón. Ejecutar enseguida el punto de zurcido en cada pequeña punta y en el círculo que rodea el cuello. Terminar por puntos de nudos que deben ser muy finos y muy aproximados y hacer en el contorno un simple dobladillo.

Para el último cuello, trabajar con una sola hebra de BRILLANTE D'ALGER C. B. CRUZ todos los motivos calados, los que son hechos al punto de festón, así como las pequeñas bridas de puntilla, enseguida con dos hebras de BRILLANTE D'ALGER C. B. CRUZ, ejecutar los puntos de nudos. Terminar este cuello por una puntilla muy ligera unida al punto de cordón.







**DISTINCIÓN  
CALIDAD  
DURACIÓN**

*La media super  
elástica que ya  
está impuesta. ■  
Las vende y garantiza*

**D. ALIVERTI**  
18 de JULIO 2000 Esq. DEFENSA

PRECIOS  
de seda  
**0.95**  
de seda  
natural  
**1.95**



## SOMBREROS

### LE MONNIER. —

Este canotier presentado delante y detrás es de gruesa tela beige, adornado de plumas rojas y marrones, y de una cinta de grosgrain roja y marrón.

### MARIA GUY. —

Sombrero de paja beige con cintas azules y beige que hacen una torsade sobre un costado y se termina en una coque.

### LE MONNIER. —

Esta toca es de marroccain negro formado de sesgos que se terminan en círculos sobre el costado.

### CAMILE ROGER. —

Sombrero de paja fina verde adornado delante por una pluma fantasía verde y gris.

### MARCELINE ROZE. —

Paja souple bris beige con una cósarde marrón y amarilla sobre la delantera.

## JABON MARSELLES "HERRADURA"

Vd. debe usarlo por 2 razones:

1.o es el único que ofrece una garantía de pureza absoluta y el único verdaderamente neutro. Consulte a su médico al respecto.

2.o Porque el "Herradura" es el jabón más fino que pueda obtenerse a precio reducido. Proteja su piel usando "Herradura".

**ENRIQUE J. LLOVET**

RONDEAU 1392

TEL. 1932 CORDON

## LAS RUBIAS EN PARIS

(De la revista "Deauville")

El cabello rubio da a la mujer moderna un encanto inigualado. Con el "método de 3 días" cualquier mujer puede cambiar el color castaño o negro de sus cabellos empleando en casa (como loción) la manzanilla Verum. Se obtiene así un hermoso color claro o rubio natural uniforme. La manzanilla Verum que se consigue en las farmacias, jamás perjudica y por eso se recomienda mucho para los niños.



# LIDGAR

## El encanto de la mujer reside en su personalidad

**H**OY se emplea mucho la palabra "standardizada", para significar las cosas de tipo corriente, fabricadas en series y obedeciendo a un molde común.

La mujer inteligente huye de cuanto pueda aproximarse a esa especie, y estudia la forma de crearse un "tipo" particular y personal. No por el camino de una excentricidad detonante o de mal gusto, sino con la observación de sus condiciones físicas y morales y la adopción de perfumes, colores, "toilettes", etc., en armonía con ellas. Así se crea una individualidad fuerte, que no pasa jamás inadvertida en ninguna parte. De ahí proviene el encanto particular de muchas damas y niñas que, sin ser bonitas, atraen irresistiblemente. Tienen ese "no sé qué" superior a la belleza, obra casi siempre de su solo esfuerzo.

Descubrir las cualidades amables del espíritu para cultivarlas; evitar las desagradables o someterlas a severa disciplina a fin de encauzarlas; estudiar las modulaciones de la voz; aprender a escuchar, sonreír con dulzura; caminar con gracia, son detalles descuidados a veces en la juventud, y que influyen tanto en el porvenir.

Sin apartarse de los cánones impuestos por la moda, predomina la nota personal en la mujer de personalidad definida, imprimiéndole un sello de superioridad que la destaca en todo momento. No llamaremos "personal" a la mujer que, bajo pretexto de no hacer como las demás, rehúsa cortarse el cabello cuando se usa melena,

por ejemplo. Pero si su perfil le reclama un peinado griego, ¿por qué habría de sacrificar sus trenzas por obedecer imposiciones del ambiente?

Tampoco reman los prejuicios contra el "rouge", los afeblidos de "no parecerse a las otras".

Se trata solamente de adoptar el que conviene a su color, a su tez, a su tipo, en una pates y perfumes cuando se habla de "no parecerse a las otras".

Nuestras hermanas de Francia son maestras en el arte del "maquillaje" y en el uso de perfumes. Conocen el secreto de los "mélanges" que convierten a cada figura femenina en el misterio suave de aromas que no se encuentran bajo la etiqueta de ningún perfumista.

Guardan celosamente la fórmula de esta mezcla de esencias enteramente fabricadas para ellas y que las distingue del resto. Su paso va denunciado por una atmósfera tibia, envolvente, de aroma suavísimo, casi deletéreo. Tienen un perfume para las distintas horas del día, y a veces para cada "toilette", lo cual presta el sugestivo hechizo tan difícil de imitar.

Algunas reglas comunes deben seguirse tanto al elegir perfume como al decidirse por determinados cosméticos. Las personas muy blancas, de cabellos rubios y ojos claros, han de optar por esencias suaves, con olor de flores, desafiando los pesados perfumes orientales que sientan mejor a las morenas.

En cuanto al "maquillaje" conviene a las primeras un "rouge" sonrosado en las me-

jillas y lápiz claro para los labios. Los párpados han de sombreadarse con polvos azulados cuando la tez es transparente y nacarada.

Cejas y pestañas han de ostentar un tono algo más oscuro que el cabello, recursos obtenidos con una gran variedad de productos especialmente creados a ese fin. El tipo castaño requiere tintes más acentuados, tanto en el "rouge" para labios y mejillas como en la sombra de los ojos. También el perfume adquiere más vigor, a medida que se pasa el rubio pálido al castaño, para ostentar toda su fuerza en el tipo de piel mate y de renegridos cabellos.

¿Cuáles son los colores favorables al marco de cabellos muy rubios, casi rojizos? El "rouge" anaranjado o mandarina en su múltiple escala para las mejillas y sombra gris para los párpados, en especial si los ojos son claros, verdosos, agrisados o con tonos ambarinos. El perfume, en este caso no será ni extremadamente difuso ni exótico, pues el carácter de este tipo femenino se destaca por sí mismo sin necesidad de marcar excesivamente los accesorios.

La mujer tipo celtico, de cabello negro y tez mate puede permitirse el lujo de suprimir el "rouge" en sus mejillas, limitándose a pasar el lápiz que aviva el rojo de sus labios y rodear los ojos con una suave penumbra azul, en su arreglo para la noche.

Probablemente ni sus cejas ni sus pestañas necesitan retoque. Pero la belleza latina de oscuros ojos y negros cabellos puede variar al infinito el tono de sus "rouges" y "kolls" de acuerdo con el color del traje que lleve.

## DE UNA A OTRA MUJER

"No, querida,....

para mi cara jamás hago uso de cremas. Antes lo hacía... claro: era más joven y sin experiencia aún. Las cremas y el polvo, al obstruir los poros, causan la ruina de todo buen cutis. Desde hace años me cuido mucho y... si conservo el cutis fresco, es porque todas las noches, antes de acostarme, me aplico un poco de cera mercolizada, la que retiro de mañana con agua tibia. Como ves, esto no tiene nada de artificial ni de difícil. La cera mercolizada elimina toda la tez muerta, y a esa cera debo el tener la "cara de una joven de menos de 25 años" que tú tanto admiras. Yo me procuro la cera mercolizada en una tienda, pero parece que se la vende además en todas las farmacias y demás casas en que se expenden artículos de tocador".

La cera mercolizada no se vende nunca suelta. Viene siempre en estuches blancos con su correspondiente faja de garantía.



Cuando las hebras de plata comienzan a surcar la cabellera, ha de tenerse gran discreción en el arreglo. Sean ellas consecuencia de la edad o aparezcan prematuramente, dan carácter especial a la fisonomía. El cabello gris admite un ligero toque de carmín en labios y mejillas, el polvo adecu-

do al color de la tez, pero rechaza en absoluto el empleo de "rimmel" para las pestañas. La cabeza blanca, ya pertenecida a una dama entrada en años o se ilumina en plena juventud con justa coquetería, solicita minuciosos cuidados de la tez. El cutis fresco, sonrosado y terso es un tesoro con semejante cabellera. Si puede dársele un tinte azulado, acentuase la distinción propia del cabello color de nieve, que, por cierto, no excluye el retoque del rostro especialmente para la noche.

Del arte de aplicar el "rouge", de elegir el polvo, el perfume, de dar sombra a los ojos, disponer el cabello y de adoptar "toilettes" conformes a la línea, depende el secreto de ser bonita. Y en el conocimiento de sus propias cualidades, en el esfuerzo de realzarlas, para dar vida a su personalidad, reside el supremo talento que hace de la mujer una soberana en cuyos dominios "jamás se pondrá el sol". Tal vez sea en el peinado donde pueda lucirse hoy la nota más personal. Los sombreros de moda ponen al descubierto gran parte de la cabeza, oculta anteriormente bajo apretados fieltros.

Con la moderna tendencia de ostentar cabello largo como signo de mayor feminidad de acuerdo con las "toilettes" reinantes, especialmente para fiestas, comidas, recepciones, se hace perentoria la modificación de la clásica ondulada melena. Las más grandes fantasías reinan en esta era de transición, para la cual se crean bucles y rizos llamados a substituir el cabello que aún no ha tenido tiempo de crecer.

**RESISTE LA INTEMPERIE**

Para los trabajos de pintura, que deben soportar los rigores del sol, lluvias, etc., emplee

**ESMALTE PARNISH**

PARNISH es un esmalte de gran calidad, y que inspira confianza.

**RAMON BARREIRA E HIJOS**  
FABRICANTES DE ACEITES, PINTURAS Y BARNICES  
MONTEVIDEO  
INDUSTRIA URUGUAYA

**PIF-PAF**  
Excelente esmalte para interiores.

**'GUERRERO'**  
adecuado para pinturas corrientes en interiores.



— MARLENE DIETRICH —

**N**ACIO en Berlín el día 27 de diciembre de 1906. Su padre, un alto oficial del ejército prusiano, desde el principio pensó dedicar a su hija al estudio de una carrera artística, preparándola desde pequeña en ese sentido. Siendo niña, en su educación incluyó el estudio de violín, canto, francés e inglés. Más tarde ingresó en una academia de música con miras a un próximo debut en un concierto.

Pero el mucho estudio la hizo contraer una afección, viéndose imposibilitada de continuar su labor musical. Siempre interesada en el teatro, entró a estudiar drama bajo la dirección del célebre Max Reinhardt.

**STUART ERWIN** ha sido borrado de la lista de actores bajo contrato y a lo mejor tendrá que irse a casa a sentarse junto a June Collyer, su cara mitad, que también está esperando un contrato que no llega.



## El Nombre le garantiza.

Cuando Ud. pide "sal" compra algo de calidad desconocida: pero pidiendo Sal "Cerebos" obtiene una Sal empaquetada perfectamente bajo condiciones ideales y hecha de salmuera natural purísima. El exigir "Cerebos" es practicar una verdadera economía.

# SAL Cerebos

La norma reconocida de calidad

**VEREMOS** a Greta Garbo y a Gary Cooper en "Cristina de Suecia". El director tendrá que subirse a una silla para dirigirles.

**ERNEST LUBITSCH** quiere filmar "La Zarina", que relata la vida un poco "turbulenta", —¿o más que turbulenta?— de Catalina de Rusia y piensa dar el papel estelar nada menos que a Mae West, corpulenta estrella de vaudeville, neoyorquina, cuyo éxito en la película "She done him wrong" ha sido realmente sensacional, por lo subido de color del tema y de la actuación de aquella.

SE reunirán en "Dinner at eight" haciendo papeles grandes y pequeños Marie Dressler, John y Lionel Barrymore, Billie Burke, Wallace Beery, Lee Tracy, Madge Evans, Jean Harlow, Jean Hersholt y media docena de menor importancia.

**CUANDO** Maurice Chevalier llegó a Hollywood hace algunos años no faltó quien dictaminase que el acento francés del actor sería un serio inconveniente para su éxito. Después de su primera cinta se convencieron los productores de que el acento era el principal motivo de su popularidad y ahora resulta que Chevalier está hablando el inglés con tal perfección que el público echa de menos el acento extranjero... y protesta.

El primer "role" de Marlene fué en la versión alemana de "Broadway". Después obtuvo un éxito clamoroso en una ópera, en donde se destacó por su belleza y su voz deliciosa.

Durante tres años el cine y el teatro compartieron su vida. Sus dos mejores películas alemanas fueron: "Tres Amores" y Beso a Usted la Mano, Madame"

Josef von Sternberg, director de la Paramount, la descubrió, seleccionándola para el papel principal en la película de Emil Jannings "El Ángel Azul".

Al regresar a California, von Sternberg llevó consigo a la maravillosa actriz alemana, siendo "Marruecos" la primera película que filmó, con la cual obtuvo la más instantánea sanción pública.

Marlene Dietrich mide 1.53 metros; pesa 60 kilos. Cabello, rizado natural, de un color rojizo. Ojos azules. Es casada. Y tiene una hija de pocos años.



## Hoy hay nastelitos

.. les dirá Ud.  
a sus niños, y  
ellos saltarán  
de alegría; Pero  
qué desilusión  
si el polvo para  
hornear que Ud.  
empleó ha malo-  
grado toda la ma-  
estría de su arte  
culinario! Presér-  
vese de que esto  
le suceda, usan-  
do únicamente

# HORNEX



EL  
POLVO  
DE  
HORNEAR  
DE 100%  
DE  
BONDAD.

DISTRIBUIDORES  
EXCLUSIVOS:  
M. BRUNET & C<sup>®</sup>  
URUGUAY 919



## Respuestas a los Pibes

**Hector Cerruti.** — Tomamos nota de tu indicación y te prometemos hacer lo posible para que eso no se repita.

**Club "Franklin".** — Contestamos con algún atraso porque debemos entregar los originales a la imprenta con bastante anticipación. Hemos recibido todo; muy bien.

**Juanita Paoletti.** — No se necesita pertenecer a los clubs para poder colaborar. Así que te publicaremos tu composición.

**David Maga.** — Son aceptables los dibujos; se publicarán.

**Club "José E. Rodó".** — En cuanto a la denuncia, les decimos lo mismo que a H. Cerruti. La idea de los concursos la pensaremos. Como habrán visto, ya se han publicado varias de las composiciones del concurso de los 4 clubs.

**Nelly Luppi.** — No te desanimes que ya te tocará la vez.

**Lidia Plada.** — Haremos lo posible por complacerte.

## Libros para Retirar

Están a disposición de sus dueñas en esta Redacción los libros ganados por Aurora Martínez y Hada Azul en el concurso "Lo mejor de la Semana". Les rogamos pasen a retirarlos.



AQUI VEMOS A COQUITO RIESTRA PREPARANDOSE PARA LA PROXIMA TEMPORADA DE BAÑOS.

## Poemas para Niños

### Los Niños no Tienen Otoño

Los niños no tienen otoño  
pero el cielo y los árboles sí.  
Yo lo veo en la playa desierta  
lona de oro soberbio vestir.  
Yo lo veo en el pájaro que huye  
con el ala que extiende ternura;  
en los cisnes al sol de los prados,  
en los ojos de la madre pura.  
Los niños no tienen otoño  
pero el cielo y los árboles sí;  
porque otoño es un ramo de luna  
y estrellita es el niño feliz.

Juvenal ORTIZ SARALEGUI.

### El Gran Concurso de Cometas

#### ¡A PREPARARSE!

Nos encarga Perillovsky que avisemos nuevamente a todos los aficionados al deporte de remontar cometas que se realizó con tanto éxito el verano pasado en Pocitos. Se darán valiosos premios a las mejores cometas de cada categoría, así que ya hay que empezar a prepararse.

Dentro de poco daremos nuevos detalles de este gran concurso.

## COLABORACIONES

### "LAS MANOS"

Las manos son el símbolo del pensamiento, ellas ponen de manifiesto los sentimientos y hacen que juzguemos a las personas por sus propios movimientos.

Empecemos por dirigir nuestra vista hacia una madre que envuelve a su pequeño en suaves pañales y pensemos. ¿No hicieron lo mismo conmigo las queridas manos de mi madre? He aquí la manera más sencilla de revelar sus sentimientos: el sentimiento maternal.

Y sin esto traslademosnos a un lecho donde un enfermo espera con impaciencia que el médico llegue para que, con sus manos alivie los fuertes dolores que lo atormentan. He aquí un par de manos dedicadas por entero a salvar a sus semejantes. Y que decimos entonces de las manos creadoras de dulces melodías como aquellas de Chopin, Mozart, Liszt y todos aquellos que en su melancolía y delicadeza de sentimientos los llevó frente a un piano para poder así exteriorizar sus sentimientos. Y si siguiéramos aun innumerando las manos que merecen nos detengamos ante ellas no encontraríamos palabras para expresar toda la delicadeza y belleza de sentimientos que ellas encierran.

Cecilia (13 años).  
(Club "Las Abejitas")

### "SI PUDIERAS TARDAR"

¡Otoño! Si pareces un muchacho de ojos  
[grises,  
melancólico, dulce, y un poco soñador.  
Ahora que te acercas se cambian los  
[matices  
y las hojas se tornan de dorado color.

Paisaje de leyenda... derroche de belleza,  
creados por tu arte de mágico pintor;  
enseñas a los hombres del genio la  
[grandeza  
para eso te ha enviado el divino Señor.

Y se alfombran las sendas con hojas  
[erizadas,  
para hacerse más blandas a tu planta  
[gentil,  
y tu sien acarician las brisas perfumadas  
por la sutil esencia de las rosas de abril

Te acercas dulce Otoño, melancólico y frío  
y ya siento en mis venas tu soplo  
[penetrar;  
aunque seas muy bello, te digo a pesar  
[mío,  
que yo no te deseo. ¡Si pudieras tardar!

¡Quién fuera golondrina!.. Para huir  
a las tierras del Sol. Yo amo el color  
que los otoños lucen, pero temo sentir  
que penetre en mi carne, con el frío el  
[dolor

Alma Iris del Río. (Charqueada).



NELLY RIESTRA ES UNA CHICA INTELIGENTE, POR LO PRONTO ESTUDIA MUSICA CON UN SAXOFON QUE LE REGALO SU PAPIPO.



# AVENTURAS DE TIKO

**U**N viejo erizo de mar dormitaba apaciblemente en el hueco de una roca, mecido por dos algas ondulantes. No lejos de él, su hijo Rapetipeto se entretenía perversamente pinchando con sus aceradas púas a una estrella de mar.

De pronto, un pececillo entró en la caverna y gritó:

—Tío Rapeto. Tío Rapeto.

—¿Qué quieres, Tiko? — gruñó el erizo viejo que despertó sobresaltado. — Ve a divertirme por ahí, pilluelo, y déjame tranquilo.

—Oye, tío Rapeto: he visto brillar en el agua un gran rayo luminoso. Estoy seguro de que es el reflejo de uno de los palacios construidos por esas sirenas de las que me contabas historias cuando yo era pequeño. Iré en busca de ese palacio guiándome por el rayo claro. ¿No quieres venir conmigo?

—Pobre Tiko. Esas sirenas de que te hablaba, nunca existieron. Se trata de cuentos para entretener a los pececillos.

—Repito que estoy seguro de que esa gruta existe y partiré enseguida hacia ella.

—Te lo prohíbo.

Rapetipeto escuchó a Tiko sonriendo irónicamente. Por fin dijo:

—Déjalo que se vaya si tanto le gusta. A ti no te perjudica con irse. ¡Bah! No tardará en volver...

Ofendido por esas palabras burlonas, Tiko replicó:

—Me iré y no volveré jamás.

Y antes de que su tío pudiera impedirse, salió bruscamente de la caverna.

Por encima de la llanura donde andaba, silencioso y rápido, la bella línea de luz brillaba como oro bruñido y parecía alentarle, señalándole sin cesar el camino.

No tardó en llegar a una densa selva de algas marinas en la que erró largo rato, sin hallar salida. Junto a un tallo vio otro pececillo que lloraba a lágrima viva.

Tiko se detuvo y le preguntó qué era lo que, al parecer, tanto le afligía.

—Me llamo Micú — les respondió, — y lloro porque me he perdido en el bosque.

—¿Dónde vives?

—No tengo vivienda y me perdí al buscar una casa para alojarme.

—¿Quieres venir conmigo? Pronto descubriré un palacio maravilloso donde podremos vivir felices.

Micú aceptó muy contento la invitación, y reanudaron juntos el viaje por la selva.

Tiko estaba también contento por contar con la compañía de un amigo, mejor dicho, de una amiga, pues Micú era una jovencita. De camino le narró su historia, le habló de su tío Rapeto, de su primo Rapetipeto y de su gran proyecto que entusiasmó a la amiga. A su vez, ésta le contó su vida y así charlando llegaron a la linde del bosque de algas.

Delante de ellos se extendía una gran llanura de arena. Micú titubeó un poco al ver ese desierto que parecía sin límites; pero Tiko la arrastró consigo y continuaron su camino.

El silencio era oprimiente. Cuanto más avanzaban, tanto más se apoderaba de ellos un sentimiento de soledad y de tristeza. Ya no hablaban. Nadaban y nadaban, siguiendo la raya luminosa.

—Detengámonos un rato. Estoy muy cansada — dijo, por fin, Micú.

—No. Sigamos — replicó secamente Tiko.

—Un minuto, nada más...

—No. Si no vienes, te abandonaré.

Micú se resignó y continuó nadando fatigada. Pero correr tanto excedía a sus fuerzas. Después de haber luchado en vano, plegó las aletas.

—Tiko. Detente. Ayúdame. Ven.

—No — replicó su compañero. — No puedo detenerme.

—Tiko, Tiko.

Pero Tiko se hallaba ya lejos. Pronto Micú no distinguió sino un puntito negro que desaparecía en la llanura amarilla.

El pececito nadaba infatigablemente, siguiendo la raya brillante que ahora parecía burlarse de él.

Llegó, por fin, al extremo de ese desierto. Creyó que iba a alcanzar la meta, pero no vio palacio alguno sino una gran montaña. Tiko comenzó a trepar por ella, esperando encontrar más arriba la gruta maravillosa. Subió hasta la cumbre y desde allí exploró los alrededores. Por doquier se extendía la llanura. Entonces, desalentado y vencido por la fatiga, Tiko se dejó caer sobre una roca. Y frente al desierto inmenso pensó en su gentil compañera Micú y en el tío Rapeto, que, sin duda, lo aguardaban afligidos.

La claridad se extinguía poco a poco. Llegó un momento en que Tiko se encontró en plena oscuridad y tuvo miedo. Buscó un agujero para esconderse y se acurrucó en él. Pero pronto notó con gran susto la presencia de grandes masas oscuras que se deslizaban en el agua negra, con ojos fosforescentes. Sabía que eran peces grandes que buscaban a los pequeños para devorarlos. Trató de achicarse dentro del agujero y pensó:

—Qué mal hice en irme. Enseguida que reaparezca la luz volveré a la casa de mi tío Rapeto. Tenía razón mi primo al burlarse de mí.

Por fin acabó aquella noche que parecía interminable. Apenas apuntó el día, Tiko emprendió el regreso. A mitad de camino, en la llanura, vio aparecer una claridad muy débil que crecía poco a poco. Se detuvo y permaneció indeciso. ¿Reanudaría su viaje hacia lo desconocido o renunciaría para siempre a su proyecto?

La raya luminosa destellaba espléndidamente. El pececillo no pudo resistir a su fascinación y reanudó animoso el viaje para no detenerse más. Al anochecer se extinguía la luz, pero reaparecía al día siguiente. Tiko lo sabía y ya no se desalentaba. Dormía en las horas de oscuridad y al amanecer partía con renovadas fuerzas. Vio muchas grutas, pero ninguna era la gruta maravillosa que tanto buscaba.

Un día se vio, de pronto, delante de la vivienda de su tío. Sin saberlo había dado la vuelta al mundo. Entró, muy sorprendido. Su tío dormía profundamente. Su primo, Rapetipeto, que había crecido mucho, estaba rodeado de numerosos ericitos. Todos permanecían inmóviles. Sólo, de rato en rato, alguno de ellos avanzaba un cuarto de milímetro y entonces los demás avanzaban la misma cantidad de espacio.

—Hola — exclamó Rapetipeto. — ¿Eres tú? Estaba seguro que volverías. ¿Has encontrado tu caverna maravillosa? Por cierto que has tardado mucho en encontrarla.

—No — contestó Tiko. — Todavía no la he visto.

—Lo suponía. Y te lo dije — exclamó el primo, irguiendo las púas en un gesto desdenoso. — Ahora te quedarás aquí para siempre, ¿eh?

—No — replicó Tiko. — Mientras me quede un hálito de vida seguiré buscando mi palacio. Adiós. Quédate con tu vida tranquila. Cuando se despierte tío Rapeto, salúdalo de mi parte.

Y sin perder un segundo más, Tiko volvió a partir.

## EXTRACTO CONCENTRADO DE HIGADO DE BACALAO

La MORUBILINE es de una notable eficacia para los casos de anemia, desórdenes de la nutrición, grandes depresiones orgánicas y cada vez que se trata de reconstruir el organismo debilitado. El tratamiento por la Morubiline puede ser continuado durante mucho tiempo a la dosis de 5 a 10 gotas por día.



Poderoso Tónico reconstituyente para niños y adultos

Gusto agradable. Digestión fácil. Máximo de acción con un mínimo de volumen. El estómago lo asimila perfectamente.

\*

En venta en todas las Droguerías y Farmacias.



# **2.º GRAN CONCURSO de DIBUJOS INFANTILES**

ORGANIZADO POR

**“MUNDO URUGUAYO” y “EL PARAISO DE LOS NIÑOS”**

Este certamen se realizará en la Escuela de (práctica) de 2.º grado N.º 131, “ESCUELA REPUBLICA DE CHILE” -- Maldonado 773, entre Ciudadela y Florida

**EL SABADO 21 DE OCTUBRE a la hora 8 y 30**

## **CONDICIONES**

El procedimiento que se seguirá para este concurso será el siguiente: los niños concurrirán al lugar donde se efectuará la prueba, en el día y hora indicados, y allí, ante un jurado encargado de fallar, ejecutarán los dibujos que se les indiquen. El material para trabajar se les proporcionará a todos. Luego el jurado examinará los dibujos y dará su fallo, procediéndose algunos días después al reparto de los valiosos premios en acto público.

## **EL JURADO**

Actuará en el Concurso un Tribunal integrado por conocidos artistas e intelectuales de nuestro ambiente, que será una verdadera garantía de imparcialidad y acierto en los fallos.

*He aquí el jurado:*

Elsa Carafí Arredondo de García Moyano, José L. Zorrilla de San Martín, Guillermo Rodríguez, Milo Beretta, Germán Cabrera, Bernabé Michelena, Pedro Argüel, Horacio Olivera, Orestes Baroffio, Raúl Capurro, Alonso Martínez, C. Estable H. Frangella y Carlos M. Perelló.

## **CATEGORIAS**

Para evitar competencias desiguales y por lo tanto injustas, hemos dividido a los futuros participantes en cuatro categorías, de acuerdo con la edad escolar.

Primera categoría. — Niños de 5.º y 6.º años.

Segunda. — Niños de 4.º año.

Tercera. — Niños de 2.º y 3.º años.

Cuarta. — Niños Preparatorio y 1.º años.  
Habrá además premios especiales que serán acordados a quienes los merezcan.

## **PREMIOS**

En nuestro próximo número anunciaremos la magnífica lista de juguetes que serán dados como premios en este concurso.

## **OPCION**

Los ganadores de premios que prefieran libros en vez de juguetes podrán optar por llevar libros por el mismo valor. “El Paraíso de los niños” tiene un espléndido surtido de libros de todas clases.

## **DIPLOMAS**

A todos los niños que se distingan en el concurso y que no obtengan premio les otorgaremos un artístico diploma de honor, en recuerdo de su actuación. Este diploma, sin embargo, no será puramente honorífico: todos los que lo presenten en “El Paraíso de los Niños” tendrán derecho a una rebaja de 20 o/o sobre el importe de sus compras. Será un diploma muy útil, pues.

## **PALABRAS FINALES**

Estas son las condiciones del concurso que hemos organizado para todos los niños que aman el dibujo. Nos hemos preocupado mucho por él y esperamos que los niños respondan a nuestro llamado.

¡Todos a prepararse para el 2.º gran concurso de “Mundo Infantil” y “El Paraíso de los Niños”!



## **TORTELINES ELABORADOS CON**

## **LA ÚNICA MAQUINA EN EL PAIS**

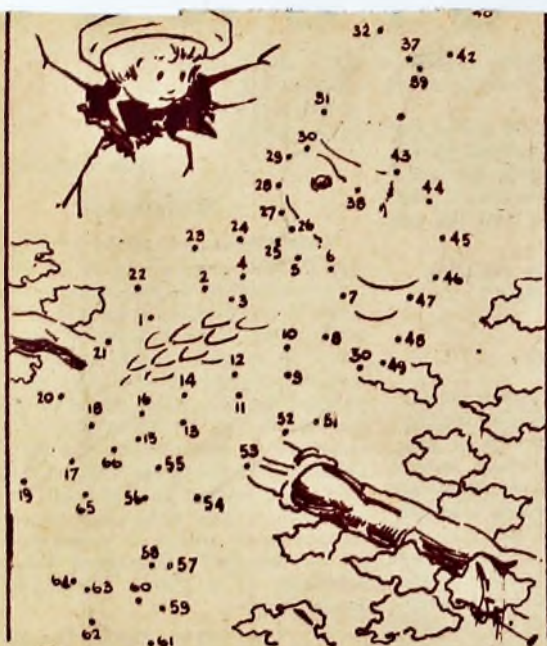
## **SEÑORA: alimente a sus hijos con nuestros pastines.**

## **LOS DOS LEONES**

**MACHADO Hnos.**

**YAGUARON 1327**





Aldea Rusa, por Alfredo Bazzano, edad 12 años.



Diversión predilecta, Nene-na Bocchiardo, Club "Las Abejitas". - Durazno



Escena del campo, por Aída Gloria G. Bascou, edad 12 años, Canelones



Cayó la valla, pero no vencida, por José Alberto García, edad 11 años



Pedrito, el verdulero de mi casa, por Marta Villeneuve, edad 9 años



Se me escapa el globo, por Blanca Margarita Borghi, edad 11 años



La llegada del tendero en campaña, por Petrona Alvares, edad 13 años. Escuela Rural N.º 7



Lolita y sus patos, por Julia Montes

Nombre .....

Domicilio .....

He aquí los nombres de los eustros purretes que a juicio del jurado merecieron premio en el CONCURSO ARTISTICO INFANTIL "EL PARAISO DE LOS NIÑOS":

- 1.º Ambrosio Barnech, Depto. Durazno.
- 2.º Jorge Díaz Gaibisso, Jaime Zudáñez 2826
- 3.º Gladys E. Magariños, Dpto. Tacuarembó.
- 4.º Milton A. Amestoy, San Carlos, Dpto. Maldonado



**EL PARAISO DE LOS NIÑOS** SARANDI 620  
Teléf. 22 Cont.

**--i P U Z Z L E! --**

—: PASATIEMPO DE MODA PARA —:  
—: GRANDES Y CHICOS —:

1.a serie escenas camperas, medida 19x23  
4 puzzles diferentes, \$ 0.50

2.a serie escenas toreras, \$ 0.50

— Mandamos por correo contra envío de \$ 0.50



# COLABORADORES



Ivonne Elena y Jorge Nelson Aramburu  
(Foto Figoli)

## PARA "MUNDO INFANTIL"

Para todos los colaboradores  
un saludo cordial y gentil  
Pero este verso solo lo dedico  
para las páginas de Mundo Infantil.

Páginas queridas por todos los niños  
Llenan de gozo nuestro corazón  
Son tan alegres páginas queridas  
que los pibes, de amarlas tienen gran  
razón

No podré olvidarlas, jamás en la vida  
páginas instructivas de Mundo Infantil.  
Este verso solo para él lo dedico  
Y a los colaboradores un saludo gentil.

Chichí Pioli Elizalde (10 años).

## "EL MARINO"

Fuerte, recio, valiente, sintiendo des-  
precio por la vida; así es el marino.

Sus años transcurren en la inmensidad  
del océano, afrontando los más grandes  
los más grandes peligros, conociendo  
siempre nuevos horizontes y llevando en  
sus pupilas el recuerdo de éstos.

Quizá su más grata visión la constitu-  
ya el puerto de Nueva York con la esta-  
tua de la Libertad, quizá las pirámides de  
Egipto conocidas en un viaje por el Me-  
diterráneo, las bellezas del hermoso Ná-  
poles, los misterios de Oriente, el cielo  
azul de Niza o el brumoso Londres. Qui-

zá los rascacielos Americanos o las chi-  
meneas de las ciudades industriales de  
Alemania.

Su vida es como las olas, un eterno vai-  
vén y pasada su juventud detiene su con-  
tinuo viajar para vivir cerca del mar y  
poder contemplar todos los días el hori-  
zonte azul y soñar como el viejo lobo que  
describe Rubén Darfo.

Pirala (13 años).  
(Club "Las Abejitas")

## "EL PRADO"

El Prado es uno de los paseos más lir-  
dos de los alrededores de Montevideo, nos  
otros que somos pibes y nos gusta jugar  
y correr, El Prado nos brinda sombra  
bienhechora y amiga; allí nos divertimos  
y como hay distintas clases de entreteni-  
mientos para chicos, colma todo eso nues-  
tra alegría y respirando aire puro nos  
sentimos felices. ¡Prado! vistas hermo-  
sas, árboles que tendrán sus leyendas,  
porque son tan viejos que habrán visto  
desfilar ante ellos varias generaciones,  
ellos nos dicen mucho, nosotros poco com-  
prendemos, pero aún siendo niños senti-  
mos hacia su frondoso follaje y troncos  
corpulentos cierta veneración y respeto.

Raúl Frugone Franco (8 años).

En el retazo azul  
de la tarde luminosa  
las figuras de los pibes  
se destacan airoso  
Por el largo sendero  
como un grito postrero  
el temblor de sus ramas  
se sintió estremecerse...  
En la tarde dorada  
con su música alada  
un pájaro cantó  
entre su fronda pálida...  
...Y los pinos que nunca

Jamás habían oído  
la dulzura de un trino  
se estremecieron todos  
porque tenían un nido!

Olga Badgalupo.

## ¡CHIMENEAS!

Venciendo la plenitud del infinito, can-  
tan las chimeneas! ¡Lenguas del Univer-  
so que rasgan el azul! ¡Gritos audaces y  
dinámicos que cantan el trabajo en el co-  
mopolitismo de las ciudades! ¡Chimeneas!  
canto de progreso nacido en las lejanas  
y misteriosas selvas, sustancia olorosa de  
la leña, fuerza y alma del árbol, ¡sueño  
perdido de humo! ¡"Conquistas de chi-  
meneas"! en las ciudades! ¡Trágicas e  
inquietas siluetas en las noches de plata,  
ladrillos vibrantes de fuego que se ele-  
van a las alturas distantes y recogen el  
corazón de un árbol y lo lanzan a través  
de los espacios! ¡Chimeneas altivas y  
soñadoras, en las glorias azules! ¡Másti-  
les del Mundo!

Irmita Pérez Muniz (13 años)

## LA MUERTE DEL PADRE

Era un niño de ojos celestes, cabellos  
rubios y rizados y labios color coral, se  
hallaba sentado en el jardín con sus ju-  
guetes predilectos.

Debido tal vez a su corta edad no se  
preocupaba por la enfermedad de su  
padre.

De pronto ve a su tía quien le dice:  
Enrique, es necesario que vengas a ver  
a tu padre aunque sea en sus últimos  
momentos.

Entró a la pieza donde estaba el en-  
fermo, éste lo llamó y tomándolo de la  
mano le dijo: espero seas un hombre  
honrado y merezcas el aprecio de tus  
conciudadanos.

Estas fueron sus últimas palabras por-  
que cerró sus ojos para hundirse en lo  
profundo.

Chichí

(Club Zafra B. de Pascal)



Jorge Nelson Sarli



Eduardo Nicolás García Carraro



# mund COLABORACIONES

## "DIAS DE PRIMAVERA"

Los días de primavera estoy alegre, muy alegre; al contemplar las flores de mil colores distintos y las mariposas revoloteando en torno de ellas.

De mañana me siento en el marco de la ventana de mi alcoba a contemplar las maravillas de la naturaleza.

Han pasado las primeras golondrinas. Las aladas mensajeras de la primavera.

Hace días; pero al ver estas otras golondrinas me acuerdo de las primeras cruzando en bandadas el espacio...

Lucito Píoli Elizalde (9 años).

(Estación "La Paloma". Dpto. de Rocha)

## "MUNDO URUGUAYO"

¡MUNDO URUGUAYO! Revista hermosa que en ti publican de todo, para que llegue hasta nosotros. Enlaces, cuentos, deportes, poesías, etc. En ti hay aire artístico y hay también sabiduría. Hace unos años que mi hermanita Felicia te recibe, y con entusiasmo te leemos, y no pudiendo retenerme, tengo que manifestar lo lindo que eres.

El 5 de enero del año corriente (de 1933) te pusieron un nuevo traje de gala agregándote más y más cosas y siempre adelante y no retrocedes.

¡Oh! MUNDO URUGUAYO, elévate como se elevan los pájaros hacia el azul del firmamento.

C. Amanda Delado Chiappino  
(Sofía Chilco)

## LA PRIMAVERA

Dedicada gentilmente al señor Antonio González Troche

Sembrando a su paso flores... trinos... sol y perfumes, ¡llega la primavera! cual mágica lira de música y ensueños, vibra su dominio sobre la naturaleza. Los días plenos de sol; el cielo desbordando de azul, y en fiesta de colo-

res las flores más bellas, abren sus corolas, a pesar de soplar sus brisas tibias y aromadas. ¡Se vistió el viejo muro de románticas rosas...! las acacias de trajes de oro, dejaron llevar sus livianas florecillas...! florecieron las glicinas con su lila pálido sobre el tronco añoso de un sauce...!

Toda la naturaleza despierta del letargo del invierno, los pájaros inician sus vuelos lejanos, y los atardeceres alargan la hora tiñéndose el cielo de resplandores de oro y fuego. Llegas Primavera con tu paso triunfal y tu milagrosa flora a derramar, luminosidad de azul, flores... cantos... oro de sol y belleza... sobre todos los caminos de la tierra...!

Irmita Pérez Muniz (13 años)

## SE DICE...

QUE "Eos" se llama Carmen Llera.

QUE Olga Bacigalupé es uno de los puntales más fuertes de "Mundo Infantil".

QUE Irmita Pérez Muniz la sucede en su buena obra.

QUE "Solita" no está tan sola...

QUE "Bohemia Ermitaña" no se enojará, como se le pregunta en la última semana.

QUE el club "Las Abejitas" es simpatisimo.

QUE los nuevos clubs son bienvenidos.

QUE "Eirena" es muy bondadosa.

QUE... se despide de ustedes hasta la próxima: — Myrtha Renée Leis.

## EL ALCOHOLISMO

¿Hay acaso algún vicio más temible que el alcoholismo? Lo dudo. Los que creéis que el alcohol da fuerza y energía, desechad esa idea, es un error muy grande. El alcohol empobrece la sangre, arruina la salud, y la de vuestros hijos. Pero desgraciadamente quizá por ignorancia hay millares de personas que ajenos a lo que pueda venir recu-



Niños de Isufegores

(Foto Fígoli)

rren al alcohol para olvidar penas. No comprenden estos seres que en cada vaso de alcohol dejan una parte de su vida, de su felicidad y de dignidad.

No comprenden que arruinan a su familia y a sus hijos; que éstos pueden terminar en la locura y puede también conducirlos a la tuberculosis.

¡Oh juventud; si quieres engrandecer vuestra patria no bebas nunca alcohol!

Perla Scapnisio, (11 años).

## FUENTES

Caen incesantemente las gotas de agua. Surgen ya de picos de aves, ya de bocas de fieras, ya de faz humana chorros incoloros. Al fondo de las fuentes, un tupido follaje resalta con la claridad del agua su verde botella. A su alrededor un círculo limita la extensión de su caída. Llora humedades a sus costados y en arcos firmes y claros lanzan sus chorros los canales.

¡Qué alegre es pasear alrededor de una fuente recibiendo la fresca brisa de esas gotas de agua que surgen subterráneas y volver palmoteando mientras tenaz el agua va formando un arroyo a los ojos del tupido follaje!

Caen incesantemente las gotas de agua; surgen ya de picos de aves, ya de bocas de fieras, ya de faz humana chorros incoloros.

Sara Figueroa



Tiyo Valdés del Pino



Chumbito Aldama Berhouet





¡OY! ¡TIO TRANQUILO LEYENDO CUENTOS DE FANTASMAS! PERO SI NO HAY CUCOS. NI EL CASERON EMBRUJADO TIENE TAMPOCO!

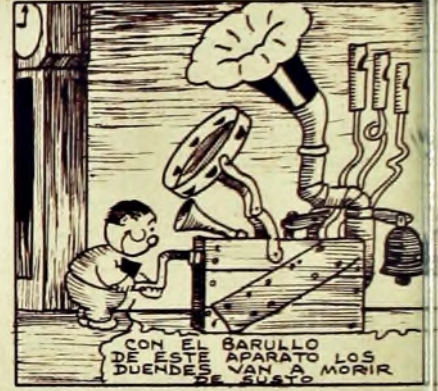


¿NO EH? PUES SI TE QUEDAS EN EL CASERON DE LAS DOCE A LA UNA TE DOY CINCO REALES PARA CAMELOS

¡COMO NO! VOY A RECORRER TODO, DESDE EL ALTILLO HASTA EL SOTANO, TIO TRANQUILO



VOY A SUBIR AHORA DE DIA, ASI INSTALO MI APARATO DE HACER RUIDOS



CON EL BARULLO DE ESTE APARATO LOS DUENDES VAN A MORIR



¡CARAMBA! YA SON LAS ONCE. CIENGRAMOS ES CAPAZ DE IR NO MAS AL CASERON. VOY A IR YO CON UN CAMISON A BAILAR ALREDEDOR DE LA CASA. ASI CIENGRAMOS VA A CREER QUE SOY UN CUCO. SI NO VOY A PERDER LOS CINCO REALES



¡OY! ¡CUANTOS RUIDOS EXTRAÑOS! ¿SON SERES MISTERIOSOS!



¡A-A-A-Y! ¡CUCOS! ¡BRUJOS! ¡APARECIDOS! ¡FANTASMAS! ¡ESPECTROS! ¡DUENDES! ¡IMAGENES! ¡SOMBRAS! ¡ESPIRITUS! ¡A-A-A-Y! ¡O-O-Y!



MIRA. NO ME VENAS A PEDIR LOS CINCO REALES. PORQUE SI NO VISTES NADA ES PORQUE NO FUISTES ALLI. LA CASA ESTABA LLENITA DE CUCOS

¡AH! SEGURO QUE OISTES MI "APARATO". AHORA COMPRENDO PORQUE TE VI BAJAR LA COLINA COMO UN EXPRESO



¡AH! ¿ME VISTES? AH, BUENO - ESTE - MIRA TE VOY A DAR UN PESO PARA QUE NO REPITAS A NADIE GESTAMOS?

¡COMO NO, TIO TRANQUILO



¿QUIEN ENTIENDE A TIO TRANQUILO?





Ante un numerosísimo público se realizó el Jueves pasado en nuestra casa, los sorteos mensuales de la Casa Fiat Lux, La Especial de Niños y la Perfumería Lubin. Damos en esta página la lista de las personas favorecidas en estos importantes sorteos. En la fotos que acompañamos se podrá notar que nuestros lectores están verdaderamente interesados en estos simpáticos sorteos y mes a mes llegan cientos de personas a presenciar la extracción de los millares de cupones que se reciben de todos los puntos de la República y del exterior. Mande el suyo hoy, que puede resultar favorecido con alguno de los valiosos premios que ofrecen LA PERFUMERIA LUBIN, y LA DAME ELEGANTE que aparecen en este número en las págs. 37 y 62.

## NUESTROS CONCURSOS MENSUALES

### EL MES DE DICIEMBRE SERA EL MES DE LOS PERFUMES

En este momento estamos preparando un gran concurso monstruo, para el mes de Diciembre consistente en 400 premios, contando entre ellos con más de 100 frascos de Loción y Extracto INEDIT (Lubin) el perfume de moda, que ha revolucionado París y que acá asombrará por su calidad excepcional.

INEDIT es el perfume de moda preferido por las damas. Al pie de esta página podrá observar el lector la foto de un frasco de Loción INEDIT, premio que corresponde al concurso de este mes. Una buena nueva para los lectores, los cupones de estos meses también servirán para el sorteo de Diciembre.



#### 6 FRASCOS DE EXTRACTO DE ENIGMA EL PERFUME DE MODA PERFUMERIA LUBIN

Elisa López, Solano García 2467; Antonio H. García, Rondeau 1572; M. Fuentes, Paullier 2481; Gregorio Santos, Paysandú 1934; Chela Boffa Simonelli, Constituyente 1633; Elida Rodríguez, Camino Maldonado.

#### 38 CAJAS DE POLVOS LUBIN

Sofía Nelida Sacco, Carlos Anaya 2607; Elda Benvenuto, Julián Laguna 2643; Elena González, Uruguay 934; Juanita Dorita, Queguay 907; Catalina F. de Ferrari, Charrúa 2230; Sara Albano Bellagamba, Est. Puntas de Maciel; Elena Pagani, Lavalleja 1924; Eloisa Muñoz, Cerro Chato; María Sánchez Rodríguez, José L. Terra 26706; Tita Larrosa, Empalme Olmos; Alba Bevilacqua, Aurora 350; W. Curbelo, Paso de la Arena; Paulina Tavorara, Guadalupe 2250; Matilde P. de López Freire, Carlos Anaya 2607; Celia Rossi, Calle Jacinto 3586; María D. Novoa Aceus, Sauce; Celia Peracchi, Cerrillos; Margarita Mautone, Rivera 1928; Mariana B. de Díez, Estados Unidos 1777; Buenos Aires; Pochito Nostiglia, Av. San Martín 3463; Julia Caumont, Castro 77; Juana Preve, L. B. Cavia 2706; Susana A. Melfi, Convención 1372; Isabel Bruni, Montevideo; L. Peluffo, Gaxón 1936; Rita G. de Pavoni, Sucre 1111; Julia P. de Reyes, Reyes 47; Amanda Villamil, Moñina 16; Azucena Martorell Bonino, Gonzalo Ramírez 2095; María C. de Roveda, Tacuarembó 1099; Ema Jauregiberry, Mercedes 1042; Adela Machin, Sauce, Dp. Canelones; María C. de Rua, Canelones; Celina Rodríguez, Eduardo Acevedo 1139; Rosa Laura Mujica, César Díaz; Yolanda Russo Pereyra, Misiones 1529; Adela Ferreira, Caigua 11; Esther Muñoz Suárez, Suárez 2913.

#### 3 FRASCOS DE LOCION JAZMINES DE ESPAÑA (LUBIN)

Patricia Díaz, Río Branco 1342; Delia Cepolli no, Tristán Narvaja 2701; Luisa S. de Campos, Achiras 12.

#### 3 FRASCOS MONGOLI LOCION (LUBIN)

Rosa García, Bolognese 25; Rosa Moreno, Maldonado 2701; María Elena Secco, San Quintín 4260.

#### 5 HERMOSAS PORTATILES DE LA CASA FIAT LUX

Elbio Barrera, Agraciada 3081; Julia Sarmoria, Sucre 1117; Casilda M. López, General Farías 2815; María E. Vázquez, Larrañaga 2380; María C. de Juani, Reboledo.

#### PREMIOS DE LA CASA ESTEBAN CAMPORA UNA CAMISA DE GRAN CALIDAD CON LAS INSIGNIAS DE PERAROL O NACIONAL

José Diago Antonini, Estrecho 2116; Chelita Genta, Pilcomayo 4829; Elvira Marano, Encina 1629.

#### CINTURONES CON INSIGNIAS DE LOS CLUB

Ruben Adduino, Washington 114; Armando Lalin, Colla 1740; M. del Castro, E. Cáceres 26; Yandubay Gutiérrez, Gral. Flores 477, Tacuarembó.

#### 3 GORRITOS

Oscar Sena, Cuasapirú 176; V. Baccino, Buricayupí 3220; María C. Pérez, 18 de Julio 293, Florida.



Nunca será completa su "toilette"...

sin esta precaución

ODORONO evita en su ropa esas desastrosas manchas del sudor—y previene el olor de la transpiración.

Aunque usted sude poco, y no note su efecto, otros lo percibirán. Sus amistades se lo dirían si no le molestara.

Odorono le libra de inconvenientes; y protege su ropa.

Hay dos clases—ambas con aplicador higiénico.

Odorono "Regular"—Usándolo dos veces por semana, es efectivo de 3 a 7 días.



Odorono "Instant"—Para uso diario, según se necesite.



Siga siempre las indicaciones en el frasquito.

ODO·RO·NO

Protege la ropa

## CORSES Y FAJAS

Goma Reductora INVAR

\$ 8.—

Mandando las medidas cintura, caderas y alto se remiten al interior. Mentoniers y fron- tales a \$ 1 25

Especialidad en composuras de fajas y todo artículo de goma. Pida catálogo gratis.

Isidro Pañella Porta

San José 1031





## UN REMEDIO IDEAL

Para un día o para toda la vida.

¡Al fin!... Al fin un laxante que se puede tomar toda la vida — todas las noches si fuere necesario — sin temor de malas consecuencias. La fórmula, concebida por el Dr. William Brandreth, afamado médico inglés, combina a perfección las propiedades medicinales de seis preciosos ingredientes vegetales.

El resultado es que hoy día las Píldoras de Brandreth gozan de una gran demanda en 70 países del mundo. Su acción es tan satisfactoria que les ha conquistado millones tras millones de agradecidos favorecedores. Los especialistas reconocen el mérito de la fórmula.

Las Píldoras de Brandreth ejercen su acción sobre el intestino grueso solamente, y por lo tanto no afectan la digestión.

Restablecen pronta, fácil e inofensivamente las funciones normales de la Naturaleza. Limpian el cutis, aclaran los ojos, purifican el sistema... Y ni irritan ni envenian.

Compre una caja hoy mismo y convéngase por sus propios ojos de que las Píldoras de Brandreth son un remedio ideal. Las venden todas las buenas farmacias.

## BERTA SINGERMAN

### Criatura de Poesía.

(Continuación de la Pág. 13).

di San Secondo y Barrie, Jean Jacques Bernard y Pzhebysewski, Sommeret Maughan y Tolstoi alternaron, encontrando en ella una intérprete de depurada calidad de recursos, poseedora de finos medios expresivos y un tesoro de voz que halla en el clima escénico el medio adecuado para desarrollarse con plenitud maravillosa.

Pero Berta no encontró el apoyo que merecía y que reclamaban su esfuerzo y su talento.

### VUELVE A CAUTIVAR SU ANTIGUO PÚBLICO.

Berta fué entonces al encuentro de su antiguo público. Se hizo aclamar en España y en México. Ahora viene al Plata. Aquí, en Montevideo, recibió sus primeros aplausos, el primer estímulo. Y vamos a oírlo.

a admirarla, a ella, la inimitable y única, en aquellas gozosas estrofas de la "Balada del arenque ahumado", en las sonoras y magistrales de Dario, aquel de las manos de marfil y el alma de cristal, en la "Cena de los Cardenales", siempre apasionante. Ella rasgó los velos espirituales de Nervo, poeta de la serenidad y la melancolía, los dinámicos, jubilosos y cascabeleantes de Parra del Riego, polirrítmicos y viriles; oíremos las "Pastorales" de Dicenta y los cantos tallados en mármol antiguo de D'Annunzio, los temas polifónicos y fantásticos de "Las Campanas" de Poe, la "Balada del puñado de sol" de Bach; volveremos a extasiarnos con las elegías sutilísimas de "Platero y yo" del fino y lírico Juan Ramón Giménez, las dueñas hermosas y placenteras de Juan Ruiz, el arcipreste de Hita, y las vaqueras de Santillana, las coplas de Manrique y los romances de Góngora, las invocaciones cósmicas de Walt Whitmann y los poemas del mar de de Sabat Erasty.

Malgrado su experimento de teatro — cámara, — porque ciertos críticos la atacaron, pues el suyo no era un teatro — negocio sino un teatro-arte, que le costó muchos miles de pesos, — Berta volvió a la declamación. Decían que cantaba en escena, y también cantaba, por lo que nos dice la crítica, la trágica insuperable que era Sarah Bernhardt.

Y quien ha quedado ganancioso — aunque tenemos la íntima convicción de que Berta ha de volver a tentar éxitos en el teatro de vanguardia — ha sido el Arte Poético. Volvió a la poesía, a su fuente, a su esencia, la criatura de poesía.

## REFLEXIONES

La felicidad no puede ser más que el resultado del afecto común, de la fidelidad común, del común concurso en los deberes que nacen del estado de la familia. — **Topffer.**

La felicidad tiene alas y es difícil encadenarla. Es preciso guardarla entre rejas. El silencio le ha sido dado por guardián y ella se vuela cuando la más ligera indiscreción se arriesga a abrirla las puertas. — **Schiller.**

La felicidad y la desventura de los hombres no dependen menos de su humor que de su fortuna. — **La Rochefoucauld.**

¡Cuántas veces la felicidad que el hombre encuentra en el cumplimiento de sus votos más ardientes es inferior a la que él esperaba encontrar! — **Maquiavelo.**



## PARA TENER EL CABELLO Y EL BIGOTE

Para devolver al cabello (y al bigote y la barba) su color natural, ya sea negro o castaño, recomendamos el POLVO ORLEX, que disuelto en agua, forma un magnífico tinte para el cabello canoso. Es fácil de preparar y aplicar. — Además de teñir el pelo, lo pone suave y sedoso. Compre POLVO ORLEX en las farmacias y droguerías.

AGENTE: B. GIFFONI

Uruguay 820 — Montevideo

## PARA LIMPIAR EL CUTIS Y MANTENERLO FRESCO

La glicerina de almidro, que se encuentra en las farmacias en frascos especiales, es maravillosa para los cuidados del cutis. Pasándose un algodón mojado en ella, se limpian de modo perfecto la cara, manos y escote y se evita el empleo del jabón que es tan dañoso. El resultado es notable y basta hacerlo una vez para que se repita siempre. Nunca debe comprarse suelta por pocos centésimos. La legítima sólo se vende en estuches rojos.

El hombre feliz es siempre compatriota de los desventurados. — **Silvio Pellico.**

Contener el mal con energía, saborear plenamente el bien: he aquí toda la ciencia de la felicidad. — **Eduardo Young.**

## Mundo Uruguayo

REVISTA SEMANAL EDITADA POR LA EMPRESA

## Mundo Uruguayo

Director:  
**O R E S T E S**  
**B A R O F F I O**  
Redacción y Administración:  
**R I N C O N 599**  
esq. Juan Carlos Gómez.  
Teléf. 2040 Central y Coop.  
**MONTEVIDEO**

PRECIOS DE SUSCRIPCIONES:	
Un año .....	52 números \$ 4.00
Un semestre .....	26 " 2.25
Número suelto .....	" 0.10
" atrasado .....	" 0.20
América y España .....	" 4.50
Demás países .....	" 6.50

Los originales no se devuelven, sean o no publicados

Todos los redactores y fotógrafos de **MUNDO URUGUAYO** tienen el carnet que los acredita como tales.



# ABEJA

(Continuación de la Pág. 19)

## CAPITULO VIII

ONDE SE VE LO QUE ACABO A JORGE  
E BLANCOERIAL POR HABERSE ACERCA-  
DO AL LAGO DE LAS ONDINAS

ABEJA avanzó por la arena entre dos grupos de sauces, y ante ella el Geniecillo de aquel lugar saltó al agua, formando en la superficie círculos que se agrandaron y desaparecieron. Aquel geniecillo era una rana verde con el vientre blanco. Todo estaba en silencio; un aire fresco agitaba las aguas transparentes, y cada una tenía el fruncimiento gracioso de una sonrisa.

—Es bonito este lago — dijo Abeja; — pero mis pies sangran dentro de mis zapatos rotos, y siento hambre. ¡Cuánto mejor estaríamos en el castillo!

—Hermanita — dijo Jorge, — siéntate sobre la yerba para refrescar tus pies; voy a envolverlos con hojas; luego iré a buscarte algo para cenar. Ahí arriba, cerca del camino, he visto zarzamoras negras maduras. Te traeré en mi sombrero las más hermosas y las más dulces. Dame tu pañuelo y cogeré fresas, pues las hay cerca de aquí, al borde del camino y a la sombra de los árboles; también me llenaré los bolsillos de avellanas.

Dispuso en la orilla del lago, bajo un sauce, un lecho de musgo para Abeja, y se alejó. Abeja, tendida sobre su lecho de musgo, con las manos cruzadas, vio aparecer estrellas temblorosas en el cielo pálido, y a pesar de que tenía los ojos enrojecidos, creyó advertir en el aire un manantial montado en un cuervo. No era una ilusión. Después de tirar de las riendas que mordía el pájaro negro, el gnomo se detuvo cerca de Abeja y la dirigió una encendida mirada de sus ojos redondos; luego pisó espuelas, y el cuervo salió volando. Abeja, mientras contemplaba todo aquello confusamente, quedóse dormida.

Continuaba durmiendo cuando Jorge volvió con su cosecha. Dejólo todo junto a la hermanita y se acercó al agua, para entretenerse hasta que Abeja despertase. El lago dormía bajo su delicada corona verde; una bruma ligera rozaba suavemente la superficie. De pronto asomó la luna entre la enramada, y chisporrotearon las ondas.

Jorge comprendió que aquellos resplandores proyectados en las aguas no eran solamente reflejos de luna, y vio avanzar llamaradas azules que se arremolinaban con ondulaciones y balanceos, como si bailaran en corro. Después observó que aquellas llamaradas ardían sobre frentes blancas, sobre frentes de mujer. En breve rato hermosas cabezas coronadas de algas y de conchas, hombres sobre los cuales se esparcían cabelleras verdes, pechos cuajados de perlas y aparecidos entre velos se alzaron de las aguas.

El niño reconoció a las ondinas y quiso huir, pero ya unos brazos pálidos y fríos le habían arrastrado a pesar de sus esfuerzos y de sus gritos, por galerías de cristal y de pórfido.

## CAPITULO IX

DONDE SE VE COMO FUE CONDUCTA ABEJA A LA MANSION DE LOS GNOMOS

LA luna se alzaba sobre el lago, y las aguas movibles solamente reflejaban la imagen del astro desmenuzando. Abeja dormía. El gnomo que la contempló al pasar dirigióse hacia ella en su cuervo. Seguíanle ya una multitud de hombrecillos diminutos. La barba blanca les colgaba hasta las rodillas. Parecían viejos por su facha y niños por su tamaño. En sus delanteros de cuero y en los martillos que llevaban colgados a la cintura se advertía su oficio de obreros forjadores. Eran extraños sus andares; brincando a grandes alturas y dando extraordinarias volteretas hacían gala de una inconcebible agilidad y en sus evoluciones mostrábanse menos semejantes a los hombres que a los espíritus. Pero hasta en sus más disparatadas cabriolas conservaban una gravedad inalterable, de modo que no era posible definir su verdadero carácter.

Cont. el PROXIMO NUMERO

## LA ESPUMA

(Continuación de la Pág. 24)

continuo por el misterio y la curiosidad. A ella le confió todos sus secretos, sus pudores, hasta el desencanto que había interrumpido su idilio matrimonial.

—Si fuera libre — pensaba, — esa sería la mujer ideal para compañera.

Si, era ella, con sus delicadezas, con su sutil comprensión, y no su esposa. La burguesita que sólo sabía quererlo como quieren las esposas a sus maridos.

Hasta que una tarde... una tarde, la pobre burguesita se fué. El corazón la traicionó mientras cosía ropa blanca para la casa. Enrique leía cerca suyo, corrigiendo los originales de su última novela. Alzó los ojos y la vio inmóvil.

—¡Otilia!

Ella no le contestó. Estaba muy pálida y sus manos calan exangües sobre la costura inconclusa.

—¡Otilia! ¿Qué te pasa?

Se levantó. Comenzaba a enfriarse. Había muerto como había vivido, silenciosamente, evitando incomodar a nadie preocupar a nadie con sus cosas.

Enrique lloró. Tuvo un recrudescimiento de ternura por la muerta. Evocó sus bondades, su resignación, la soledad en que él la dejara esos últimos tiempos. Y la conciencia iba a remorderle cuando la acalló pensando que Otilia no había sufrido por causa suya... que no había percibido ese alejamiento espiritual suyo, que había sido feliz a su lado, con esa felicidad doméstica, pequeña, que era la única que ella ansiaba, la única que comprendía.

Por pudor se concedió quince días de silencio en su correspondencia con Ada. Quince días en que no recibió esos sobres azules con las respuestas a sus cartas.

Y ahora, después de esa tregua, la palabra sintetizadora de su situación, tímidamente subía a sus labios.

—Libre...

Se asombró de que no le alegrara como debía. Y pensó que era un resto de pudor el que le entristecía. Decidió entonces mudarse, deshacer el nido, para borrar todo recuerdo. Luego dejando atrás el pasado, pensaría en reconstruirlo. Le escribiría a Ada explicándole su silencio y su nueva situación. Fué al dormitorio de la muerta y ordenó a una criada que sacara de los roperos la ropa, los enseres de Otilia. Y, sentándose ante el pequeño escritorio de su esposa, se aprestó a destruir papeles, recuerdos. Lo primero con que tropezaron sus ojos fué un retrato de los dos. Sus manos iban a romperlo, pero le faltó el valor.

—¡Pobrecita!...

Lo miró largo rato. Luego, la reflexión lo decidió.

—¿A qué guardarlos? Son recuerdos tristes...

Luego abrió una caja de papel de carta. Asombróse: era el mismo papel azul con que le escribía Ada.

—¡Qué coincidencia!

Lo tiró al canasto y siguió resolviendo papeles. Allí estaban sus cartas de novios. No las quiso leer y, haciendo un esfuerzo, las rasgó: eran el símbolo de los mejores años de su vida. ¡Pobre Otilia! Si no hubiese sido tan prosaica, tan ama de llaves, él no habría dejado de quererla nunca. Era tan buena, tan buena...

Una ola de ternura le subió a los ojos, empañándose los. Dejaría para otra vez el continuar la tarea... Y ya se disponía a hacerlo, cuando de entre los papeles surgió un sobre azul, uno de los sobres de Ada con la letra de Ada, en que estaba escrito su nombre.

Toda su piedad por la muerta se esfumó: había interceptado sus cartas, posiblemente todas, violándolas y volviéndolas a cerrar. Se sintió lastimado en su orgullo de hombre. Otilia, la dulce, la inocente Otilia, estaba enterada de todo y se burlaba de él, aceptando sus pueriles explicaciones sobre esa correspondencia que regularmente le llegaba. Otilia lo sabía todo y no protestaba, aceptándolo con una mansedumbre denotadora de una gran indiferencia, de un gran desamor... Y Enrique no se resolvía a la idea de que su esposa no lo amara.

Con mano temblorosa abrió el sobre. Y extrajo una carta escrita por la mano de su esposa. Decía así:

"Enrique, sé que me voy a morir. Por eso te escribo. Mi corazón anda mal: a veces cesa de latir... y presumo que algún día no volverá a hacerlo."

"Enrique, perdóname el daño que voy a causarte. Yo te quise, te quiero con toda mi alma. Tú nunca quisiste ver en ella, investigar la ternura que abrigaba por ti. Y te alejaste. Yo no me animé a decirte que sabía lo que pasaba en ti... ¡Estábamos tan lejos el uno del otro! Cuando intenté hacerlo, tú cambiaste de conversación. Entonces, antes que comenzaras a amar a otra te quise reconquistar. Y me valí del subterfugio de estas cartas que firmé con un nombre cualquiera. ¿Quién sino yo podía comprenderte, quién podía conocerte como te conozco yo? Y tú, Enrique me has amado... encontraste la espuma que creí menester a tu vida, según me lo decías en tus cartas, olvidándote que a tu lado tenías la copa llena de vino; te hubiera bastado agitarlo un poco. En un principio, cuando comencé a escribirte, tenía el propósito de confesártelo todo cuando te hubieras reconquistado. Después... no me animé... Perdóname, Enrique. Bien sabes que lo hice por amor, únicamente por amor. Lo creerás, porque ahora me conoces y sabes todo y cuánto te quiero. Si algún día..."

La carta no estaba terminada. Posiblemente la interrumpió allí para concluir después y la muerte la sorprendió antes.

Enrique la leyó, una, dos, cien veces. Tenía los ojos desencajados y el cerebro lleno de ruidos.

Ada era Otilia. Era esa dulce mujer, citada abandonada, a la que él despreciaba, mientras cosía cerca de él la ropa de la casa y en cuyas miradas no supo descubrir nada... que creyó vacías tontas... como su cabeza, como su linda y hueca cabecita de burguesa... Y ella lo sabía todo, lo comprendía todo y todo lo sufría en silencio. Recordó los mil incidentes en que él había contribuido con su incompreensión, con su lejanía espiritual, para engañarla. Imaginó su angustia, su dolor.

Por centésima vez leyó la carta. Luego, lentamente, buscó los trozos de la fotografía desgarrada y los unió torpemente, volviéndola a colocar en el marco de donde la sacara. Recogió después todos los papeles y los volvió a su sitio.

Y ocultando el rostro entre las manos, se puso a llorar su culpa.

M. P.





# Sea exigente tratándose de su cutis

... y lo mismo para sus manos

PARA mejorar el aspecto de su cutis use un producto genuino — de reconocida calidad — no imitaciones. Por la virtud de su fórmula exclusiva, la Crema de miel y almendras Hinds es lo más satisfactorio para el rostro y las manos. Además de suavizar y prestar exquisita blancura, Hinds *protege*; impide que el tiempo y la intemperie marchiten la piel: la conserva encantadoramente juvenil... Si estima usted su cutis, evite preparaciones inferiores... pueden hacerle más mal que bien. Millones de mujeres conocen cuán beneficiosa es la Crema Hinds.

Usela una vez: la adoptará para siempre.



MAYON, Ltda.  
(Depto. Hinds)  
Convención 1378  
MONTEVIDEO

INTERESANTE OBSEQUIO PARA USTED  
"Sociabilidad y Belleza" es un pequeño  
Código de la Moderna Etiqueta, y trae  
además preciosas recomendaciones para  
la estética y la belleza. Pídalo: es gratis.

Sírvanse mandarme GRATIS el librito  
SOCIABILIDAD y BELLEZA.

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Yo uso la CREMA HINDS principalmente para \_\_\_\_\_

MU. 141

## CREMA DE MIEL Y ALMENDRAS HINDS

Para la cara y el escote, brazos y manos